C.M.T.B.

Coutumes, Métiers et Traditions de Bretagne

Une série de 474 cartes et une carte hors-série éditée entre 1993 et 2016 par « LES CARTOPHILES DU FINISTÈRE » sous le pilotage de Jean QUINQUIS. Cette série a été interrompue en 2016 suite aux menaces de poursuite d'un quidam qui s'est reconnu sur une CP.

Tiré à part des articles publiés au fil des ans dans les parutions de « CICPC La Gazette ». Ils sont reproduits ici entièrement en couleur alors que seuls les derniers l'ont été dans la Gazette papier. Les premières années, la totalité des cartes n'était pas montrée, une ou deux pages ont été ajoutées pour montrer l'ensemble des cartes.

© Janvier 2023 – CICPC – Jean QUINQUIS et Gilles BONNET

Autres informations à propos de la série CMTB

Répartition des 475 CP par photographes (67)

Photographe	Nbre CP
ALLES M.	3
ALLES Yvon	33
ANDRÉ R.	2
ARZIC Georges	12
ARZIC Marie-José	1
BARON Jean	1
BEGOC Roger	2
BIHAN J.Luc	1
BONNET Gilles	2
BOUGUÉON Georges	3
CALVEZ Hervé	21
COHEN S.	1
DAUVILLIERS Daniel	4
DEGOUVESTZ Serge	5
DÉLÉMONTEY Jean	1
DUBOIS J.P.	1
FAUJOUR R.	1
FRANCES M.	1
GALL Dominique	2
GICQUIAUD Franck	7
GOURLAOUEN H.	1
GUYOMARD P.	1
HÉNAFF Louis	11
HUITOREL J.C.	2
JEZEQUEL J.-C.	1
JULIEN Pascal PJ KERIO	4
KERDREUX J.J.	2
KÉRÉBEL Dominique	3
KÉRÉBEL Jean-Luc	3
KERVINIO Yvon	1
L'EOST Jean-Noël	1
LAMMER Edouard	3
LANDURIN Christian	12
LAVERSANNE Pierre	5
LE BERRE M.	1
LE GALL J.-C.	1
LE HUAULT	2
LE QUEMENT Noel	9
LE ROUX Gaëlle	1
LE TRAON Sylvie	5
Marine Nationale	4
MARIO A.	1
MAURICE Yves	57
MORTAIN François	3
MOTROT Louis	15
NICOL Christian	1
NICOLAS J.-Y.	1
PATIN Annick.	2
PORCHEROT J.P.	3
POULMARC'H J.R.	2
QUÉRÉ R.	1
QUINQUIS Caroline	1
QUINQUIS Jean	96
QUINQUIS Philippe	1
ROSELLI Gérard	14
ROUDAUT Gildas	1
ROYER L.	3
SALAÜN Bernard	1
SALAUN Odette	1
SPANNAGEL Claudine	1
SQUIBAN V.	1
TANTER Frédéric	1
THEPAUT Henri	78
TONARD R.	1
TROPÉ R.	5
VAILLANT P.	1
VERVEUR Annie	6

Répartition par département

Département	Nbre de CP
COTES D'ARMOR	52
FINISTERE	289
ILLE ET VILAINE	24
LOIRE-ATLANTIQUE	57
MORBIHAN	53

CARTOUEST
FINISTERE

Nous avons la joie, le plaisir et l'avantage de vous faire part de la naissance de la nouvelle série de C.P.M. de notre club:

- les cartes " C.M.T.B. "
  (Coutumes, Métiers, Traditions de Bretagne)

Après la très célèbre série C.M.C.B. (attribuée à Ch.GENIAUX) notre club se lance dans l'aventure d'une série prestigieuse numérotée de 1 à .....!

Chaque carte sera tirée à 300 exemplaires (sauf, si les réservations étaient supérieures)en couleur, et représentera un cliché d' un département breton (Loire Atlantique= Bretagne!!)

Nous faisons appel à tous les membres du club ou non, amateurs(ou professionnels) de belles photos représentant, tous métiers, processions, marchés, lavoirs animés, fêtes et coutumes...etc (attention au folklore...). Elles seront obligatoirement situées et datées, elles pourront être nommées, mais ce n'est pas essentiel dans certain cas.

Les clichés devront être proposés à Jean QUINQUIS, 28, résidence de la Garenne - 35133 - LECOUSSE - qui se chargera de cette édition. Un comité de 5 membres a été constitué pour le choix des sujets.

Nous précisons que pour permettre au maximum de gens d'acquérir ces cartes,nous nous limiterons volontairement à 16 cartes maximum éditées par an (en même temps et en une seule fois).

Elles pourront être réservées en souscription, dès le choix des clichés (aviser Jean QUINQUIS) au prix del00,00F, la série de 16 CP. Ensuite, passé la sortie, elles seront commercialisées au prix de 120,00F la série, et à l'unité, la carte: 8,00F

Toute personne retenue par le comité de sélection, dont un cliché aura été édité, recevra 50 CPM gratuites de sa photo.

Je souhaite avoir un choix important de clichés, et eu égard au nombre limité de CP par an, nous pourrons garder en réserve, quelques uns pour l'année suivante, selon la qualité des documents remis.

Obligatoirement, fournir exclusivement des photos couleur au format 15 cm/ 10 cm, pas de diapos ou autres formats. Joindre la légende avec le lieu et la date, éventuellement le nom de la personne et préciser si vous avez ou non l'autorisation de la personne pour mettre son nom... on pourra s'en passer si le sujet le permet (exemple des laveuses ou le nom de celles-ci n'est pas important).

Nous devons après CMCB...laisser à nos petits enfants, la possibilité de chercher des CMTB !!!

Nous diffusons cette lettre, outre par le canal de notre bulletin, à nos amis des clubs voisins (concernés), nous espérons qu'ils accepteront de publier cette lettre dans leur bulletin et que nombreux seront ceux qui y répondront.

C.P.C., NEUDIN, CICPC,DESBOIS dont la couverture est nationale seront aussi avisés, pour nos amis "émigrés" et pour les éventuels acheteurs collectionneurs de CPM.

Pour ceux qui se poseraient la question, nous ne voulons pas rivaliser avec notre ami Yvon KERVINIO, qui j'espère participera, mais avec cette initiative bretonne (encore) nous allons essayer d'être l'égal de ce pionier, qui, il est sûr, nous aura beaucoup inspiré!

.... A vos photos...

Merci.
de bien vouloir
nous adresser des clichés
intéressants. Salutations
J.-P.

Jean QUINQUIS, (membre: CARTOUEST,
CCVPM (KARTENBIHAN)
CICPC
AVENTURE CARTO
MUTH
...)

C.M.T.B. N° 16 - PLOUGASTEL (29)
08.1992 (Photo LE QUEMENT N.) - Le costume traditionnel.

C.M.T.B. N° 14 - ASSERAC (44)
06.1992 (Photo MAURICE Y.) - La cueillette de la fleur de sel.

⇩ 64-15 64-16 ⇧ ⇩ 64-1 64-14 ⇧ ⇩ 64-3

C.M.T.B. N° 15 - ARGOL (29)
09.1990 (Photo HENAFF L.) - Un tourneur sur bois.

C.M.T.B. N° 1 - LE FOLGOËT (29)
09.1979 (Photo CALVEZ H.) - La marchande de cierges, le jour du Pardon.

C.M.T.B. N° 3 - PLOUGÂSNOU (29)
08.1991 (Photo QUINQUIS J.) - Mme Le Roux, de Moulin-Neuf, achève ses livres de beurre.

⇨ 64-7

C.M.T.B. N° 7 - GUICLAN (29)
08.1989 (Photo CALVEZ H.) - Le ramassage des pommes de terre.

C.M.T.B. N° 2 - GUÉRANDE (44)
02.1992 (Photo MAURICE Y.) - Une césarienne à Kerconan.

2

C.M.T.B. N° 4 - PLOUGASNOU (29)
08.1992 (Photo QUINQUIS J.) - Cueillette des artichauts.

4

C.M.T.B. N° 5 - KERLOUAN (29)
03.1993 (Photo LE QUEMENT N.) - Le piquage des échalotes.

5

C.M.T.B. N° 6 - MELRAND (56)
11.1991 (Photo QUINQUIS J.) - Les vendanges chez Jacky Le Clainche.

6

C.M.T.B. N° 8 - PLOUAY (56)
04.1993 (Photo LANDURIN C.) - Le lavoir de la route de St-Sauveur.

8

C.M.T.B. N° 9 - St-MALO (35)
06.1992 (Photo MOTROT L.) - M. Bargaud répare sa voile.

9

C.M.T.B. N° 10 - LANILDUT (29)
01.1993 (Photo LE QUEMENT N.) - Le bar, tabac, épicerie...

10

C.M.T.B. N° 11 - TRÉGLONOU (29)
04.1989 (Photo QUINQUIS J.) - Une partie de dominos chez Mme Uguen.

11

C.M.T.B. N° 12 - PLOUGASNOU (29)
11.1992 (Photo QUINQUIS J.) - La rentrée du goémon sur la plage de Trégastel.

12

C.M.T.B. N° 13 - PLOUVORN (29)
07.1982 (Photo CALVEZ H.) - Le jeu de quilles à Lambader.

13

Coutumes, Métiers et Traditions de Bretagne

CARTOUEST, Jean QUINQUIS, 28 Résidence La garenne 35133 LECOUSSE

Voici un an nous donnions naissance à une première série de cartes postales modernes, intitulées CMTB (Coutumes, Métiers, et Traditions de Bretagne : 16 CPM = 120 + EVT à 9 francs (toujours disponible...)

Devant le succès rencontré par cette série réalisée par un club pour des collectionneurs, et dont les huit membres du jury sont tous collectionneurs (3 membres du CICPC), nous avons décidé comme prévu de poursuivre celle-ci.

Nous éditons donc 20 (au lieu de 16) CPM pour le même prix de 120 F (+ EVT à 9 F format 15x24cm). M'adresser votre chèque à l'ordre des Cartophiles du Finistère. Le tirage est limité à 400 Ex. Il est possible d'acheter les CP à l'unité (10F +EV T)

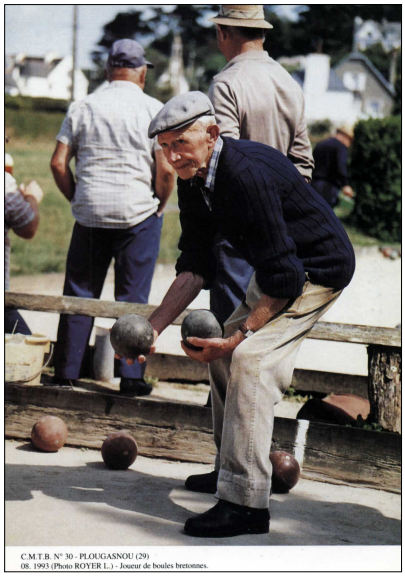
N°	Légende	Département	Photographe
17	PLOUVORN 7/93 L.Prigent et C.Le Scanff emballent les artichauts	FINISTERE	CALVEZ
18	PONT L'ABBÉ 6/93 Rassemblement des coiffes bigoudennes	FINISTERE	LE QUEMENT
19	HERBIGNAC 8/91 Georges Lévêque forgeron	LOIRE-ATLANTIQUE	MAURICE
20	PLOUGASNOU 8/93 Thierry et Manu vident le poisson à bord de l'Etoile d'Arvor	FINISTERE	QUINQUIS
21	PLOUGASNOU 8/93 Mme Baron au lavoir de Goasquerez	FINISTERE	QUINQUIS
22	QUISTINIC 12/93 Fabrication du cidre chez N.Evano	MORBIHAN	LANDURIN
23	PLOUVORN 3/80 Jean Cadiou ramasse ses choux-fleurs	FINISTERE	CALVEZ
24	PLOUHA 02/94 Mise en bouteille du cidre	COTES D'ARMOR	LE QUEMENT
25	PLOUGASNOU 4/93 Fabrication du boudin chez Le Roux, Moulin Neuf	FINISTERE	QUINQUIS
26	ST MALO 7/90 Construction d'un cotre corsaire Le Renard	ILLE ET VILAINE	MOTROT
27	MOELAN/MER 3/93 Jean Landurin ramendant ses filets	FINISTERE	LANDURIN
28	LE BONO 8/93 Calfatage d'une plate	MORBIHAN	LANDURIN
29	QUIMPERLÉ 7/93 François Mortain couvreur	FINISTERE	ANDRE
30	PLOUGASNOU 8/93 Joueur de boules bretonnes	FINISTERE	ROYER
31	BAUD 8/93 Eric Aubert sculpte un cadran solaire	MORBIHAN	MARIO
32	PLOUGASNOU 8/93 T.Patin décroche un congre à bord de l'Etoile d'Arvor	FINISTERE	QUINQUIS
33	PLOUGASNOU 4/93 Nettoyage des filets à bord du Skub ar mor	FINISTERE	QUINQUIS
34	LOCQUIREC 8/93 H.Prigent fruits&légumes sur le marché	FINISTERE	PATIN
35	PLOUHA 12/93 Jean Le Men, bouilleur de cru	COTES D'ARMOR	LE QUEMENT
36	LE FOLGOET 9/91 Plougastelenn au pardon	FINISTERE	QUINQUIS

C.M.T.B. N° 21 - PLOUGASNOU (29)
08. 1993 (Photo QUINQUIS J.) - Mme Baron au lavoir de Goasquerez.

C.M.T.B. N° 36 - LE FOLGOET (29)
09. 1991 (Photo QUINQUIS J.) - "Plougastelenn" au pardon.

Jean QUINQUIS recherche des clichés pour la sélection de la 3ème série CMTB, sur les 5 départements bretons dans les thèmes métiers, coutumes et traditions. Pas de reconstitution, ni folklore ou événements. En 1994 : reçu 339 clichés, 20 édités. 50 exemplaires sont offerts au photographe "sélectionné".

C.M.T.B. N° 22 - QUISTINIC (56)
12. 1993 (Photo LANDURIN C.) - Fabrication du cidre chez Noël Evano.



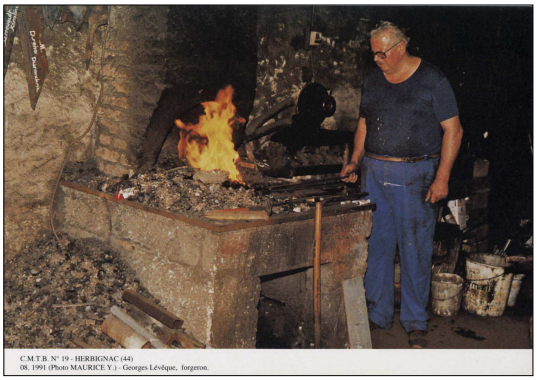
C.M.T.B. N° 30 - PLOUGASNOU (29)
08. 1993 (Photo ROYER L.) - Joueur de boules bretonnes.

C.M.T.B. N° 17 - PLOUVORN (29)
07. 1993 (Photo CALVEZ. H.) - Louis Prigent et Colette Le Scanff, emballent les artichauts.

17

18

C.M.T.B. N° 18 - PONT - L'ABBÉ (29)
06. 1993 (Photo LE QUEMENT N.) - Rassemblement des coiffes bigoudennes.



C.M.T.B. N° 19 - HERBIGNAC (44)
08. 1991 (Photo MAURICE Y.) - Georges Lévêque, forgeron.

19

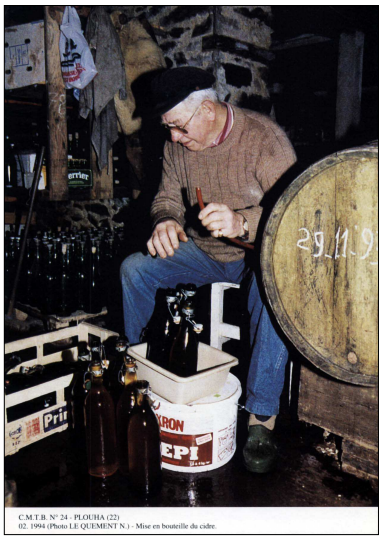
20

C.M.T.B. N° 20 - PLOUGASNOU (29)
08. 1993 (Photo QUINQUIS J.) - Thierry et Manu vident le poisson, à bord de "l'Etoile d'Arvor".

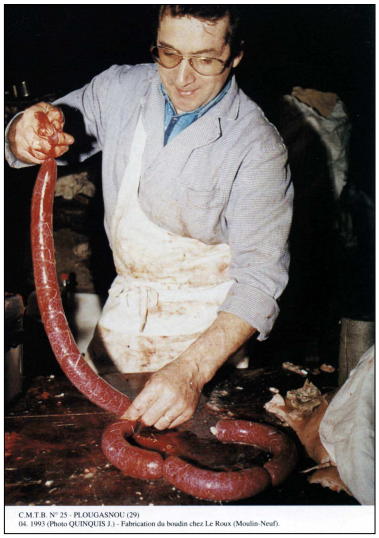
C.M.T.B. N° 23 - PLOUVORN (29)
03. 1980 (Photo CALVEZ H.) - Jean Cadiou ramasse ses choux-fleurs.

23

24



C.M.T.B. N° 24 - PLOUHA (22)
02. 1994 (Photo LE QUEMENT N.) - Mise en bouteille du cidre.



C.M.T.B. N° 25 - PLOUGASNOU (29)
04. 1993 (Photo QUINQUIS J.) - Fabrication du boudin chez Le Roux (Moulin-Neuf).

25

26

C.M.T.B. N° 26 - SAINT-MALO (35)
07. 1990 (Photo MOTROT L.) - Construction d'un côtre corsaire "Le Renard".

C.M.T.B. N° 27 - MOELAN-SUR-MER (29)
03. 1993 (Photo LANDURIN C.) - Jean Landurin ramendant un filet.

27

C.M.T.B. N° 29 - QUIMPERLÉ (29)
07. 1993 (Photo ANDRÉ R.) - François Mortain, couvreur.

28

C.M.T.B. N° 28 - LE BONO (56)
08. 1993 (Photo LANDURIN C.) - Calfatage d'une barque.

29

C.M.T.B. N° 31 - BAUD (56)
08. 1993 (Photo MARIO A.) - Eric Aubert sculpte un cadran solaire.

31

C.M.T.B. N° 32 - PLOUGASNOU (29)
08. 1993 (Photo QUINQUIS J.) - Thierry Patin décroche un congre à bord de "l'Étoile d'Arvor".

32

C.M.T.B. N° 33 - PLOUGASNOU (29)
04. 1993 (Photo QUINQUIS J.) - Nettoyage des filets à bord du "Skub Ar Mor".

33

C.M.T.B. N° 34 - LOCQUIREC (29)
08. 1993 (Photo PATIN A.) - Henri Prigent, fruits et légumes, sur le marché.

34

C.M.T.B. N° 35 - PLOUHA (22)
12. 1993 (Photo LE QUEMENT N.) - Jean Le Men, bouilleur de cru.

35

Coutumes, Métiers et Traditions Bretonnes

Jean QUINQUIS, CARTOUEST, 28 résidence la Garenne 35133 LÉCOUSSE

Voici donc la 3ème édition (1995) de notre série CMTB... 18 cartes cette année pour 120 F (100 F pour ceux qui ont participé à la souscription) contre 16 en 1993 et 20 l'an passé. Nous allons essayer de maintenir ce rythme tant de date (une fois l'an) que du nombre de CP (entre 15 et 20) et pour un prix modeste de 100 F en souscription. Vos avis sont toujours les bienvenus... Nous recherchons en permanence des clichés pouvant entrer dans cette édition et nous récompensons les sélectionnés par 50 CP du cliché édité. Il n'y a pas d'a priori, le jury composé de 9 membres note individuellement sans connaître les notations et choix des autres ce qui garantit une totale intégrité et parfois des surprises, mais qui ne peuvent être contestées. Le jury est en outre réparti sur 5 départements dont 2 extérieurs à la Bretagne.

Je reste dans l'attente de vos commentaires, vos propositions, vos achats et vous prie de croire à l'assurance de ma considération.

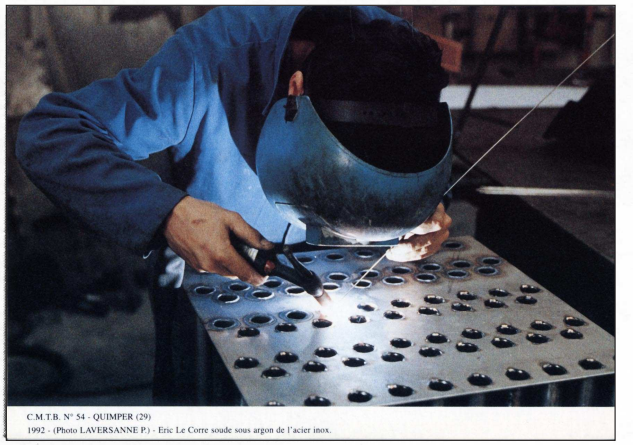
37	ST LYPHARD(44) Moïse Jube recouvre en roseaux de Brière une chaumière	Y. MAURICE
38	ST MOLF (44) Julien Legal Paludier	Y. MAURICE
39	GUICLAN L'abbé Pichon à l'harmonium	H. CALVEZ
40	ST LIPHARD (44) Pierre Allain fabrique ses runches en ganèche et écorce de ronce	Y. MAURICE
41	Sur le Kéréon de Douarnenez, Contrôle de chalut par les garde-côtes anglais	GOURLAOUEN
42	GUERANDE Sur le marché marchand d'anguilles	Y. MAURICE
43	GUERANDE(44) Gustave Visset creuse un sabot à l'aide d'une cuillère de Sabotier	Y. MAURICE
44	PLOURIN les MORLAIX(29) La coupe de blé à la lieuse	H. CALVEZ
45	GUERANDE (44) Rempaillage et cannage de chaises à la maison Chedemois	Y. MAURICE
46	DOUARNENEZ Ramendage sur les quais	L. HENAFF
47	LANGOELAN (56) Maejan Urvois (90 ans) occupe son temps au crochet	G. ROSELLI
48	PLOUESCAT (29) Concours agricole de la St Luc : préparation de la queue	J.Y. BIHAN
49	MELLE Aux carrière Roussel un Picaou polit une borne de Granit	J. QUINQUIS
50	PLOUGASNOU Roland Le Roux ramasse son herbe	J. QUINQUIS
51	LAMPAUL-PLOUARZEL (29) Déchargement du Goémon	H. THEPAUT
52	PLOUGASNOU Pipi fabrique une nouvelle roue au moulin de Moulin-Neuf	F. LE HUAULT
53	LE BONO (56) Décollage d'un naissain d'huîtres	C. LANDURIN
54	QUIMPER (29) Eric Le Corre soude sous argon de l'acier inox	P. LAVERSANNE

C.M.T.B. N° 43 - GUERANDE (44)
03.1995 (Photo MAURICE Y.) - Gustave Visset creuse un sabot à l'aide d'une cuillère de sabotier.

C.M.T.B. N° 38 - ST-MOLF (44)
08.1989 (Photo MAURICE Y.) - Julien Legal, paludier.

C.M.T.B. N° 42 - GUERANDE (44)
09.1994 (Photo MAURICE Y.) - Sur le marché, marchand d'anguilles.

C.M.T.B. N° 52 - PLOUGASNOU (29)
08.1994 (Photo LE HUAULT F.) - "Pipi" fabrique une nouvelle roue au moulin de Moulin-Neuf.



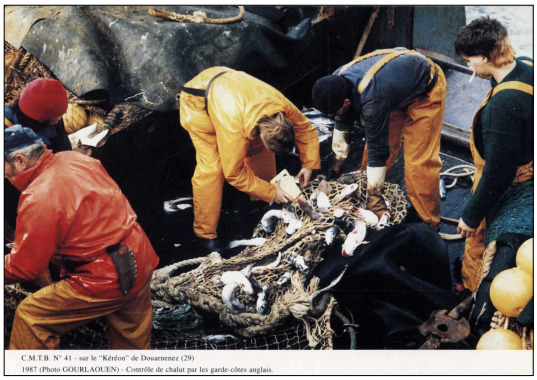
C.M.T.B. N° 54 - QUIMPER (29)
1992 - (Photo LAVERSANNE P.) - Eric Le Corre soude sous argon de l'acier inox.

C.M.T.B. N° 37 - ST-LYPHARD (44)
10.1994 (Photo MAURICE Y.) - Moïse Jube couvre en roseaux de Brière, une chaumière.

C.M.T.B. N° 39 - GUICLAN (29)
1980 (Photo CALVEZ H.) - L'abbé Pichon à l'harmonium.

C.M.T.B. N° 40 - ST-LYPHARD (44)
08.1991 (Photo MAURICE Y.) - Pierre Allain fabrique des ruches en ganèche et écorce de ronce.

37 39 40



C.M.T.B. N° 41 - sur le "Kréion" de Douarnenez (29)
1987 (Photo GOURLAOUEN) - Contrôle de chalut par les garde-côtes anglais.

C.M.T.B. N° 44 - PLOURIN-les- MORLAIX (29)
07.1994 (Photo CALVEZ H.) - La coupe de blé à la lieuse.

41 44

C.M.T.B. N° 45 - GUERANDE (44)
03.1995 (Photo MAURICE Y.) - Rempaillage et cannage de chaises à la maison Chedemois.

45

C.M.T.B. N° 46 - DOUARNENEZ (29)
05.1994 (Photo HENAFF) - Ramendage sur les quais.

46

C.M.T.B. N° 47 - LANGOELAN (56)
09.1993 (Photo ROSELLI G.) - "Maejan" Urvois (90 ans) occupe son temps au crochet.

47

C.M.T.B. N° 48 - PLOUESCAT (29)
10.1993 (Photo BIHAN J.Y.) - Concours agricole de la St-Luc - préparation de la queue..

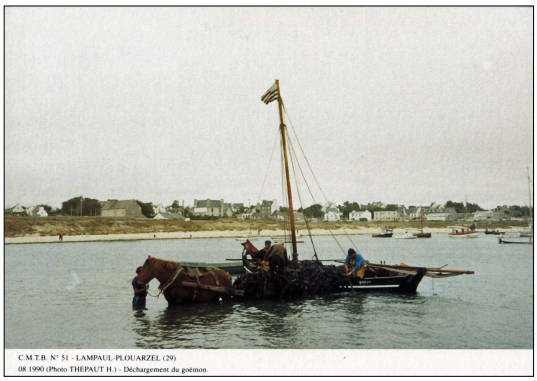
48

C.M.T.B. N° 49 - MELLE (35)
06.1994 (Photo QUINQUIS J.) - Aux carrières Roussel, un "picaou" polit une borne de granit.

49

C.M.T.B. N° 50 - PLOUGASNOU (29)
05.1994 (Photo QUINQUIS J.) - Rolland Le Roux ramasse son herbe.

50



C.M.T.B. N° 51 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
08.1990 (Photo THEPAUT H.) - Déchargement du goémon.

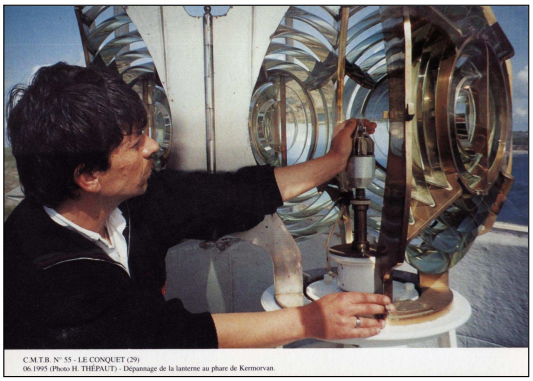
51

53

C.M.T.B. N° 53 - LE BONO (56)
08.1993 (Photo LANDURIN C.) - Décollage du naissin d'huîtres.

CMTB Troisième série 1995 - page complémentaire

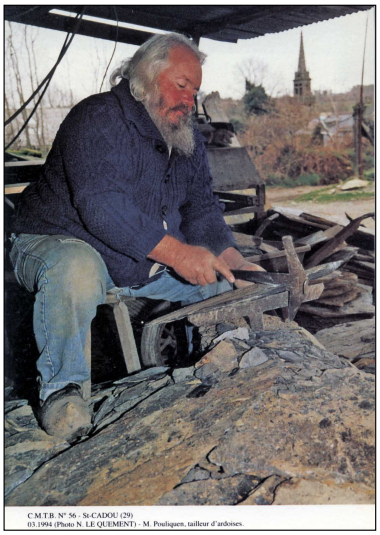
Coutumes,



C.M.T.B. N° 55 - LE CONQUET (29)
06.1995 (Photo H. THÉPAUT) - Dépannage de la lanterne au phare de Kermorvan.

55 (*)

56



C.M.T.B. N° 56 - St-CADOU (29)
03.1994 (Photo N. LE QUEMENT) - M. Pouliquen, tailleur d'ardoises.

57

C.M.T.B. N° 57 - PONT-SCORFF (56)
07.1995 (Photo C. LANDURIN) - Dernier bateau pratiquant la pêche au saumon au carrelet, sur le Scorff.

58

C.M.T.B. N° 58 - PLOMEUR (29)
05.1995 (Photo Y. KERVINIO) - Coupe des tulipes à la Torche - Entreprise Kaandorp-Kees.

Métiers,

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
55	LE CONQUET 06/95 Dépannage de la lanterne au phare	THEPAUT Henri	FINISTERE	ED 17
56	ST CADOU 03/94 M.Pouliquen tailleur d'ardoises	LE QUEMENT Noel	FINISTERE	MEf 3
57	PONT SCORFF 07/95 Dernier bateau pratiquant la pêche	LANDURIN C.	MORBIHAN	PE 12
58	PLOMEUR Coupe des tulipes à la Torche Entre. Kaand	KERVINIO Yvon	FINISTERE	AG 18
59	PLOUDANIEL 10/94 La récolte des brocolis	LE QUEMENT Noel	FINISTERE	AG 23
60	GUERANDE Tri et conditionnement de la salicorne au	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQ.	AG 23
61	PLOUARZEL 06/95 a 82 ans J.KERMAIDIC trait quotidien	THEPAUT Henri	FINISTERE	AGe21
62	PLOUGASNOU 11/95 Vêlage d'une génisse chez Le Roux	QUINQUIS Jean	FINISTERE	AGe 5
63	PLOUMOGUER 08/90 Cardage de la laine	THEPAUT Henri	FINISTERE	MEh10
64	PLOUGASNOU 03/95 R.Le Roux et Annabelle au sarclage	QUINQUIS Jean	FINISTERE	AG 23
65	ETEL 08/95 Le thonier Alcor vend sa pêche directement	LANDURIN C.	MORBIHAN	PE 14
66	GUIMAEC 08/95 Le repiquage des choux-fleurs	LE QUEMENT Noel	FINISTERE	AG 23
67	LESCONIL Un pêcheur de crustacés	ROYER L.	FINISTERE	PE 5
68	PLOUGASNOU 08/94 Pipi reconstruit la roue du Moulin	LE HUAULT	FINISTERE	BO 12
69	CHATEAUNEUF DU FAOU 91 M.Théotec sculpteur sur bois	LAVERSANNE Pierre	FINISTERE	BE 6
70	SIZUN 07/95 L'arrachage du lin à Kerautret	CALVEZ H.	FINISTERE	AG 17
71	ELLIANT 91 P. Barré dit "Per Ber" roncier	LAVERSANNE Pierre	EURE ET LOIR	BO 17
72	TREBOUL 08/94 JC Maho céramiste peignant une fu.CP	HÉNAFF Louis	FINISTERE	BE 5
73	PLOERDUT Moulin de Nicol X.Darcel ensache son blé	ROSELLI Gérard	MORBIHAN	IN 31
74	LE RELECQ KERHUON 07/95 P.Quentel effectue sa dern	POULMARC'H J.R.	FINISTERE	AG 23

Voici deux pages que vous auriez sans doute dû lire dans la Gazette numéro 43 en septembre 1996.

Que s'est-il donc passé pour que vous n'ayez vu que deux cartes issues de la série « 1996 » de « Coutumes, Métiers, Traditions de Bretagne » en couverture de cette Gazette 43 ? Presque 30 ans plus tard, votre rédac-chef 2023 ne s'en souvient pas, il n'était que la petite main du rédac-chef de l'époque, Jean-Claude Souyri. Et pourtant les vingt cartes numérotées de 55 à 74 sont bien parues.

Je n'ai pas ressorti les outils de l'époque pour préparer ces deux pages, mais plutôt le canevas du dernier article de la Gazette 121 en 2016 et mes logiciels d'aujourd'hui.

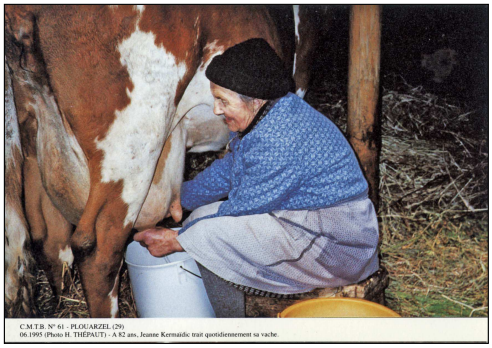
Avec nos excuses auprès de Jean Quinquis et CARTOUEST.

Gilles Bonnet

.

C.M.T.B. N° 60 - GUERANDE (44)
08.1995 (Photo Y. MAURICE) - Tri et conditionnement de la salicorne aux "Salines de.Guérande" à Pradel.

60

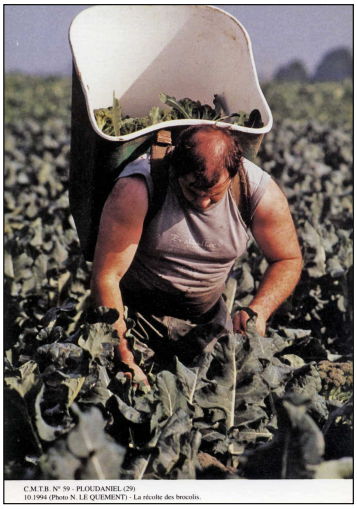


C.M.T.B. N° 61 - PLOUARZEL (29)
06.1995 (Photo H. THÉPAUT) - A 82 ans, Jeanne Kermaidic trait quotidiennement sa vache.

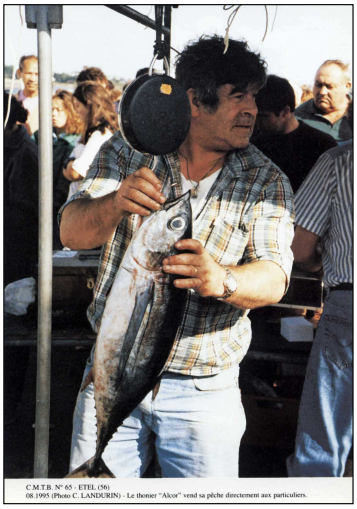
61

C.M.T.B. N° 62 - PLOUGASNOU (29)
11.1995 (Photo J. QUINQUIS) - Vêlage d'une génisse chez Le Roux à Moulin Neuf.

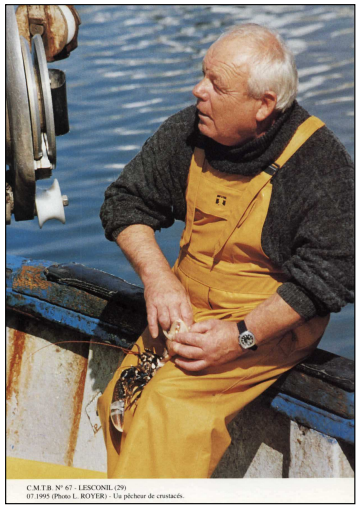
62


C.M.T.B. N° 59 - PLOUDANIEL (29)
10.1994 (Photo N. LE QUEMENT) - La récolte des brocolis.

59


C.M.T.B. N° 65 - ETEL (56)
08.1995 (Photo C. LANDURIN) - Le thonier "Alcor" vend sa pêche directement aux particuliers.

65


C.M.T.B. N° 67 - LESCONIL (29)
07.1995 (Photo L. ROYER) - Un pêcheur de crustacés.

67

C.M.T.B. N° 68 - PLOUGASNOU (29)
08.1994 (Photo F. LE HUAULT) - "Pipi" reconstruit la roue du moulin à "Moulin Neuf".

68

C.M.T.B. N° 63 - PLOUMOGUER (29)
08.1990 (Photo H. THÉPAUT) - Cardage de la laine.

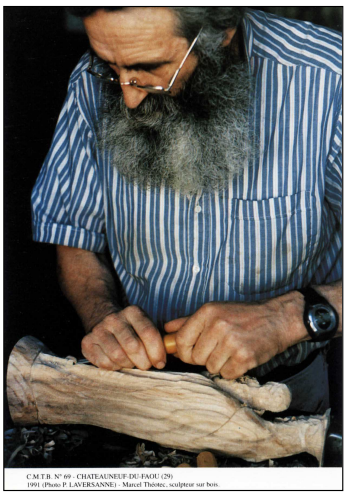
63

C.M.T.B. N° 64 - PLOUGASNOU (29)
03.1995 (Photo J. QUINQUIS) - Roland Le Roux et Annabelle au sarclage des artichauts.

64

C.M.T.B. N° 66 - GUIMAEC (29)
08.1995 (Photo N. LE QUEMENT) - Le repiquage des choux-fleurs.

66


C.M.T.B. N° 69 - CHATEAUNEUF-DU-FAOU (29)
1991 (Photo P. LAVERSANNE) - Marcel Théotrez, sculpteur sur bois.

69

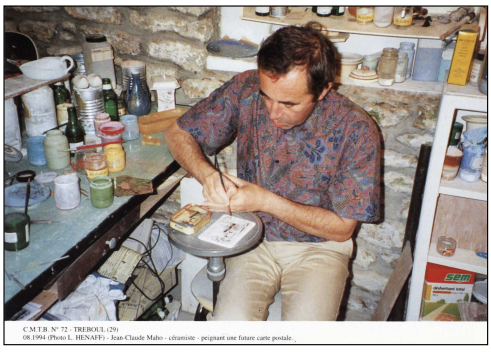
C.M.T.B. N° 70 - SIZUN (29)
07.1995 (Photo H. CALVEZ) - L'arrachage du lin à Kerrastret.

70 (*)

C.M.T.B. N° 71 - ELLIANT (29)
1991 (Photo P. LAVERSANNE) - Pierre Barré, dit "Per Ber", roncier.

71

Traditions de Bretagne


C.M.T.B. N° 72 - TREBOUL (29)
08.1994 (Photo L. HENAFF) - Jean-Claude Maho - céramiste - peignant une future carte postale.

72

C.M.T.B. N° 73 - PLOERDUT (56)
09.1994 (Photo G. ROSELLI) - Moulin de Nicol : Xavier Darcel ensache son blé noir, pendant la mouture d'orge et d'avoine

73

C.M.T.B. N° 74 - LE RELECQ-KERHUON (29)
07.1995 (Photo J-R. POULMARC'H) - Pierrot Quentel effectue sa dernière récolte de haricots verts avant la transformation du champ en lotissement.

74

(*) ces 2 cartes étaient en couverture de la Gazette 43

COUTUMES, MOEURS ET TRADITIONS DE BRETAGNE

Proposée par CARTOUEST et J. QUINQUIS

Nos amis bretons prolongent une nouvelle fois notre plaisir avec 20 nouvelles cartes pour la séries " C.M.T.B ". Un large et très diversifié jury a permis de sélectionner ces 20 clichés parmi plus de 240 tirages photographiques. Un trio Clermontois du CICPC a proposé son choix qui était légèrement différent du choix final. Nous y avions privilégié les thèmes nouveaux par rapport à des métiers ou des gens déjà vus.

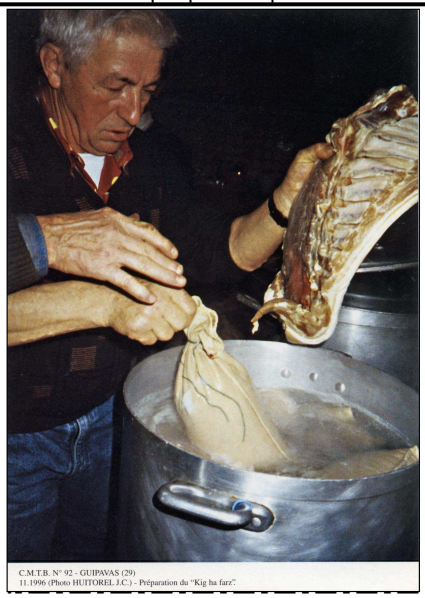
N°	Légende	Photographe	Or	Neudin	département
75	PLOUGUERNEAU 08/96 Jean Boucher dernier goémonier de la commune	J.QUINQUIS	H	PE 8	FINISTERE
76	PLOUGONVELIN 03/96 Eugène Leunven retourne au brabant son lopin de terre à St Mathieu	H. THEPAUT	H	AG 5	FINISTERE
77	VANNES 05/96 Sur le marché : joueur de vielle de Brocéliande	J.QUINQUIS	V	MU 12	MORBIHAN
78	QUIMPER 11/96 Pascal Jouen brodeur, directeur de l'école de Broderie d'Art	H. THEPAUT	H	MEh 4	FINISTERE
79	FOUGERES 01/97 Pascal Pierre rémouleur ambulant sous la pluie	J.QUINQUIS	V	MEm 6	ILLE ET VILAINE
80	ST PABU 06/95 Jean-Marie Amil Baratte sa crème	H. THEPAUT	H	AGe22	FINISTERE
81	ARGENTON EN LANDUNVEZ Chargement de goémon sur la grève	H. THEPAUT	H	PE 8	FINISTERE
82	GUERANDE Michel Fleury à la bombarde Louis Yhuel aux orgues de la collégiale St Aubin	Y. MAURICE	V	MU 17	LOIRE-ATLANTIQ.
83	GUERANDE 09/96 René Pautremat, sellier	Y. MAURICE	V	MEf11	LOIRE-ATLANTIQ.
84	GUICLAN 04/80 M. et Mme Claude Mercier chargent des choux fleurs	H. CALVEZ	H	AG 23	FINISTERE
85	BANNALEC 1991 Huguette Le Guiriec prépare un col de cérémonie à l'ancienne	P. LAVERSANNE	H	MEh13	FINISTERE
86	GUERANDE 08/95 Gaël Luc ferronnier d'art restaure un balcon nantais du XVIIe siècle	Y. MAURICE	H	MEm 4	LOIRE-ATLANTIQ.
87	BREST 03/96 Chantier du Guip remise en état de la gabare " Notre Dame de Rumengol "	H. THEPAUT	H	BA 17	FINISTERE
88	ST PABU 06/95 Anne Marie Amil démoule son beurre	H. THEPAUT	V	AGe22	FINISTERE
89	LAMPAUL-PLOUARZEL Séchage du tali	H. THEPAUT	H	PE 8	FINISTERE
90	PLOUGASNOU 08/96 Eric Le Duc maraîcher ramasse ses tomates cerises	J.QUINQUIS	V	AG 23	FINISTERE
91	BREST 07/96 Calfatage à l'étoupe	H. THEPAUT	H	BA 17	FINISTERE
92	GUIPAVAS 11/96 Préparation du "Kig ha farz"	J.C. HUITOREL	V	HR 8	FINISTERE
93	DOUARNENEZ 08/90 Jean-Claude Le Mao céramiste	L. HENAFF	H	MEf 5	FINISTERE
94	FOUGERES 01/96 Cristallerie de Haute Bretagne	J.P. DUBOIS	V	MEf12	ILLE ET VILAINE

C.M.T.B. N° 77 - VANNES (56)
05.1996 (Photo QUINQUIS J.) - Sur le marché : joueur de vielle de Brocéliande.

77

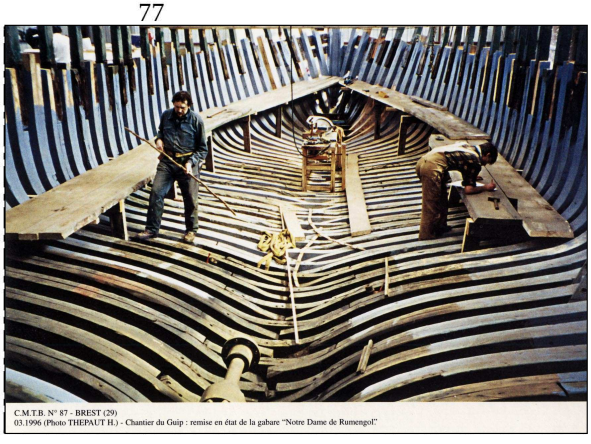
C.M.T.B. N° 83 - GUERANDE (44)
09.1996 (Photo MAURICE Y.) - René Pautremat, sellier.

83



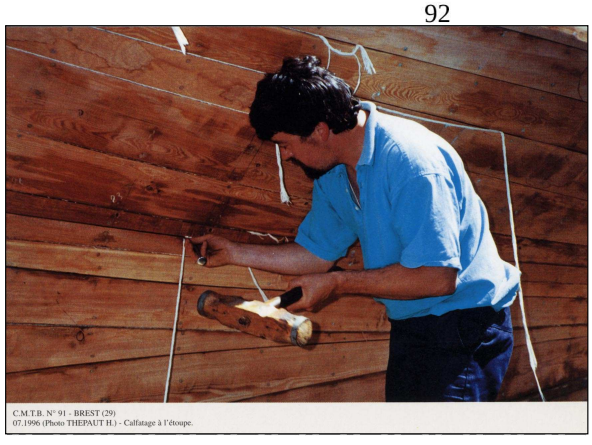
C.M.T.B. N° 92 - GUIPAVAS (29)
11.1996 (Photo HUITOREL J.C.) - Préparation du "Kig ha farz".

92



C.M.T.B. N° 87 - BREST (29)
03.1996 (Photo THEPAUT H.) - Chantier du Guip : remise en état de la gabare "Notre Dame de Rumengol"

87



C.M.T.B. N° 91 - BREST (29)
07.1996 (Photo THEPAUT H.) - Calfatage à l'étoupe.

91

COUTUMES, MOEURS ET TRADITIONS DE BRETAGNE

Proposée par CARTOUEST et J. QUINQUIS

C.M.T.B. N° 80 - ST-PABU (29)
06.1995 (Photo THEPAUT H.) - Jean-Marie Amil barate sa crème.

80

C.M.T.B. N° 86 - GUERANDE (44)
08.1995 (Photo MAURICE Y.) - Gaël Luc, ferronnier d'art, restaure un balcon nantais du XVIII[e] siècle.

86

C.M.T.B. N° 79 - FOUGERES (35)
01.1997 (Photo QUINQUIS J.) - Pascal Pierre, rémouleur ambulant… sous la pluie.

79

C.M.T.B. N° 82 - GUERANDE (44)
06.1995 (Photo MAURICE Y.) - Michel Fleury à la bombarde, Louis Yhuel aux orgues de la collégiale St-Aubin.

82

C.M.T.B. N° 88 - ST-PABU (29)
06.1995 (Photo THEPAUT H.) - Anne-Marie Amil démoule son beurre.

88

C.M.T.B. N° 76 - PLOUGONVELIN (29)
03.1996 (Photo THEPAUT H.) - Eugène Lunven retourne au brabant son lopin de terre à St-Mathieu.

76

C.M.T.B. N° 85 - BANNALEC (29)
1991 (Photo LAVERSANNE P.) - Huguette Le Guiriec prépare un col de cérémonie, à l'ancienne.

85

C.M.T.B. N° 78 - QUIMPER (29)
11.1996 (Photo THEPAUT H.) - Pascal Jaouen, brodeur, directeur de l'école de Broderie d'Art.

78

C.M.T.B. N° 89 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
10.1995 (Photo THEPAUT H.) - Séchage du tali.

89

120 F la série + ET à 8F ou 10 F la CP +ET Chez Jean QUINQUIS 28 Résidence La Garenne 35133 LECOUSSE

C.M.T.B. N° 75 - PLOUGUERNEAU (29)
08.1996 (Photo QUINQUIS J.) - Jean Boucher, dernier goémonier de la commune.

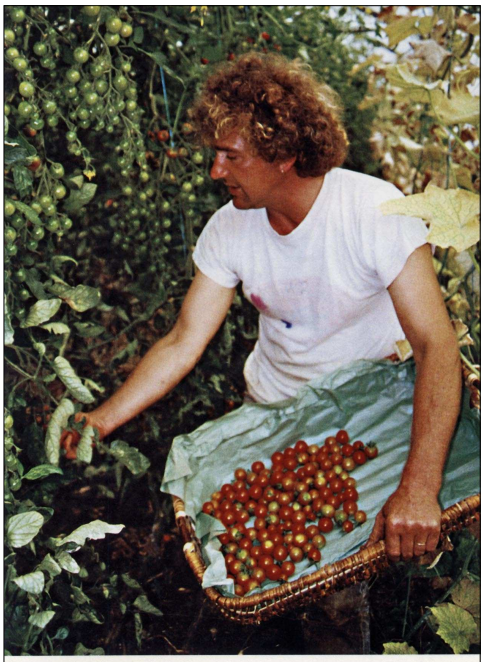
75

C.M.T.B. N° 81 - ARGENTON en LANDUNVEZ (29)
08.1996 (Photo THEPAUT H.) - Chargement de goémon noir sur la grève.

81

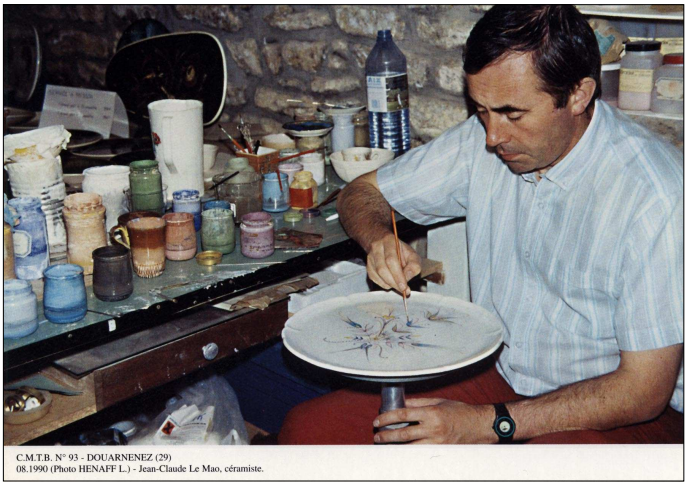
C.M.T.B. N° 84 - GUICLAN (29)
04.1980 (Photo CALVEZ H.) - M. et Mme Claude Mercier chargent des choux-fleurs.

84



C.M.T.B. N° 90 - PLOUGASNOU (29)
08.1996 (Photo QUINQUIS J.) - Eric Le Duc, maraîcher, ramasse ses tomates-cerises.

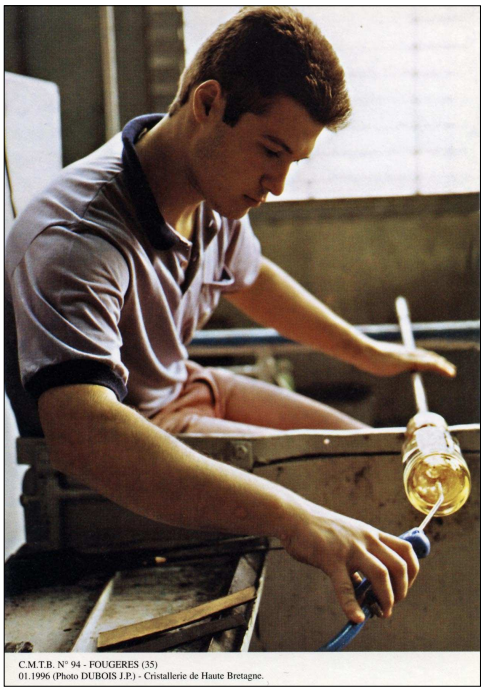
90



C.M.T.B. N° 93 - DOUARNENEZ (29)
08.1990 (Photo HENAFF L.) - Jean-Claude Le Mao, céramiste.

93

94



C.M.T.B. N° 94 - FOUGERES (35)
01.1996 (Photo DUBOIS J.P.) - Cristallerie de Haute Bretagne.

COUTUMES, MOEURS ET TRADITIONS DE BRETAGNE

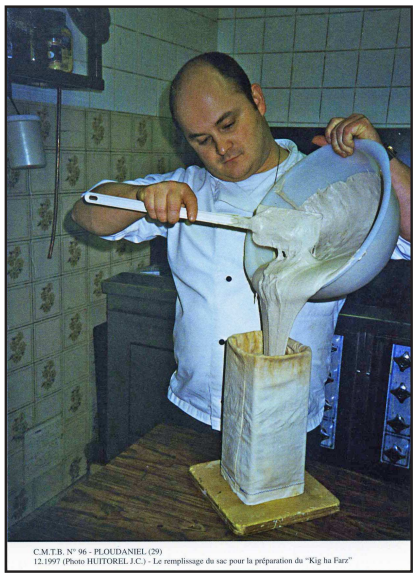
Proposée par CARTOUEST et J. QUINQUIS

Toujours fidèles au poste avec le talent et la qualité qu'on leur connaît, nos amis bretons poursuivent leur série régionale CMTB. Y a-t-il un manque de photographes ou de sujet dans les côtes d'Armor, rien pour ce département breton cette année. On peut noter une grande diversité de sujets et activités très peu souvent représentées en cartes postales. Je vois de nouveaux collectionneurs qui regrettent bien de ne pas avoir pu suivre cette série depuis le début alors, qu'aujourd'hui, ces premières cartes sont introuvables.

N°	Légende	Neudin	Or	Localisée	Créateur
95	PONT-LABBÉ 07/97 Brodeuse bigoudène exerçant son art	MEh 4	V	FINISTERE	THEPAUT H.
96	PLOUDANIEL 12/97 Le remplissage du sac pour la préparation du « Kig ha Farz »	HR 8	V	FINISTERE	HUITOREL J.C.
97	BANNALEC 06/95 Louis Bouvic nettoie son champ à l'aide d'un pousse pousse	AG9	V	FINISTERE	LAVERSANNE Pierre
98	GUERANDE 04/95 Elisabeth Fernez Atelier de reliure	MEf14	H	LOIRE-ATLANTIQUE	MAURICE Yves
99	LECOUSSE 12/97 Lacher de pigeon par le CF	AN 30	H	ILLE ET VILAINE	QUINQUIS Jean
100	ETEL 08/97 Mgr Gourvès bénit la mer sur le canot de la SNSM	RE 9	H	MORBIHAN	ROSELLI Gérard
101	HENNEBONT 02/97 Les haras nationaux : présentation des étalons	HIP 3	H	MORBIHAN	LANDURIN C.
102	FOUGERES 01/96 M. Le Floch, horloger, dans son atelier	ME 20	H	ILLE ET VILAINE	QUINQUIS Jean
103	PLOUGUERNEAU 08/96 Brûlage du goémon	PE 8	H	FINISTERE	THEPAUT H.
104	GUERANDE 10/96 Pascale Bassi restauratrice de faïences et porcelaines	MEf 1	H	LOIRE-ATLANTIQUE	MAURICE Yves
105	GUERANDE 03/97 Marie-Solange Charrieau, émaux d'art	MEf 5	H	LOIRE-ATLANTIQUE	MAURICE Yves
106	PLOUGASNOU 04/97 Déchargement de crabes au port de Diben	PE 2	V	FINISTERE	QUINQUIS Jean
107	GUERANDE 03/97 Loic Chevalier cordonnier	MEh 1	H	LOIRE-ATLANTIQUE	MAURICE Yves
108	LANGUIDIC 05/97 Scierie de Lann-Vrehan	BO 10	V	MORBIHAN	LANDURIN C.
109	PLOUGASTEL-DAOULAS 06/97 Cueillette des fraises	AG 20	H	FINISTERE	HEPAUT H.
110	PONTIVY 10/97 Alain Provost artisan chocolatier	MEf 9	H	MORBIHAN	QUINQUIS Jean
111	LECOUSSE 12/97 J.Y.Levacher sabotier à Parigné	BO 14	H	ILLE ET VILAINE	QUINQUIS Jean
112	SIZUN 07/95 Rouissage du lin à Kerautret	AG 7	H	FINISTERE	FAUJOUR R.
113	PLOUARZEL 06/95 Retournement et séchage du pioca	PE 8	V	FINISTERE	THEPAUT H.
114	PLOUGASNOU 08/97 Eric Le Duc, maraîcher …	CO 22	H	FINISTERE	QUINQUIS Jean

C.M.T.B. N° 95 PONT-L'ABBÉ (29)
07.1997 (Photo THEPAUT H.) Brodeuse Bigoudène exerçant son art.

95



C.M.T.B. N° 96 - PLOUDANIEL (29)
12.1997 (Photo HUITOREL J.C.) - Le remplissage du sac pour la préparation du "Kig ha Farz"

96

C.M.T.B. N° 97 BANNALEC (29)
08.1995 (Photo LAVERSANNE P.) Louis Bouvic nettoie son champ à l'aide d'un "pousse-pousse"

97

C.M.T.B. N° 98 - GUERANDE (44)
04.1995 (Photo MAURICE Y.) - Elisabeth Fernez, atelier de reliure : couture d'un livre.

98

C.M.T.B. N° 99 LECOUSSE (35)
12.1997 (Photo QUINQUIS J.) - Lâcher de pigeons par le Courrier Fougerais.

99

COUTUMES, MOEURS ET TRADITIONS DE BRETAGNE

Proposée par CARTOUEST et J. QUINQUIS

C.M.T.B. N° 100 - ETEL (56)
08.1997 (Photo ROSELLI G.) - Mgr Gourvès bénit la mer sur le canot de la SNSM (patron E. Daniel).

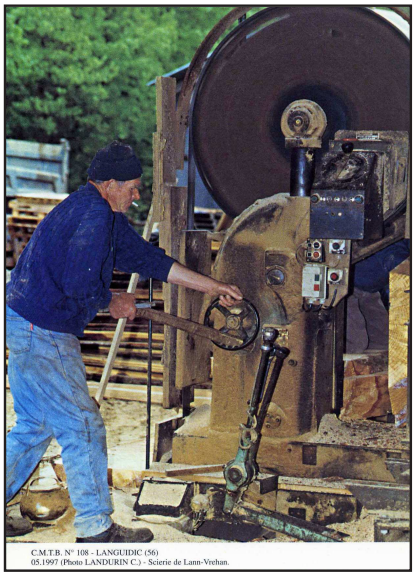
100

C.M.T.B. N° 102 FOUGERES (35)
01.1996 (Photo QUINQUIS J.) - M. Le Floc'h, horloger, dans son atelier.

102

C.M.T.B. N° 106 - PLOUGASNOU (29)
04.1997 (Photo QUINQUIS J.) - Déchargement de crabes au port du Diben.

106



C.M.T.B. N° 108 - LANGUIDIC (56)
05.1997 (Photo LANDURIN C.) - Scierie de Lann-Vrehan.

108

C.M.T.B. N° 113 PLOUARZEL (29)
06.1995 (Photo THEPAUT H.) - Retournement et séchage du pioča.

113

C.M.T.B. N° 104 - GUERANDE (44)
10.1996 (Photo MAURICE Y.) Pascale Bassi, restauratrice de faïences et porcelaines.

104

C.M.T.B. N° 105 - GUERANDE (44)
03.1997 (Photo MAURICE Y.) - Marie-Solange Charrieau, émaux d'art.

105

C.M.T.B. N° 107 - GUERANDE (44)
03.1997 (Photo MAURICE Y.) - Loïc Chevalier, cordonnier.

107

C.M.T.B. N° 110 - PONTIVY (56)
10.1997 (Photo QUINQUIS J.) - Alain Provost, artisan chocolatier.

110

120 F la série + ET à 8F ou 10 F la CP +ET Chez Jean QUINQUIS 28 Résidence La Garenne 35133 LECOUSSE

C.M.T.B. N° 101 -HENNEBONT (56)
02.1997 (Photo LANDURIN C.) - Les haras nationaux : présentation des étalons.

101

C.M.T.B. N° 103 PLOUGUERNEAU (29)
08.1996 (Photo THEPAUT H.) - Brûlage du goémon.

103

C.M.T.B. N° 109 PLOUGASTEL-DAOULAS (29)
06.1997 (Photo THEPAUT H.) - Cueillette des fraises.

109

C.M.T.B. N° 111 LECOUSSE (35)
12.1997 (Photo QUINQUIS J.) - Jean-Yves Levacher sabotier à Parigné, en démonstration.

111

C.M.T.B. N° 112 - SIZUN (29)
07.1995 (Photo FAUJOUR R.) - Rouissage du lin à Kérautret.

112

C.M.T.B. N° 114 - PLOUGASNOU (29)
08.1997 (Photo QUINQUIS J.) - Eric Le Duc, maraîcher, au marché du mardi matin.

114

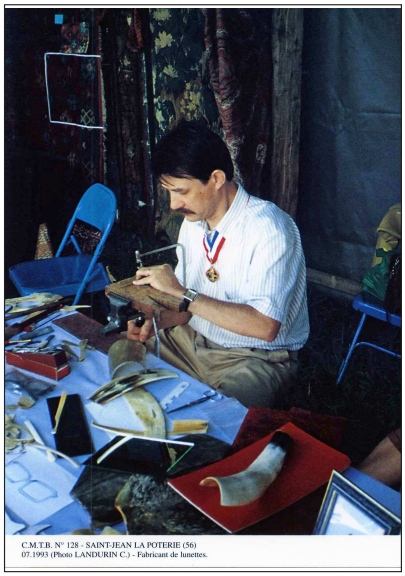
Cartoliste

Gilles Bonnet

Coutumes, Mœurs et **Traditions** Bretonnes **(suite)**

Voici un nouveau cru du club CARTOUEST et Jean QUINQUIS, la cuvée 1999 de la Série C.M.T.B, septième du nom. L'image vivante de la Bretagne se perpétue à travers ces images. En cette fin de siècle, le retour au premier plan des valeurs traditionnelles dans la vie de tous les jours n'est peut-être pas un vain prétexte. La mondialisation est un phénomène sans doute inéluctable et qui peut nous forcer à nous rappeler qu'il n'y a pas si longtemps nos grands-parents et arrières-grands-parents étaient loin des conditions confortables de nos vies d'aujourd'hui. Sans non plus oublier que tout le monde n'en profite pas même en France. Certains critiquent la profusion de musées à tendance ethnographique et des images qui vont avec. Ils sont pourtant la mémoire. La modernité et le pays qui la conduit voudraient nous convaincre de consommer des aliments génétiquement modifiés sans réfléchir. Il semblerait pourtant que la tendance s'inverse, la progression de ce marché prévue en hausse, là-bas, s'affiche en réalité à la baisse. Quelque part les images de C.M.T.B. sont là pour nous éviter d'oublier notre histoire et notre environnement.

Les images proposées sont, comme d'habitude, de très belle qualité, bien imprimées, avec quelques thèmes peu souvent présentés.



C.M.T.B. N° 128 - SAINT-JEAN LA POTERIE (56)
07.1993 (Photo LANDURIN C.) - Fabricant de lunettes.

128

Jean Quinquis nous informe du décès, fin juin, de Claude Landurin auteur de la photo ci-dessus

Numéro	Légende	Créateur	Localisation
115	PLEVIN-TREMEZ 8/98 M.Guyomarc'h procède au rondissage des ardoises de fendage	ROZELLI G.	Côte d'Armor
116	ST LYPHARD 06/97 Chaumiers de l'entreprise Le Goff	MAURICE Y.	Loire Atlantique
117	SIZUN 07/98 Fauchage à l'ancienne	CALVEZ H.	Finistère
118	ILE DE SEIN 09/98 Relève du gardien au phare d'Ar Men	LE BERRE M.	Finistère
119	ST LYPHARD 03/90 Yves Grivaud distillateur ambulant	MAURICE Y.	Loire Atlantique
120	PLOUGASTEL DAOULAS 05/98 Débardage de bois à Kéréault	THEPAUT H.	Finistère
121	PLOUGASNOU 07/97 On a tué le cochon chez Le Roux..	QUINQUIS J.	Finistère
122	QUIMPER 11/96 Calibrage en bosse d'une assiette Faïencerie. Henriot	THEPAUT H.	Finistère
123	PLOUGASNOU 04/98 Insémination artificielle de la jument Annabelle	QUINQUIS J.	Finistère
124	CALAN 05/97 Bernard Driano entretient sa ruche	LANDURIN C.	Morbihan
125	PLESTIN LES GREVES 11/98 Victor Cadran Tailleur	DAUVILLIERS D.	Côte d'Armor
126	PLOUMOGUER 07/96 Justine Cozien matelassière à l'ouvrage	THEPAUT H.	Finistère
127	PLOUGUIN 05/95 Ferrage de Farecou étalon de 2 ans	THEPAUT H.	Finistère
128	ST JEAN LA POTERIE 07/93 Fabricant de lunettes	LANDURIN C.	Morbihan
129	FOUGERES 12/98 Enlèvement du creuset incandescent …	QUINQUIS C.	Ille et Vilaine
130	GUERANDE 09/97 Récolte de pommes de terre chez M.Le Roux	MAURICE Y.	Loire Atlantique
131	ST JEAN DU DOIGT 04/97 A.Le Roux se prépare pour planter les drageons d'artichauts	QUINQUIS J.	Finistère
132	PLOUZEVEDE 07/98 Hervé Cail, facteur d'orgues	CALVEZ H.	Finistère
133	LORIENT 10/98 Mme Coudert dernière laveuse du lavoir de la rue de Kerlin	QUINQUIS J.	Morbihan
134	PLOUARZEL 07/97 F.Bellec fend un bloc de granit de l'Aber Ildut	THEPAUT H.	Finistère

Cartoliste 1999 de la série CMTB

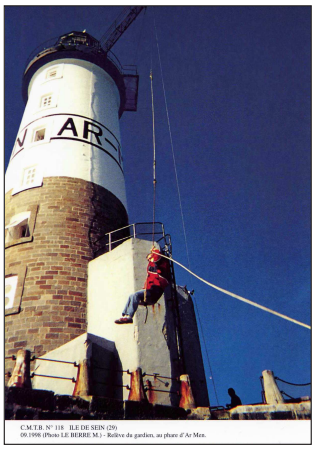
Vous pouvez acquérir cette série CMTB 1999 auprès de :

Jean QUINQUIS
22 bis Rue de KERLIN
56100 LORIENT

Au prix de **120 Francs + port**

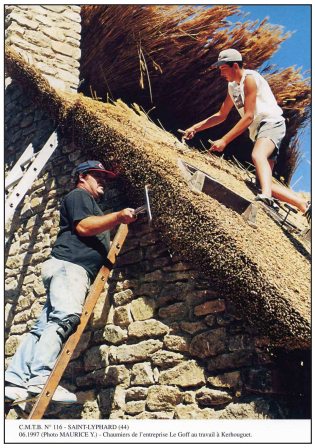
125

C.M.T.B. N° 125 PLESTIN-LES-GREVES (22)
11.1998 (Photo DAUVILLIERS D.) - Victor Cadran, tailleur.



C.M.T.B. N° 118 - ILE DE SEIN (29)
09.1998 (Photo LE BERRE M.) - Relève du gardien, au phare d'Ar Men.

C.M.T.B. N° 120 - PLOUGASTEL-DAOULAS (29)
05.1998 (Photo THÉPAUT H.) Débardage de bois à Kérézult.



C.M.T.B. N° 116 - SAINT-LYPHARD (44)
06.1997 (Photo MAURICE Y.) - Chaumiers de l'entreprise Le Goff au travail à Kerhouguet.

C.M.T.B. N° 121 PLOUGASNOU (29)
07.1997 (Photo QUINQUIS J.) On a tué le cochon chez Le Roux : Franck le prépare.

C.M.T.B. N° 129 FOUGERES (35)
12.1998 (Photo QUINQUIS C.) - Enlèvement du creuset incandescent à la Cristallerie de Haute Bretagne.

C.M.T.B. N° 117 SIZUN (29)
07.1998 (Photo CALVEZ H.) Fauchage à l'ancienne.

C.M.T.B. N° 115 PLEVIN-TREMEZ (22)
08.1998 (Photo ROZELLI G.) - M. Guyomarc'h procède au ronds sage des ardoises de fendage.

C.M.T.B. N° 130 - GUERANDE (44)
09.1997 (Photo MAURICE Y.) - Récolte de pommes de terre chez M. Lemoine, maraîcher.

C.M.T.B. N° 131 SAINT-JEAN-DU-DOIGT (29)
04.1997 (Photo QUINQUIS J.) Alain Le Roux se prépare pour planter les drageons d'artichauts.

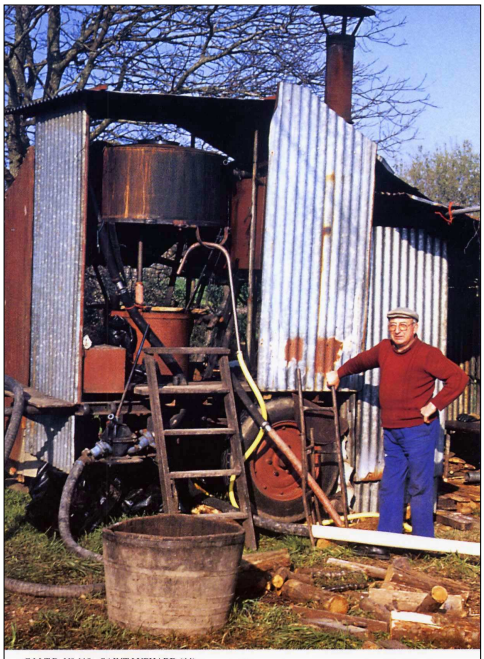
C.M.T.B. N° 123 PLOUGASNOU (29)
04.1998 (Photo QUINQUIS J.) - Insémination artificielle de la jument Annabelle, chez Le Roux.

C.M.T.B. N° 126 - PLOUMOGUER (29)
07.1996 (Photo THEPAUT H.) - Justine Cozien, matelassière à l'ouvrage.

C.M.T.B. N° 132 PLOUZEVEDE (29)
07.1998 (Photo CALVEZ H.) - Hervé Caill, facteur d'orgues.

C.M.T.B. N° 122 - QUIMPER (29)
11.1996 (Photo THÉPAUT H.) - Calibrage en bosse d'une assiette, chez faïencerie H.B. Henriot.

C.M.T.B. N° 133 LORIENT (56)
10.1998 (Photo QUINQUIS J.) - Madame Courtet dernière laveuse du lavoir de la rue de Kerlin.



C.M.T.B. N° 119 SAINT-LYPHARD (44)
03.1990 (Photo MAURICE Y.) Yves Grivaud, distilleur ambulant.

119

124

C.M.T.B. N° 124 - CALAN (56)
05.1997 (Photo LANDURIN C.) Bernard Driano entretient sa ruche.

C.M.T.B. N° 127 PLOUGUIN (29)
05.1995 (Photo THEPAUT H.) Ferrage de Farcou, étalon de 2 ans, chez Maurice Polin.

127

135

C.M.T.B. N° 134 - PLOUARZEL (29)
07.1997 (Photo THEPAUT H.) François Bellec fend un bloc de granit de l'Aber Ildut.

Cartoliste

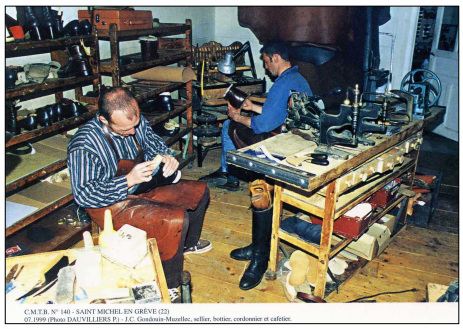
Gilles Bonnet

La production de cartes postales de collection, à tirage limité, avec une qualité d'impression au top, des clichés choisis parmi plus de 200 photographies en couleurs par un jury diversifié est une gageure que nos amis bretons de CartOuest tiennent avec succès pour la huitième année sous la férule éclairée de Jean Quinquis.

C.M.T.B. N° 150 - QUIMPER (29)
1998 (Photo DEGOUVESTZ S.) Pavage devant la cathédrale.

Je me demande toujours pourquoi c'est la seule initiative de cette ampleur parmi tous les clubs amateurs de CPM dans notre pays ?. Il y a bien sûr des initiatives individuelles d'un telle ampleur mais pas au niveau associatif. Je classe entre les deux l'Aventure Cartophile que je n'oublie pas. Une question pour laquelle je me sens concerné puisque je suis à la fois passionné de photographie, animateur de club de CP et collectionneur du thème générique « activités humaines ».

Coutumes, Mœurs et **Traditions** Bretonnes



C.M.T.B. N° 140 - SAINT MICHEL EN GRÈVE (22)
07.1999 (Photo DAUVILLIERS P.) - J.C. Gondouin-Muzellec, sellier, bottier, cordonnier et cafetier.

N°	Légende	Or	Créateur	Localisation
135	GUÉMÉNÉ/SCORFF 07/1999 Charcuterie Guillemot A.Perio termine le montage d'une andouille	V	Roselli Gérard	Morbihan
136	GUÉMÉNÉ/SCORFF 07/1999 Charcuterie Guillemot H Le Ray met au fumoir pour 5 jours	V	Roselli Gérard	Morbihan
137	LE ROC ST ANDRÉ Cervoiserie Lancelot E. O. et R.M. nettoient la cuve de brassage	H	Quinquis Jean	Morbihan
138	ROSTRENEN 7/1999 Menuiserie Branthome Chloé Jantzen sculpte le devant d'un tiroir	H	Roselli Gérard	Côtes d'Armor
139	ST MICHEL EN GREVE 07/1999 R. Merlateau marin graveur	V	Dauvilliers D.	Côtes d'Armor
140	ST MICHEL EN GREVE 07/1999 J.C. Gondouin Muzellec sellier, bottier, cordonnier et cafetier	H	Dauvilliers D.	Côtes d'Armor
141	ST SAUVEUR 07/1999 Reastauration de l'église après incendie, pose des vitraux	V	Calvez H.	Finistère
142	BATZ SUR MER 03/1997 Fabrication de galettes à la biscuiterie St Guénolé	H	Maurice Yves	Loire-Atlantique
143	PONT CROIX 08/1999 Réfection d'une gloriette par S. Degouvetz	V	Frances M.	Finistère
144	LORIENT 01/1999 B.Michel "courtepointier" prépare la fabrication d'un matelas	H	Quinquis Jean	Morbihan
145	ST MOLF 04/1996 Chaussage d'une saline	H	Maurice Yves	Loire-Atlantique
146	GUÉRANDE 05/1999 Exposition Tintin, G. Devismes maquettiste termine une Licorne pour l'exposition de St Nazaire	H	Maurice Yves	Loire-Atlantique
147	LOC EGUINER6 ST THEGONNEC 10/1999 Débécquage des dindes chez R.Ranou	H	Lammer E.	Finistère
148	ST JEAN DU DOIGT 08/1998 Les frères Le Roux ramassent les artichauts	H	Quinquis Jean	Finistère
149	PLOUGASTEL DAOULAS 1/11/1999 L'un des derniers Breuriez ou arbres à pommes servant à récupérer des offrandes le jour de la Toussaint	H	ANDRÉ R.	Finistère
150	QUIMPER 1998 Pavage devant la cathédrale	H	Degouvetz S.	Finistère
151	PLOUGASNOU 08/1999 G. Le Querrec met son lait de chèvre bio en faisselles	H	Quinquis Jean	Finistère
152	PLOUGASNOU 08/1999 P. Baron nourrit les chèvre chez G. Le Querrec	V	Quinquis Jean	Finistère
153	LORIENT 08/1998 Essai de flottabilité d'un bateau-pilote	H	Landurin C.	Morbihan
154	ROTHÉNEUF 10/1997 démonstration de peinture par A.Goudedranche.des.Ets Henriot	H	Motrot Louis	Ille-et-Vilaine

Cartoliste 2000 de la série CMTB

Vous pouvez acquérir cette série CMTB 2000 auprès de :

Jean QUINQUIS
22 bis Rue de KERLIN
56100 LORIENT

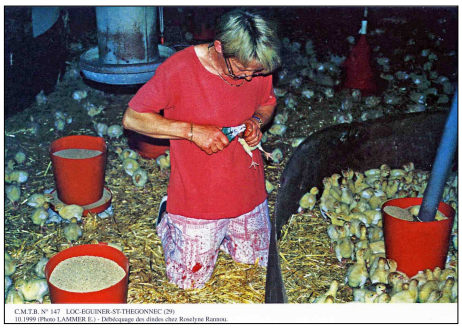
Au prix de **120 Francs + port**

Pourquoi n'ai-je pas franchi le pas ? D'abord mon approche de l'identité régionale n'est probablement pas aussi forte que celle des bretons même si elle est très ancrée en Limousin (surtout) et en Auvergne (un peu). Ensuite la vie active m'a longtemps tenu éloigné de la région. Enfin l'encouragement d'une équipe motivée par une telle démarche manque à l'appel. Et peut-être surtout, et hélas, un métier qui ne me laisse peu de temps pour faire ce que j'aime. Mais qui sait de quoi demain sera fait ?

C.M.T.B. N° 153 LORIENT (56)
08.1998 (Photo LANDURIN C.) - Essai de flottabilité d'un bateau-pilote construit à Locmiquélic.

En tout cas félicitons dans un même élan les photographes et les promoteurs bretons de cette nouvelle série. Encouragez-les en achetant cette série si ce n'est déjà fait.

C.M.T.B. N° 135 GUÉMÉNÉ SUR SCORFF (56)
07.1999 (Photo ROSELLI G.) - Charcuterie Guillemot, Alphonsine Perio termine le montage d'une andouille.



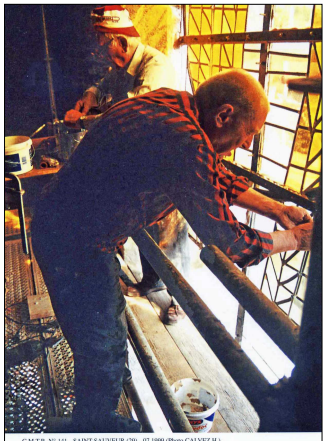
C.M.T.B. N° 147 LOC-EGUINER-ST-THEGONNEC (29)
10.1999 (Photo LAMMER E.) - Déblaquage des dindes chez Roselyne Ramou.

C.M.T.B. N° 139 - SAINT-MICHEL-EN GREVE (22)
07.1999 (Photo DAUVELLIERS P.) - Ronan Merlateau, marin graveur.

C.M.T.B. N° 136 - GUÉMÉNÉ SUR SCORFF (56) - 07.1999 (Photo ROSELLI G.)
Charcuterie Guillemot, Hervé Le Ray met au fumoir, pour 5 jours, les nouvelles andouilles

C.M.T.B. N° 138 - ROSTRENEN (22)
07.1999 (Photo ROSELLI G.) - Menuiserie Branthome, Chloé Jantzen sculpte le devant d'un tiroir.

C.M.T.B. N° 148 - SAINT-JEAN-DU-DOIGT (29)
08.1998 (Photo QUINQUIS J.) Les frères Le Roux ramassent leurs artichauts à Guersallou.

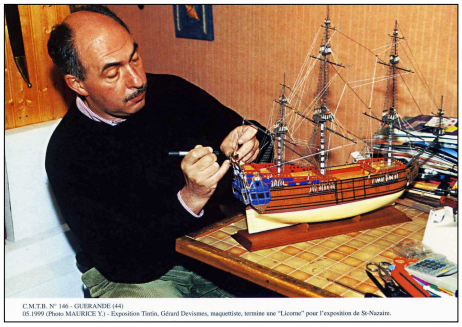


C.M.T.B. N° 141 - SAINT-SAUVEUR (29) - 07.1999 (Photo CALVEZ H.)
Restauration de l'église après incendie, la pose des vitraux réalisés par Gérard Lardeur de Paris.

C.M.T.B. N° 137 LE ROC SAINT ANDRÉ (56)
12.1999 (Photo QUINQUIS J.) Cervoiserie Lancelot, Eric Olive et Renaud Maillard (maître brasseur) nettoyent la cuve de brassage.

C.M.T.B. N° 154 - ROTHENEUF (35)
10.1997 (Photo MOTROT L.) - Démonstration de peinture par Anne Goudedranche des Ets Henriot de Quimper.

C.M.T.B. N° 152 - PLOUGASNOU (29)
08.1999 (Photo QUINQUIS J.) - Pascal Baron nourrit les chèvres chez Georges Le Querrec.



C.M.T.B. N° 146 - GUERANDE (44)
05.1999 (Photo MAURICE Y.) - Exposition Tintin, Gérard Devismes, maquettiste, termine une "Licorne" pour l'exposition de St-Nazaire.

C.M.T.B. N° 149 PLOUGASTEL-DAOULAS (29)
01.11.1999 (Photo ANDRE R.) - L'un des derniers "Breuriez" ou arbre à pommes servant à récupérer des offrandes le jour de la Toussaint.

C.M.T.B. N° 145 SAINT MOLF (44)
04.1996 (Photo MAURICE Y.) - Chaussage d'une saline.

C.M.T.B. N° 142 BATZ SUR MER (44)
03.1997 (Photo MAURICE Y.) Fabrication de galettes à la biscuiterie Saint Guénolé.

C.M.T.B. N° 144 - LORIENT (56)
01.1999 (Photo QUINQUIS J.) - Bruno Michel "courtepointier" prépare la fabrication d'un matelas de laine.

144

C.M.T.B. N° 151 PLOUGASNOU (29)
08.1999 (Photo QUINQUIS J.) - Georges Le Querrec met son lait de chèvres bio, en faisselles.

151

153

C.M.T.B. N° 153 LORIENT (56)
08.1998 (Photo LANDURIN C.) - Essai de flottabilité d'un bateau-pilote construit à Locmiquélic.

Cartoliste

Gilles Bonnet

Coutumes, Mœurs et Traditions Bretonnes

A l'automne c'est du Beaujolais nouveau dont on parle, au printemps c'est de la nouvelle série CMTB.Elle est comme toujours très attendue et a du succès en dehors de sa terre d'origine avec, cette année, une dominante vers la mer et ses à cotés (10 cartes sur 20). C'est largement mérité. Si la participation en nombre de clichés proposés au jury était plus faible que les années précédentes, plus de soins au choix de ceux-ci ont été apporté par les auteurs. Il faut cependant noter qu'aucun nouveau photographe n'est venu enrichir la liste déjà longue des créateurs ayant participé (28) (à l'exception des clichés « Marine Nationale » hélas anonymes).

C.M.T.B. N° 159 - GUERANDE (44)
21.06.2000 (Photo MAURICE Y.) - Christophe Caron, professeur de bombarde, à l'école de musique.

C.M.T.B. N° 158 - SAINT-RENAN (29)
01.2000 (Photo THEPAUT H.) - Démonstration de repassage de coiffe bretonne (bas Léon).

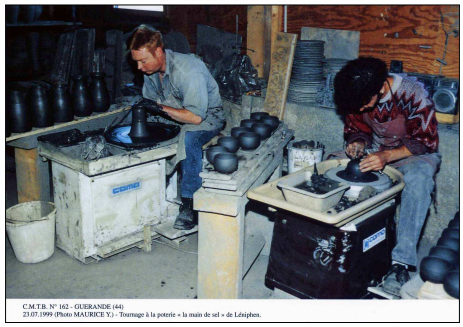
J'exprimerai un regret : que des clichés originaux et de bonne qualité aient disparu au profit de scènes largement déjà vues... J'ai l'impression que le jugement fait totalement abstraction des précédentes éditions, ce qui n'est pas mon cas.

Après 8 années de parution et 174 cartes, il peut être significatif de faire quelques statistiques. Pour la répartition par départements voici les chiffres : COTES D'ARMOR : **7** (4%), FINISTERE : **98** (56,3%); ILLE ET VILAINE : **11** (6,3%); LOIRE-ATLANTIQUE: **28** (16,1%); MORBIHAN : **30** (17,2%). Quant aux thèmes, les métiers (ME) dominent avec 43 cartes, suivis de l'agriculture (AG et Age) avec 38 cartes (dont 14 cartes pour les seuls légumes !) puis la pêche (PE) avec 27 cartes et le bois (BO) avec 13 cartes, soit 121 cartes sur 174 (70 %). Si 28 photographes ont participé 9 d'entre eux cumulent 124 clichés sur 174 (71%).

Si ce n'est déjà fait, poursuivez l'aventure et faites la connaître autour de vous ! A l'an prochain !

N°	LIBELLE	ORI	NEUDIN	PHOTOGRAPHE	LOCALISATION
155	LORIENT 1998 Embarquement de l'ensemble bati-réducteur-moteur DCN	H	BA 16	Marine Nationale	MORBIHAN
156	LORIENT 1998 Soudage de renfort de pont en aluminium ...DCN	H	BA 16	Marine Nationale	MORBIHAN
157	LORIENT 1998 Façonnage d'une chaise d'arbre d'hélice Chaudonnerie DCN	H	BA 16	Marine Nationale	MORBIHAN
158	ST RENAN 1/2000 Démonstration de repassage de coiffe bretonne	H	MEh13	THEPAUT H.	FINISTERE
159	GUERANDE 21/6/2000 C.Caron professeur de bombarde école de musique	H	MU 11	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE
160	ST MOLF 10/8/2000 Tri des coques au GAEC des Champ Marins	H	PE 9	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE
161	GUERANDE 10/10/1999 Fête de la St Clair à Saillé départ de la course à la gède	H	FE 15	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE
162	GUERANDE 23/7/1999 Tournage à la poterie "la main de sel" de Léniphen	H	MEf 5	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE
163	CARNAC 17/8/2000 Elevage d'huîtres B.Postic et son fils retournent	H	PE 9	ROSELLI Gérard	MORBIHAN
164	LE ROC ST ANDRÉ 12/1999 Cervoiserie Lancelot : la mise en bouteilles	H	AL 8	QUINQUIS Jean	MORBIHAN
165	LE CROISIC 30/8/2000 Récolte des coques dans le Grand Traict,	H	PE 9	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE
166	ST MALO 10/2000 Les Craquelins de St Malo triage et empaquetage	V	IN 31	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE
167	DAMGAN 29/8/1991 J.M. Menegaz relève les mesures d'un rorqual échoué	V	PE 5	MAURICE Yves	MORBIHAN
168	CARNAC 4/8/2000 R.et T. Puren fixent sur tables métalliques les collecteurs	H	PE 9	ROSELLI Gérard	MORBIHAN
169	ILE DE BATZ 8/2000Le sarclage des choux-fleurs	V	AG 23	ROYER L.	FINISTERE
170	ST SAUVEUR 4/1999 Restauration de l'église L.Marc pose des ardoises	H	MEf14	CALVEZ H.	FINISTERE
171	PLOUGASNOU 8/1999 G.Le Querrec chevrier vend sa production sur le	V	MA 6	QUINQUIS Jean	FINISTERE
172	PLOUGASNOU 8/2000 Le calibrage des araignées au débarquement de l	H	PE 5	QUINQUIS Jean	FINISTERE
173	PLOUARZEL 7/1996 C. Conq prépare la fente d'un bloc de granit	H	MEf 3	THEPAUT H.	FINISTERE
174	ST RENAN 8/2000 M.Lansonneur propose ses lottes au marché du samedi	H	PE 14	THEPAUT H.	FINISTERE

Cartoliste 2001 de la série CMTB



C.M.T.B. N° 162 - GUERANDE (44)
23.07.1999 (Photo MAURICE Y.) - Tournage à la poterie « la main de sel » de Léniphen.

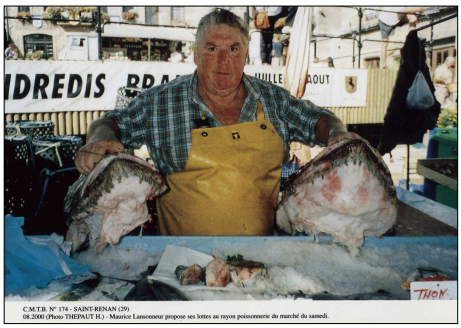
C.M.T.B. N° 161 - GUERANDE (44)
10.10.1999 (Photo MAURICE Y.) - Fête de la St-Clair à Saillé, départ de la course à la gède, contenant 20 kg de sel.

Vous pouvez acquérir cette série CMTB 2001 auprès de :

Jean QUINQUIS
22 bis Rue de KERLIN
56100 LORIENT

Au prix de **120 Francs + port (ET)**

C.M.T.B. N° 173 - PLOUARZEL (29)
07.1996 (Photo THEPAUT H.) - Claude Cosq prépare la fente d'un bloc de granit.



C.M.T.B. N° 174 - SAINT-RENAN (29)
08.2000 (Photo THEPAUT H.) - Maurice Lansonneur propose ses lottes au rayon poissonnerie du marché du samedi.

C.M.T.B. N° 160 - SAINT MOLF (44)
10.08.2000 (Photo MAURICE Y.) - Tri des coques au GAEC des Champs Marins.

C.M.T.B. N° 168 - CARNAC (56)
04.08.2000 (Photo ROSELLI G.) - René et Thérèse Puren fixent sur tables métalliques, les collecteurs de naissins d'huîtres.

C.M.T.B. N° 170 - SAINT-SAUVEUR (29)
04.1999 (Photo CALVEZ H.) - Restauration de l'église : Louis Marc de l'Union des Couvreurs pose des ardoises rustiques.

C.M.T.B. N° 164 - LE ROC-ST-ANDRÉ (56)
12.1999 (Photo QUINQUIS J.) - Carrosserie Lancelot : la mise en bouteilles.

C.M.T.B. N° 165 - LE CROISIC (44)
30.08.2000 (Photo MAURICE Y.) - Récolte des coques dans le Grand Traict. Entreprise Audonnet conchyliculteur.

C.M.T.B. N° 163 - CARNAC (56)
17.08.2000 (Photo ROSELLI G.) - Elevage d'huîtres, Bernadette Postic et son fils Bruno retournent les poches d'huîtres.

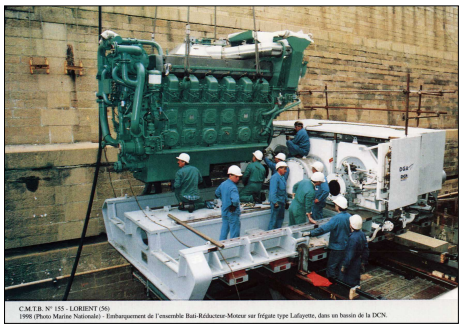
C.M.T.B. N° 172 - PLOUGASNOU (29)
08.2000 (Photo QUINQUIS J.) - Le calibrage des araignées au débarquement de la pêche, au Diben.

C.M.T.B. N° 166 - SAINT-MALO (35)
10.2000 (Photo MOTROT L.) - « Les Craquelins de St-Malo », triage et empaquetage.

C.M.T.B. N° 169 - ILE-DE-BATZ (29) - 08.2000 (Photo ROYER L.)
Le sarclage des choux-fleurs.

C.M.T.B. N° 167 DAMGAN (56) 29.08.1991 (Photo MAURICE Y.)
Jean-Marc Menegaz d'Océanopolis, soigneur dressant animateur, relève les mesures d'un rorqual échoué.

C.M.T.B. N° 171 - PLOUGASNOU (29) - 08.1999 (Photo QUINQUIS J.)
Georges Le Quernec, chevrier, vend sa production sur le marché local du mardi.



C.M.T.B. N° 155 - LORIENT (56)
1998 (Photo Marine Nationale) - Embarquement de l'ensemble Bati-Réducteur-Moteur sur frégate type Lafayette, dans un bassin de la DCN.

C.M.T.B. N° 156 - LORIENT (56)
1998 (Photo Marine Nationale) - Soudage de renfort de pont en aluminium pour une frégate type Lafayette à la DCN.

C.M.T.B. N° 157 - LORIENT (56)
1998 (Photo Marine Nationale) - Façonnage d'une chaise d'arbre d'hélice pour une frégate de type Lafayette, à l'atelier Coque Chaudronnerie de la DCN.

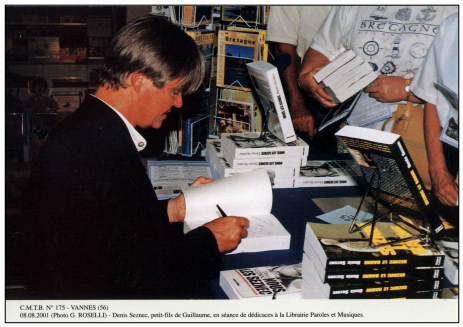
Cartoliste

Gilles Bonnet

Voici le l'époque de vous présenter la nouvelle édition de CARTOUEST ! Le jury (dont je fais partie) a encore frappé pour sélectionner ces vingt photographies originales tant que faire se peut. Je suis étonné que personne ne m'ai repris du titre erroné que je donnais l'an passé à mon article (Gazette 62) ! En fait ce sont bien les « métiers » et non pas les « mœurs » qui dominent cette année. L'agriculture à la trappe, la pêche uniquement par la transformation des produits. Donc des métiers divers et variés, nouveaux peu souvent vus en carte, dont le restaurateur de tableau et l'atelier de fabrication de cycles.

Notons la présence timide de deux nouveaux photographes S. Cohen et V. Squiban, et la large domination du Finistère avec 11 cartes sur 20.

Comme tous les ans je ne peux que vous encourager à acquérir cette superbe série au tarif inchangé lors du passage à l'euro. !



C.M.T.B. N° 175 - VANNES (56)
08.08.2001 (Photo G. ROSELLI) - Denis Seznec, petit-fils de Guillaume, en séance de dédicaces à la Librairie Paroles et Musiques.

Coutumes, Métiers, **Traditions** de Bretagne

N°	Légende	Or	Créateur	Neudin	localise
175	VANNES 08/08/2001D.Seznec petit fils de Guillaume, en séance de dédicace à la librairie Paroles & Musiques	H	ROSELLI Gérard	JU 2	MORBIHAN
176	LE POULIGUEN 16/02/2001 R.Blanchi restaure un tableau à l'atelier d'Océane	H	MAURICE Yves	BE 11	LOIRE-ATLANTIQUE
177	LAMPAUL-PLOUARZEL 08/2001 Pesage de la récolte du petit goémon avant son départ pour l'usine	H	THEPAUT H.	PE 8	FINISTERE
178	BREST 06/1999 Cérémonie des couleurs sur la Belle	V	COHEN S.	BA 15	FINISTERE
179	ST RENAN 05/2001 Démonstration de broderie Richelieu par Yvette Prigent du groupe Danserien ar Guelmeur de Brest	V	THEPAUT H.	MEh 4	FINISTERE
180	GUERANDE 08/2001 Conditionnement du sel à la coopérative « Les salines de Guérande	H	MAURICE Yves	IN 20	LOIRE-ATLANTIQUE
181	LORIENT 24/12/2000 La vente de crevettes aux Halles de Merville	H	QUINQUIS Jean	PE 15	MORBIHAN
182	LA TURBALLE 08/02/2001 P.Bousquet de la voilerie Biscay	V	MAURICE Yves	MEf14	LOIRE-ATLANTIQUE
183	PLEYBER-CHRIST 08/2001 Mmes Croguennec et Le Hir au Lavoir	H	LAMMER E.	MEh12	FINISTERE
184	MACHECOUL 14/11/2001 Entreprise CYCLEUROP atelier de montage	H	MAURICE Yves	CYC 5	LOIRE-ATLANTIQUE
185	PLOUGASNOU 08/2001 Au Diben chez Y-R Masson 1/2 finale	V	QUINQUIS Jean	SLb 6	FINISTERE
186	MILIZAC 08/2001 Au Lac des 3 curés V.Colliou confectionne ...crêpes	V	THEPAUT H.	HR 8	FINISTERE
187	LANILDUT 06/2001 E. Le Roux animateur de l'atelier bois...tournage	V	THEPAUT H.	BO 12	FINISTERE
188	LECOUSSE 05/1993 Préparation du Kig ha Farz chez les Quinquis	H	QUINQUIS Jean	FO 5	ILLE ET VILAINE
189	LORIENT 08/1997 Ouvrier soudeur à la DCAN	H	-Sans créateur connu	MEm 4	MORBIHAN
190	PLOUDERGAST 04/2001 Réfection du clocher par l'Armoricaine	V	DEGOUVESTZ S.	ED 24	FINISTERE
191	ILE MOLENE 01/1999 L.Squiban confectionne un casier à homards	H	SQUIBAN V.	BO 17	FINISTERE
192	CARNAC 17/08/2000 Chantier Tibidy machine à calibrer les huitres	H	ROSELLI Gérard	PE 9	MORBIHAN
193	LE GUILVINEC 12/2001 Finition de la mise en verrines des rillettes de bulots à la conserverie la Pointe de Penmarc'h	H	QUINQUIS Jean	PE 16	FINISTERE
194	PLOUARZEL 02/2001 Pose d'une couverture de chaume à Ker Eol	H	THEPAUT H.	BO 18	FINISTERE

Cartoliste 2002 de la série CMTB

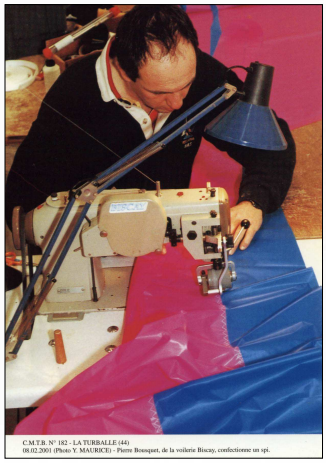
Vous pouvez acquérir cette série CMTB 2002 auprès de :

Jean QUINQUIS
22 bis Rue de KERLIN
56100 LORIENT

Au prix de **18.29 Euros + port (ET),chèque à l'ordre des Cartophiles du Finistère**

C.M.T.B. N° 178 - BREST (29)
06.1999 (Photo S. COHEN) - Cérémonie des couleurs sur la gabarre "Belle Poule" : le timonier met en place le pavillon de beaupré.

C.M.T.B. N° 179 - SAINT-RENAN (29)
05.2001 (Photo H. THEPAUT) - Démonstration de broderie "Richelieu" par Yvette Prigent du groupe Danseries ar Gelmeur de Brest.



C.M.T.B. N° 182 - LA TURBALLE (44)
08.02.2001 (Photo Y. MAURICE) - Pierre Bousquet, de la voilerie Biscay, confectionne un spi.

C.M.T.B. N° 176 - LE POULIGUEN (44)
16.02.2001 (Photo Y. MAURICE) - Robert Blanchi restaure un tableau à l'Atelier d'Océane.

C.M.T.B. N° 177 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
08.2001 (Photo H. THEPAUT) - Pesage de la récolte du petit goémon avant son départ pour l'usine.

C.M.T.B. N° 180 - GUERANDE (44)
08.2001 (Photo Y. MAURICE) - Conditionnement du sel à la coopérative "Les Salines de Guérande".

C.M.T.B. N° 191 - ILE MOLENE (29)
01.1999 (Photo V. SQUIBAN) - Louis Squiban confectionne un casier à homards.

C.M.T.B. N° 181 - LORIENT (56)
24.12.2000 (Photo J. QUINQUIS) - La vente de crevettes aux halles de Merville.

C.M.T.B. N° 183 - PLEYBER-CHRIST (29)
08.2001 (Photo E. LAMMER) - Mmes Croguennec et Le Hir au lavoir du Len Vras.

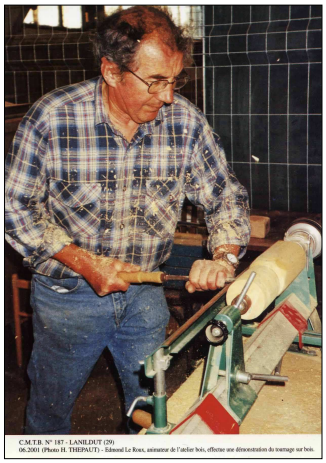
C.M.T.B. N° 184 - MACHECOUL (44)
14.11.2001 (Photo Y. MAURICE) - Entreprise CYCLEUROP, atelier de montage. Montage et réglage des freins.

C.M.T.B. N° 188 - LECOUSSE (35)
05.1993 (Photo J. QUINQUIS) - La préparation du Kig ha Farz chez les Quinquis, Léonards expatriés...

C.M.T.B. N° 189 - LORIENT (56)
08.1997 (Photo MARINE NATIONALE) - Ouvrier soudeur à la DCAN.

C.M.T.B. N° 185 - PLOUGASNOU (29)
08.2001 (Photo J. QUINQUIS) - Au Dîben, chez Yvette et Raymond Masson, la 1/2 finale du concours de boules bretonnes.

C.M.T.B. N° 186 - MILIZAC (29)
08.2001 (Photo H. THEPAUT) - Au lac des trois-Curés, Virginie Collins confectionne en costume traditionnel et devant un convives, un crêpes dessert.



C.M.T.B. N° 187 - LANILDUT (29)
06.2001 (Photo H. THEPAUT) - Edmond Le Roux, animateur de l'atelier bois, effectue une démonstration du tournage sur bois.

C.M.T.B. N° 190 - POULDERGAT (29)
04.2001 (Photo S. DEGOUVESTZ) - Réfection du clocher par l'Armoricaine de Restauration : la chambre des cloches.

C.M.T.B. N° 192 - CARNAC (56)
17.08.2000 (Photo G. ROSELLI) - Chantier Tibidy, Sébastien Bougant, saisonnier, sur la machine rotative à calibrer les huîtres.

C.M.T.B. N° 193 - LE GUILVINEC (29)
12.2001 (Photo J. QUINQUIS) - Finition de la mise en verrine des rillettes de bulots à la conserverie la Pointe de Penmarc'h.

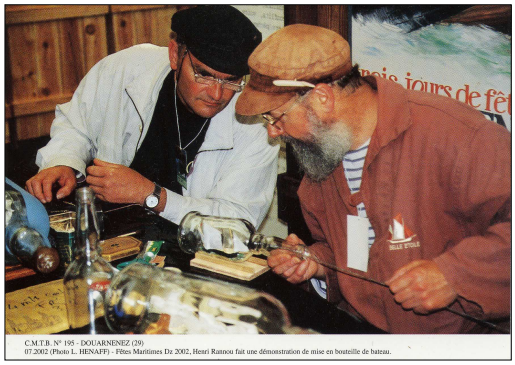
C.M.T.B. N° 194 - PLOUARZEL (29)
02.2001 (Photo H. THEPAUT) - Pose d'une couverture de chaume à Ker Eol par l'entreprise Kermogorn de Fouesnant.

Nouveautés

Gilles Bonnet

Ces cartes sont disponibles chez Jean QUINQUIS à sa nouvelle adresse :
1, rue Pierre de Ronsard, 29600 SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS.
Les tarifs : à **l'unité 1,50 € plus port**, par multiple ou composition de 20 exemplaires ou la série complète, **20 €** (1 € la CP) **plus port**. Règlement par chèque à l'ordre des Cartophiles du Finistère

L'événement printanier est arrivé, toujours égal à lui-même, malgré le déménagement de son animateur qui est enfin dans le Finistère. Remarquons que les Côtes-d'Armor n'inspirent plus depuis quelques années et cela continue. Plus de photographes et/ou de sujets intéressants dans ce département ? La pêche et l'agriculture n'ont plus la cote avec seulement 5 cartes sur 20 et encore en y incluant le goémon. Les métiers avec des artisans et des industries sont à l'honneur. Cependant le mot démonstration revient souvent dans les légendes, ce qui veut dire que ces clichés sont pris dans des manifestations et non pas dans la vie courante. Dommage. Je ferai deux suggestions à l'organisateur :
D'abord fournir aux jurys la mémoire sous une forme à définir de ce qui a déjà été publié, de façon à éviter trop de répétition au contenu de la série. Ensuite de laisser aux membres du jury la possibilité d'une note éliminatoire. Si un cliché obtient 2 ou 3 fois une note éliminatoire, il ne serait pas publié. Sans remettre en question la qualité excellente des clichés publiés cette année, je regrette que des prises de vues moins courantes n'aient pas eu leur chance face à quelques répétitions massives au fil des années.

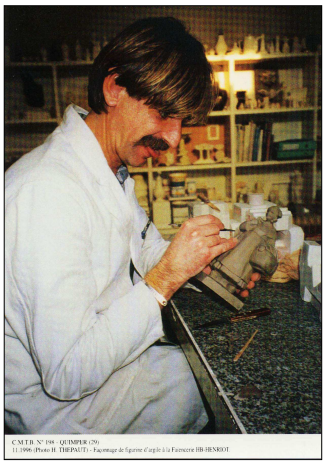


C.M.T.B. N° 195 - DOUARNENEZ (29)
07.2002 (Photo L. HENAFF) - Fêtes Maritimes Dz 2002, Henri Rannou fait une démonstration de mise en bouteille de bateau.

Coutumes, Métiers, **Traditions** de Bretagne

N°	Légende	Or	Créateur	Localisation	Neudin
195	DOUARNENEZ 7/2002 H.Rannou fait une démonstration de mise en bouteille	H	HÉNAFF Louis	FINISTERE	BO 20
196	GUERANDE 7/2002 Démonstration sur faïence par A. Dubert faïencerie Henriot	H	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANT.	MEf 5
197	PLOUARZEL 07/2002 M. Tymen en costume de Banalec brode au fil d'or	V	THEPAUT H.	FINISTERE	MEh 4
198	QUIMPER 11/1996 Façonnage d'une figurine d'argile à la faïencerie Henriot	V	THEPAUT H.	FINISTERE	MEf 5
199	LE ROC ST ANDRE Mise en bouteille de la bière à la Cervoiserie LANCELOT	H	QUINQUIS Jean	MORBIHAN	AL 8
200	PLOUGASNOU 05/2002 E. Le Duc et son ouvrier plantent des échalotes	H	QUINQUIS Jean	FINISTERE	AG 23
201	LA GUERCHE DE BRETAGNE 1/2002 un rempailleur de chaise sur le marché	V	QUINQUIS Jean	ILLE ET VILAINE	BO 18
202	LE ROC ST ANDRE 12/1999 Nettoyage des cuves de brassage à la cervoiserie	H	QUINQUIS Jean	MORBIHAN	AL 8
203	SEGLIEN 07/2002 Fermes de Kermachelot X. Le Forest, inséminateur bovins	H	ROSELLI Gérard	MORBIHAN	AGe 5
204	DOUARNENEZ 04/2001 Chargement d'un bordé sur l'Anna Rosa par les ...	H	HÉNAFF Louis	FINISTERE	BA 16
205	MACHECOUL 11/2001 Entreprise CYCLEUROPE atelier de rayonnage de ...	H	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANT.	IN 23
206	DOUARNENEZ 04/2001 Déchargement de thons congelés d'un cargo russe	H	HÉNAFF Louis	FINISTERE	BA 24
207	PLOUARZEL 07/1997 Démonstration de taille de granite par J.l'Hostis sur...	H	THEPAUT H.	FINISTERE	MEf 3
208	PLOUGONVELIN 5/2002 Mise en place de l'attelage permettant la remontée	H	THEPAUT H.	FINISTERE	PE 8
209	LOCQUIREC 11/2002 Réalisation de tableau en fils collés par J.Rouxel	H	PATIN A.	FINISTERE	MEh 4
210	ARGENTON EN LANDUNVEZ 08/1995 Débarquement du goémon	H	THEPAUT H.	FINISTERE	PE 8
211	BAUD 06/2002 Fabrication de merguez à la conserverie Jean Floc'h	V	QUINQUIS Jean	MORBIHAN	IN 31
212	BAUD 06/2002 Préparation de la stérilisation des conserves à la conserverie	H	QUINQUIS Jean	MORBIHAN	IN 31
213	PLOUARZEL 12/2002 Partie de dominos dominicale à Kérastreat...	H	THEPAUT H.	FINISTERE	SLi 7
214	DINARD 10/2002 Joseph le rémouleur ambulant	H	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	MEm 6

C.M.T.B. N° 197 - PLOUARZEL (29)
07.2002 (Photo H. THEPAUT) - Maryvonne Tymen en costume de Banalec. Brode au fil d'or



C.M.T.B. N° 198 - QUIMPER (29)
11.1996 (Photo H. THEPAUT) - Façonnage de figurine d'argile à la Faïencerie HB-HENRIOT

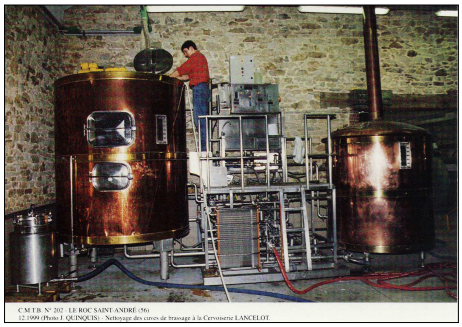
C.M.T.B. N° 201 - LA GUERCHE DE BRETAGNE (35)
01.2002 (Photo P. QUINQUIS) - Un rempailleur de chaise sur le marché hebdomadaire

C.M.T.B. N° 211 - BAUD (56)
06.2002 (Photo J. QUINQUIS) - Fabrication de merguez à la conserverie Jean Floc'h

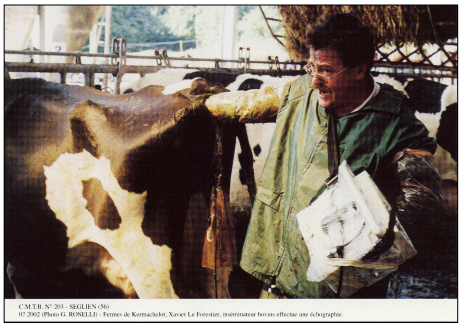
C.M.T.B. N° 196 - GUERANDE (44)
07.2002 (Photo Y. MAURICE) - Démonstration sur faïence par Armanda Dobert de l'entreprise Faïencerie de Quimper HB-HENRIOT devant le magasin l'Ecu d'Or.

C.M.T.B. N° 199 - LE ROC SAINT-ANDRE (56)
12.1999 (Photo J. QUINQUIS) - Mise en bouteille de la bière à la Cervoserie LANCELOT.

C.M.T.B. N° 200 - PLOUGASNOU (29)
05.2002 (Photo J. QUINQUIS) - Eric Le Duc et son ouvrier plantent des échalotes.

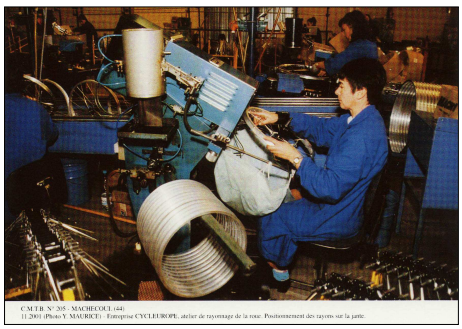


C.M.T.B. N° 202 - LE ROC SAINT-ANDRE (56)
12.1999 (Photo J. QUINQUIS) - Nettoyage des cuves de brassage à la Cervoserie LANCELOT.



C.M.T.B. N° 203 - SEGLIEN (56)
07.2002 (Photo G. RONELLI) - Fermes de Kermachelet, Xavier Le Forestier, inséminateur bovin effectue une échographie.

C.M.T.B. N° 204 - DOUARNENEZ (29)
04.2001 (Photo L. HENAFF) - Changement d'un bordé sur "L'Anna Rosa" par les charpentiers du "Chantier de Corneuailles".



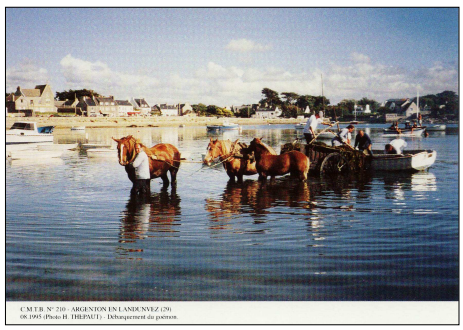
C.M.T.B. N° 205 - MACHECOUL (44)
11.2001 (Photo Y. MAURICE) - Entreprise CYCLEUROPE, atelier de rayonnage de la roue. Positionnement des rayons sur la jante.

C.M.T.B. N° 206 - DOUARNENEZ (29)
04.2001 (Photo L. HENAFF) - Déchargement de thons congelés d'un cargo rosse pour les conserveries.

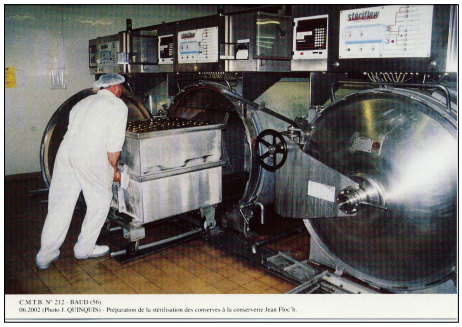
C.M.T.B. N° 207 - PLOUARZEL (29)
07.1997 (Photo H. THEPAUT) - Démonstration de taille de granite par Jean l'Hostis sur les bords de l'Aber Ildut.

C.M.T.B. N° 208 - PLOUGONVELIN (29)
05.2002 (Photo H. THEPAUT) - Mise en place de l'attelage permettant la remontée du goémon de la grève des Respects à l'aide d'un "davied".

C.M.T.B. N° 209 - LOCQUIREC (29)
11.2002 (Photo A. PATIN de SAULCOURT) - Réalisation de tableaux en tris collés par Jacqueline Rouxel.



C.M.T.B. N° 210 - ARGENTON EN LANDUNVEZ (29)
08.1995 (Photo H. THEPAUT) - Débarquement du goémon.



C.M.T.B. N° 212 - BAUD (56)
06.2002 (Photo J. QUINQUIS) - Préparation de la stérilisation des conserves à la conserverie Jean Floc'h.

C.M.T.B. N° 213 - PLOUARZEL (29)
12.2002 (Photo H. THEPAUT) - Partie de dominos dominicale à Kérastreat chez Maryvonne et Louis Morgne.

C.M.T.B. N° 214 - DINARD (35)
10.2002 (Photo L. MOTROT) - Joseph le rémouleur ambulant.

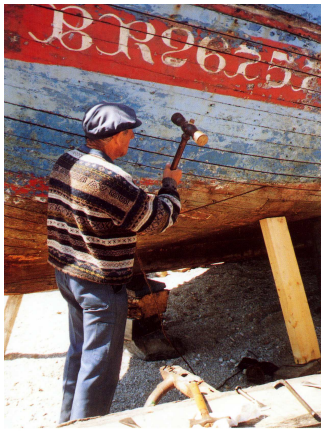
Coutumes,

C.M.T.B. N° 215 - GUICLAN (29)
10.2002 (Photo H. CALVEZ) - "Arthema Restauration", Paul Pilpé de Ploubinec (56) refait la dorure du retable de rosaire de l'église.

C.M.T.B. N° 216 - GUERLESQUIN (29)
03.2003 (Photo J. QUINQUIS) - 370 ème championnat du monde de Boulou-Poc.

C.M.T.B. N° 218 - SAINT-LYPHARD (44)
10.2003 (Photo Y. MAURICE) - Couvreurs de l'entreprise Denaire lors de la restauration du Moulin de la Fée.

Métiers



C.M.T.B. N° 217 - CAMARET (29)
07.2002 (Photo J.J. KERDREUX) - Le calfat au travail.

C.M.T.B. N° 220 - SAINT-MALO (35)
10.2003 (Photo L. MOTROT) - Le "père Louis" pêcheur de crevettes.

N°	légende	localisation	Photographe	Neudin
215	GUICLAN 10/2002 "Arthema Restauration P.Pilpé refait la dorure du retable de rosaire de l'église	FINISTERE	CALVEZ H.	BE 2
216	GUERLESQUIN 03/2003 370e championnat du monde de Boulou-Poc	FINISTERE	QUINQUIS Jean	SLb 6
217	CAMARET 07/2002 Le calfat au travail	FINISTERE	KERDREUX J.J.	BA 17
218	ST -LYPHARD 10/2003 Couvreurs de l'entreprise Denaire lors de la restauration du moulin de la Fée	FINISTERE	MAURICE Yves	ED 24
219	CAMARET 07./2002 Cachoutage des voiles de la "Belle Etoile"	FINISTERE	KERDREUX J.J.	BA 17
220	ST-MALO 10/2003 Le "père Louis" pêcheur de crevettes	ILLE ET VILAINE	MOTROT Louis	PE 7
221	PLOUNEOUR-MENEZ 09/1999 Mme Goasguen porte la coiffe Chelgen	FINISTERE	CALVEZ H.	FO 4
222	ST-MARTIN-DES-CHAMPS 02/2003 Les frères Lionnet de Plougasnou,couvreurs charpentiers	FINISTERE	QUINQUIS Jean	MEf14
223	PLOUGASNOU 01/2002 Fabrication du cidre chez R. Le Roux à Moulin-Neuf	FINISTERE	QUINQUIS Jean	AL 9
224	ARGOL 09/2003 A. Le Coz,crêpière, chauffe son bilig aux aiguilles de pin	FINISTERE	SALAÜN B.	HR 8
225	GUÉRANDE 10/2003 L. Legal, bouvier...boeufs de race Nantaise	LOIRE-ATLANTIQUE	MAURICE Yves	AGe 8
226	LOCRONAN 07/2001 La Grande Troménie J.N Louboutin distribue le pain béni	FINISTERE	CALVEZ H.	RE 12
227	LAMPAUL-PLOUARZEL 03/2003 Récolte de la gravette (arénicole) en vue de la pêche	FINISTERE	THEPAUT H.	PE 7
228	LAMPAUL-PLOUARZEL 09/2003 Carénage du fileyeur « Petite Palome » à Port Scaf	FINISTERE	GALL D.	BA 17
229	PLOUGASNOU 05/2001 A. Le Roux prépare son beurre journalier	FINISTERE	QUINQUIS Jean	AGe22
230	GUERLESQUIN 03/2003 370e championnat de Boulou-Poc Le tambour …	FINISTERE	QUINQUIS Jean	FO 3
231	ST-HERBLOT 09/2003 Concours de quilles de la fête du beurre	FINISTERE	QUINQUIS Jean	FO 3
232	LORIENT 08/2003 Le bagad de Lann-Bihoué au Festival Interceltique	MORBIHAN	QUINQUIS Jean	MU 5
233	LORIENT 08/2003 J.P. David dessinateur de BD, père de Mam Goudig	MORBIHAN	QUINQUIS Jean	LI 24
234	LANILDUT 06/2003 Y. Floch dans son épicerie du bourg jadis tenue par sa grand-mère	FINISTERE	THEPAUT H.	MG 8

et

Vous pouvez commander cette série au prix de **20 € + ET à 1,40 €** auprès de ***Jean Quinquis, 11 rue de Ronsard, 29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.***
Faire le chèque à l'ordre des ***Cartophiles du Finistère***.

C.M.T.B. N° 221 - PLOUNEOUR-MENEZ (29)
09.1999 (Photo H. CALVEZ) - Madame Goasguen porte la coiffe Chelgen, la Sparlen ou n°8.

C.M.T.B. N° 226 - LOCRONAN (29)
07.2001 (Photo H. CALVEZ) - La Grande Troménie : Jean-Noël Louboutin distribue le pain béni.

C.M.T.B. N° 230 - GUERLESQUIN (29)
03.2003 (Photo J. QUINQUIS) - 370 ème championnat de Boulou-Poc ; le tambour de ville annonce l'ouverture du jeu.

C.M.T.B. N° 231 - SAINT-HERBOT (29)
09.2003 (Photo J. QUINQUIS) - Concours de quilles de la fête du beurre.

C.M.T.B. N° 219 - CAMARET (29)
07.2002 (Photo J.J. KERDREUX) - Cachoutage des voiles de la "Belle Etoile".

C.M.T.B. N° 222 - SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS (29)
02.2003 (Photo J. QUINQUIS) - Les frères Lionnet de Plougasnou couvreurs-charpentiers.

C.M.T.B. N° 223 - PLOUGASNOU (29)
01.2002 (Photo J. QUINQUIS) - Fabrication du cidre, chez Roland Le Roux à Moulin-Neuf : Michel Suet au broyage des pommes.

C.M.T.B. N° 224 - ARGOL (29)
09.2003 (Photo B. SALAÜN) - Anna Le Coz, crêpière, chauffe son bilig aux aiguilles de pin.

C.M.T.B. N° 225 - GUÉRANDE (44)
10.2003 (Photo Y. MAURICE) - Laurent Legal, bouvier, présente son attelage de bœufs de race nantaise.

C.M.T.B. N° 227 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
03.2003 (Photo H. THEPAUT) - Récolte de la gravette (prénicole) en vue de la pêche.

C.M.T.B. N° 228 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
06.2003 (Photo D. GALL) - Carénage du fileyeur "Petite Paloise" à Pors-Scaff.

C.M.T.B. N° 229 - PLOUGASNOU (29)
05.2001 (Photo J. QUINQUIS) - Annick Le Roux de Moulin-Neuf, prépare son beurre journalier.

C.M.T.B. N° 234 - LANILDUT (29)
06.2003 (Photo H. THEPAUT) - Yvette Floch dans son épicerie du bourg, jadis tenue par sa grand-mère.

Nouvelles images, nouveau jury et voici les 20 cartes postales du cru 2004 proposées par nos amis bretons. Cette année beaucoup de nouveaux sujets, des ambiances bien rendues et trois nouveaux photographes sur les huit qui ont participé à cette édition. Je rappelerai que les membres du jury ne connaissent pas les photographes des clichés proposés mais seulement les légendes.

Ce qui est impressionnant c'est surtout les seize cartes sur vingt dans Finistère. Rien à photographier ailleurs ?.

Traditions

La répartition entre les titres de la série me semble assez bonne cette année. Il est demandé au jury de privilégier cette adéquation aux objectifs de la série. Il est probablement difficile aux membres non-bretons du jury d'avoir une bonne appréciation sur les aspects les plus profondément bretons. Quelques fois la qualité photographique a probablement éliminé des images intéressantes mais insuffisantes.

Gilles BONNET

C.M.T.B. N° 232 - LORIENT (56)
08.2003 (Photo J. QUINQUIS) - Le bagad de Lann-Bihoué au Festival Interceltique.

C.M.T.B. N° 233 - LORIENT (56)
08.2003 (Photo J. QUINQUIS) - Jean-Paul David dessinateur de B.D. "pète" de Mam' Goudig, en dédicace.

de Bretagne

Coutumes,

C.M.T.B. N° 235 - LA TURBALLE (44)
02.2004 (Photo Y. MAURICE) - Restauration du Moulin de Kerbroué, pose des bardeaux par les couvreurs de l'entreprise Bénéteau.

C.M.T.B. N° 236 - PLOUARZEL (29)
07.2004 (Photo J.C. JEZEQUEL) - Extraction et découpe d'un bloc de granite à Kerhoaden.

C.M.T.B. N° 237 - GOUEZEC (29)
09.2004 (Photo O. SALAUN) - Gildas Darcillon, souffleur de sucre, réalise une pièce montée.

Métiers

C.M.T.B. N° 241 - LESNEVEN (29)
06.2004 (Photo J. QUINQUIS) - Une course sur piste au vélodrome Fanch Favé.

N°	Légende	Photographe	Localisation	Neudin
235	LA TURBALLE 02/2004 Restauration du Moulin de Kerbroué, pose des bardeaux par les couvreurs de l'entreprise Bénéteau	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	ED 24
236	PLOUARZEL 07/2004 Extraction et découpe d'un bloc de granite à Kerhoaden	JEZEQUEL J.-C.	FINISTERE	IN 18
237	GOUEZEC 09/2004 Gildas Darcillon souffleur de sucre réalise unepièce montéee	SALAUN O.	FINISTERE	MEf 9
238	BREST 11/2004 B. Filali marchand de marrons du bas de la rue Jean Jaurès	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MA 3
239	LAMPAUL-PLOUARZEL 05/2004 Ramassage du petit goémon (pioca) à Pors Gored	THEPAUT H.	FINISTERE	PE 8
240	GUERANDE 11/2003 Jean-Baptiste Lelièvre, vannier, fabrique un panier de Mayun en bourdaine et chataignier	MAURICE Yves	FINISTERE	BO 17
241	LESNEVEN 06/2004 Une course sur pisteau vélodromeFanch Favé	QUINQUIS Jean	FINISTERE	CYC13
242	LE CROISIC 08/2000 Récolte des coques dans le Grand Traict	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	PE 9
243	CHATEAULUN 06/2003 André Jézéquel rase Jean Verveur au coupe-chou	VERVEUR A.	FINISTERE	ME 10
244	DOUARNENEZ 10/2004 Récolte de mais par la famille Vigouroux de Kervroach	HENAFF Louis	FINISTERE	AG 15
245	PLOUGASNOU 08/2003 Boules bretonnes chez Masson au Diben, Philippe Jaouen arbitre un point litigieux	QUINQUIS Jean	FINISTERE	SLb 6
246	PLOUGASNOU 09/2003 R. Le Roux débite un tronc de sapin sur son banc de scie	QUINQUIS Jean	FINISTERE	BO 10
247	PLOUARZEL 06/2004 Parage d'un sabot avant ferrage de Lilas, jument postière bretonne de 5 ans, par Roland Richomme	THEPAUT H.	FINISTERE	MEm 3
248	ST MALO 10/2004 déchargement des coquilles Saint Jacques sous le contrôle des Douanes	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	PE 2
249	COMMANA 09/2003 Le rémouleur ambulant à la foire	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MEm 6
250	DOUARNENEZ 07/2004 Fêtes maritimes: le façonnage des avirons	HENAFF Louis	FINISTERE	BA 17
251	PENMARC'H 08/2004 Rémy Montfort bien entouré à la bourse de cartes postales	QUINQUIS Jean	FINISTERE	CP 11
252	GUICLAN 03/2000 L'entreprise G. Le Ber de Sizun restaure le rétable de l'église	CALVEZ H.	FINISTERE	ED 24
253	LAMPAUL-PLOUARZEL 08/2002 Odette Corolleur au lavaoir de Kerhiloc	THEPAUT H.	FINISTERE	MEh12
254	PLOUARZEL 07/2004 Tonte d'un mouton d'Ouessant à Kervoulou Vian	THEPAUT H.	FINISTERE	AGe15

et

Vous pouvez commander cette série de CP couleur, tirage 400 Ex, au prix de **20 € + ET à 1,45 €** auprès de ***Jean Quinquis, 11 rue de Ronsard, 29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.***
Faire le chèque à l'ordre des ***Cartophiles du Finistère***.

C.M.T.B. N° 238 - BREST (29)
11.2004 (Photo J. QUINQUIS) - B. Filali, marchand de marrons du bas de la rue Jean Jaurès.

C.M.T.B. N° 240 - GUERANDE (44)
11.2003 (Photo Y. MAURICE) - Jean-Baptiste Lelièvre, vannier, fabrique un panier de Mayun en bourdaine et châtaignier.

C.M.T.B. N° 247 - PLOUARZEL (29) - 06.2004 (Photo H. THEPAUT)
Parage d'un sabot avant ferrage de Lilas, jument postière bretonne de 5 ans, par Roland Richomme.

C.M.T.B. N° 252 - GUICLAN (29)
03.2000 (Photo H. CALVEZ) - L'entreprise G. Le Ber de Sizun restaure le retable de l'église.

C.M.T.B. N° 239 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
03.2004 (Photo H. THEPAUT) - Ramassage du petit goémon (pioca) à Pors Goreé.

C.M.T.B. N° 242 - LE CROISIC (44)
08.2000 (Photo Y. MAURICE) - Récolte des coques dans le Grand Traict.

C.M.T.B. N° 243 - CHATEAULIN (29)
06.2003 (Photo A. VERVEUR) - André Jézéquel ruse Jean Verveur au « coupe-choux ».

C.M.T.B. N° 244 - DOUARNENEZ (29)
10.2004 (Photo L. HENAFF) - Récolte de maïs par la famille Vigouroux de Kervroach.

C.M.T.B. N° 245 - PLOUGASNOU (29)
08.2003 (Photo J. QUINQUIS) - Boules bretonnes chez Masson au Diben, Philippe Jaouen arbitre un point litigieux.

C.M.T.B. N° 246 - PLOUGASNOU (29)
09.2003 (Photo J. QUINQUIS) - Roland Le Roux débite un tronc de sapin sur son banc de scie.

C.M.T.B. N° 248 - SAINT-MALO (35)
10.2004 (Photo L. MOTROT) - Déchargement de coquilles Saint-Jacques sous le contrôle des Douanes.

C.M.T.B. N° 249 - COMMANA (29)
09.2003 (Photo J. QUINQUIS) - Le rémouleur ambulant à la foire.

C.M.T.B. N° 250 - DOUARNENEZ (29)
07.2004 (Photo L. HENAFF) - Fêtes Maritimes : le façonnage des avirons.

Comme tous les ans à pareille époque, je vous présente la série CMTB. En 2005 c'est la treizième. Une nouvelle grille d'évaluation proposée au jury a sans doute favorisé les photographies les plus typées alliant qualité et bon sujet. Cependant Jean Quinquis se plaint du manque de clichés pour proposer un ensemble de photographies intéressantes. Il est vrai que le nombre de vues à juger était en baisse cette année.

Tout autant que ces dernières années, le département des Côtes d'Armor devient le parent pauvre de la série, alors que le Finistère domine largement.

Quant aux sujets traités vous découvrirez trois cartes tournées vers la mer, deux vers l'agriculture et l'élevage, deux vers le sport dont cette étonnante carte du vélodrome de Lesneven, une sur un marchand et une sur la vie cartophile, les onze autres cartes présentent des métiers. Les traditions et, en particuliers, les traditions religieuses bretonnes sont absentes cette année.

Traditions de Bretagne

C.M.T.B. N° 251 - PENMARC'H (29)
08.2004 (Photo J. QUINQUIS) - Rémy Montfort bien entouré à la bourse de cartes postales.

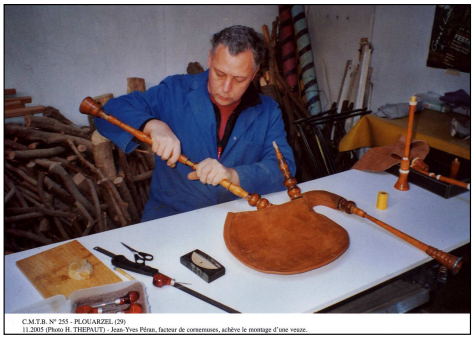
A quand des séries équivalentes dans d'autres régions ????

Gilles BONNET

C.M.T.B. N° 253 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
08.2002 (Photo H. THEPAUT) - Odette Corolleur au lavoir de Kerhilloc.

C.M.T.B. N° 254 - PLOUARZEL (29)
07.2004 (Photo H. THEPAUT) - Tonte d'un mouton d'Ouessant à Kervoulou Vian.

Coutumes,



C.M.T.B. N° 255 - PLOUARZEL (29)
11.2005 (Photo H. THEPAUT) - Jean-Yves Péran, facteur de cornemuses, achève le montage d'une veuze.

C.M.T.B. N° 256 - PENMARC'H (29)
10.2005 (Photo G. BOUGUÉON) - Conserverie Jean-François Furic : ligne d'emboîtage des sardines.

C.M.T.B. N° 257 - ROSCOFFF (29)
08.2003 (Photo C. SPANNAGEL) - Un Johnnie tressant une botte d'oignons rosés.

Métiers et

Vous pouvez commander cette série de CP couleur, tirage 400 Ex, au prix de **20 € + ET à 1,45 €** auprès de
Jean Quinquis,
11 rue de Ronsard,
29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.
Faire le chèque à l'ordre des ***Cartophiles du Finistère***.

C.M.T.B. N° 258 - LESNEVEN (29)
06.2005 (Photo J. QUINQUIS) - Jean-Alain Provost dit « Gutenberg », imprimeur traditionnel.

De gauche à droite et de haut en bas les reproductions sont dans l'ordre des N° de la série

N°	Légende	Photographe	localisation	NEUDIN
255	PLOUARZEL 11/2005 J.Y. Péran facteur de cornemuse achève le	THEPAUT H.	FINISTERE	MU 9
256	PENMARC'H 10/2005 Conserverie J-F. Furic ligne d'emboîtage d	BOUGUÉON G.	FINISTERE	IN 31
257	ROSCOFF 08/2003 Un Johnnie tressant une botte d'oignons rosé	SPANNAGEL C.	FINISTERE	CO 22
258	LESNEVEN 06/2005 J.A. Provost dit "Gutenberg" imprimeur traditionnel	QUINQUIS Jean	FINISTERE	PR 6
259	ST THEGONNEC 05/2005 Geroges Cadoudal sonne la Cornemuse de	CALVEZ H.	FINISTERE	MU 12
260	PLOUGASNOU 08/2005 P. Dossal poissonnière depuis un demi-siècle	QUINQUIS Jean	FINISTERE	PE 16
261	TAULÉ 04/2004 Plantation de drageons au GAEC Le Traon	LE TRAON S.	FINISTERE	AG 11
262	PLOUGUERNEAU 08/1996 Transport de goémon après son déchargement	THEPAUT H.	FINISTERE	PE 8
263	LA TURBALLE 02/2004 Couvreurs de l'Entreprise Bénéteau resta	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	ED 24
264	CHATEAULIN 04/2005 Gilles Le Goff interprète la gavotte "Ker	VERVEUR A.	FINISTERE	MU 12
265	PLOUARZEL 02/2001 Chaumier à l'ouvrage	THEPAUT H.	FINISTERE	ED 22
266	ST MALO 10/2004 Michel Berthier fabricant de marionnettes	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	SPf 8
267	ST THEGONNEC 06/2005 Restauration de l'église H. Caill remet	CALVEZ H.	FINISTERE	MU 9
268	ST MALO 10/2004 Juché sur le mât d'artimon Y.Dianavez va his	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	PE 5
269	TAULÉ 11/2003 Récolte de betteraves fourragères au GAEC Le T	LE TRAON S.	FINISTERE	AG 11
270	ST MALO 10/2004 Déchargement de coquilles St Jacques vérific	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	PE 2
271	ROUILLAC 07/2005 La famille Couellan au jeu de quilles	QUINQUIS Jean	FINISTERE	SLb 7
272	GUICLAN 06/2005 Pose de pavés au rond point de Croaz Perrine	CALVEZ H.	FINISTERE	MEf 4
273	MORLAIX 11/2005 Claude Rideller marchand de chaussures dans	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MA 13
274	ST RENAN 12/2005 Au débit de la Veuve Pochard O.Le Comte sert...	THEPAUT H.	FINISTERE	HR 4

C.M.T.B. N° 259 - SAINT-THEGONNEC (29)
05.2005 (Photo H. CALVEZ) - Georges Cadoudal sonne la cornemuse de Berrien au Tro Menez Are.

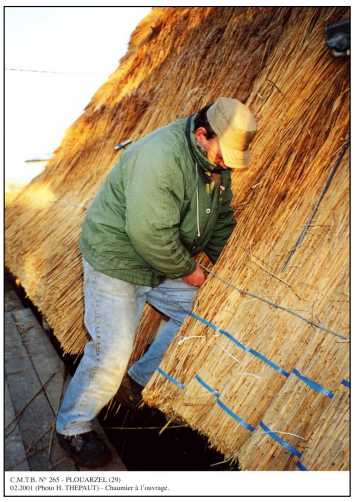
C.M.T.B. N° 260 - PLOUGASNOU (29)
08.2005 (Photo J. QUINQUIS) - Paulette Dossal, poissonnière depuis un demi siècle.

C.M.T.B. N° 261 - TAULÉ (29)
04.2004 (Photo S. LE TRAON) - Plantation de drageons au GAEC Le Traon.

C.M.T.B. N° 262 - PLOUGUERNEAU (29)
08.1996 (Photo H. THEPAUT) - Transport de goémon après son déchargement du bateau.

C.M.T.B. N° 263 - LA TURBALLE (44)
02.2004 (Photo Y. MAURICE) - Couvreurs de l'Entreprise Bénéteau restaurant le moulin de Kerbrosse

C.M.T.B. N° 264 - CHATEAULIN (29)
04.2005 (Photo A. VERVEUR) - Gilles Le Goff interprète la gavotte « Kernevodez » à la mode d'Hanvec.



C.M.T.B. N° 265 - PLOUARZEL (29)
02.2001 (Photo H. THEPAUT) - Chaumier à l'ouvrage.

C.M.T.B. N° 266 - SAINT-MALO (35)
11.2004 (Photo L. MOTROT) - Michel Berthier, fabricant de marionnettes.

C.M.T.B. N° 267 - SAINT-THEGONNEC (29)
06.2005 (Photo H. CALVEZ) - Restauration de l'orgue : Hervé Caël remet en état les grandes orgues

C.M.T.B. N° 268 - SAINT-MALO (35)
10.2004 (Photo L. MOTROT) - Juché sur le mât d'artimon du « Marité » Yann Dianavez va hisser le mât de flèche.

C.M.T.B. N° 269 - TAULÉ (29)
11.2003 (Photo S. LE TRAON) - Récolte de betteraves fourragères au GAEC Le Traon

C.M.T.B. N° 270 - SAINT-MALO (35)
10.2004 (Photo L. MOTROT) - Déchargement de coquilles St-Jacques : vérification du maillage de la drague par un douanier.

C.M.T.B. N° 271 - ROUILLAC (22)
07.2005 (Photo J. QUINQUIS) - La famille Cosellan au jeu de quilles.

Et de 14 ! Voici en effet la quatorzième publication des CMTB.
Toujours vingt cartes biein imprimées, de la pêche, de l'agriculture et le la musique mais ausssi plusieurs thèmes rarement photographiés, neuf photographes dont trois nouveaux, trois départements sur les quatre que compte la Bretagne. Les Côtes d'Armor font-elles encore partie de la Bretagne ? Depuis six ans il n'y a plus de clichés du "22".

Traditions de Bretagne

Gilles BONNET

C.M.T.B. N° 272 - GUICLAN (29)
06.2005 (Photo H. CALVEZ) - Pose de pavés au rond point de Croaz Perrine route de Penzé.

C.M.T.B. N° 273 - MORLAIX (29)
11.2005 (Photo J. QUINQUIS) - Claude Rideller, marchand de chaussures dans sa boutique

C.M.T.B. N° 274 - SAINT-RENAN (29)
12.2005 (Photo H. THEPAUT) - Au débit de la « Veuve Pochard » : Olivier Le Comte sert les habitués.

Coutumes,

C.M.T.B. N° 275 - PLOUGUERNEAU (29)
08.2006 (Photo J.-P. PORCHEROT) - Transport de goémon.

275

C.M.T.B. N° 278 - LA BAULE (44)
11.2006 (Photo Y. MAURICE) - Masticage d'un petit vitrail dans l'atelier de Pascal Bouchard.

278

Métiers et

C.M.T.B. N° 283 - PLOUEZEC (22)
04.2006 (Photo J-C LE GALL) - Habillage des ailes du moulin de Craca.

283

276

C.M.T.B. N° 276 - LORIENT (56)
08.2006 (Photo J. QUINQUIS) - Festival Interceltique : concert de harpes en public.

Vous pouvez commander cette série de CP couleur, tirage 400 Ex, au prix de **20 € + ET à 1,57 €** auprès de
Jean Quinquis,
11 rue de Ronsard,
29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.
Faire le chèque à l'ordre des ***Cartophiles du Finistère***.

N°	Légende	Photographe	Localisation	NEUDIN
275	PLOUGUERNEAU 08/2006 Transport de goémon	PORCHEROT J.P.	FINISTERE	PE 8
276	LORIENT 08/2006 Festival Interceltique concert de harpes en public	QUINQUIS Jean	MORBIHAN	MU 12
277	PLOUGASNOU 04/2006 G.Varclaye, créateur de bijoux "polissage à la fraiseuse d'un ...	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MEm 5
278	LA BAULE 11/2006 Masticage d'un petit vitrail dans l'atelier de Pascal Bouchard	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MEm 4
279	MELON en PORSPODER 07/1999 Déchargement du goémon	NICOLAS J.-Y.	FINISTERE	PE 8
280	GUERANDE 03/2006 Vêlage à Kerconan	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	AGe 5
281	PLOUARZEL 09/2006 A ses heures de loisirs,M.Jézéquel se plaît à taquiner le granit	THEPAUT H.	FINISTERE	BE 2
282	ST RENAN 05/2006 Démonstration d'empesage de coiffe par Marie-Thé Perros	THEPAUT H.	FINISTERE	FO 4
283	PLOUEZEC 04/2006 Habillage des ailes du moulin de Craca	LE GALL J.-C.	COTES D'ARMOR	MEf14
284	LA TURBALLE 10/2006 Pierre Burgos, luthier : pose de l'âme d'un violoncelle	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 9
285	DOUARNENEZ 07/2006 Démonstration de fabrication d'un casier de pêche	HÉNAFF Louis	FINISTERE	PE 5
286	PONT DE BUIS 11/2005 Chez Novatech-Technologie S. Buzaré retouche les soudures...	VERVEUR A.	FINISTERE	IN 23
287	OUESSANT 08/2006 Sonneur de bombarde	PORCHEROT J.P.	FINISTERE	MU 12
288	ROZ SUR COUESNON 06/2006 L. Maquaire l'un des 2 derniers fabricant de filets de p..	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	MEf14
289	PLOUZEVEDE 05/2006 Fête de l'osier avec les "Gwialen ar Vro": écorchage des brins...	CALVEZ H.	FINISTERE	BO 17
290	QUIMPER 05/2004 Ajustement de la coiffe (bas-Léon) de Mélanie avant sa prestation	BEGOC R.	FINISTERE	FO 2
291	CHATEAULIN 04/2006 Rénovation d'un réseau d'assainissement selon la technique de...	VERVEUR A.	FINISTERE	MEf14
292	MAUVES/LOIRE 12/2006 D. Chabot dit "Dojes" sculpteur sur bois à la Ménortière	VAILLANT P.	LOIRE-ATLANTIQUE	BE 6
293	DOUARNENEZ 07/2006 M. Gougot prépare les coquilles d'huitres des filières à naissains	HÉNAFF Louis	FINISTERE	PE 9
294	ST RENAN 10/2006 Parage d'onglons à "Tourous" par Jean-Noël Bramoullé	THEPAUT H.	FINISTERE	MEm 3

C.M.T.B. N° 285 - DOUARNENEZ (29)
07.2006 (Photo L. HENAFF) - Démonstration de fabrication d'un casier de pêche.

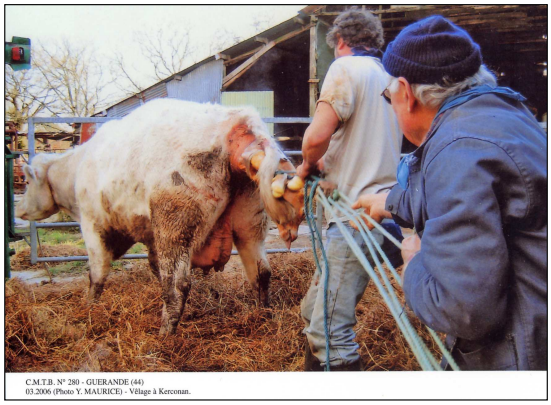
285

C.M.T.B. N° 277 - PLOUGASNOU (29)
04.2006 (Photo J. QUINQUIS) - Guillaume Varclaye, créateur de bijoux "polissage à la fraiseuse d'un médaillon argent et os".

277

C.M.T.B. N° 279 - MELON en PORSPODER (29)
07.1999 (Photo J-Y NICOLAS) - Déchargement du goémon.

279



C.M.T.B. N° 280 - GUERANDE (44)
03.2006 (Photo Y. MAURICE) - Vêlage à Kerconan.

280

C.M.T.B. N° 288 - ROZ SUR COUESNON (35)
06.2006 (Photo L. MOTROT) - Lucien Maquaire, l'un des deux derniers fabricants de filets de pêche et aussi de paniers.

288

281

C.M.T.B. N° 281 - PLOUARZEL (29)
09.2006 (Photo H. THEPAUT) - A ses heures de loisirs, Marcel Jézéquel se plaît à taquiner le granit.

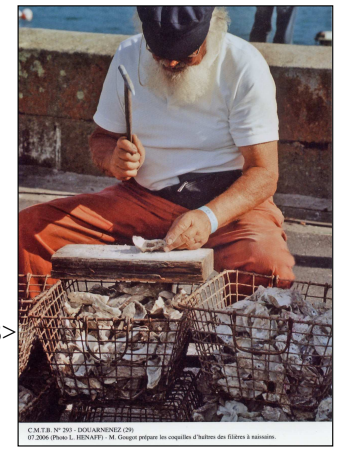
<289

C.M.T.B. N° 289 - PLOUZEVEDE (29)
05.2006 (Photo H. CALVEZ) - Fête de l'osier avec les "Gwialen ar Vro" : écorchage des brins d'osier.

<292

C.M.T.B. N° 292 - MAUVES sur LOIRE (44)
12.2006 (Photo P. VAILLANT) - Dominique Chabot dit "Dojet" sculpteur sur bois à La Ménorière.

293>



C.M.T.B. N° 293 - DOUARNENEZ (29)
07.2006 (Photo L. HENAFF) - M. Gouget prépare les coquilles d'huîtres des filières à naissain.

294>

C.M.T.B. N° 294 - SAINT-RENAN (29)
10.2006 (Photo H. THEPAUT) - Parage d'onglons à "Tourous" par Jean-Noël Brianoullé.

<282

C.M.T.B. N° 282 - SAINT-RENAN (29)
05.2006 (Photo H. THEPAUT) - Démonstration d'empesage de coiffe par Marie-Thé Perros.

284>

C.M.T.B. N° 284 - LA TURBALLE (44)
10.2006 (Photo Y. MAURICE) - Pierre Burgos, luthier : pose de l'âme d'un violoncelle.

286>

C.M.T.B. N° 286 - PONT-DE-BUIS-LES-QUIMERC'H (29)
11.2005 (Photo A. VERVEUR) - Chez Novatech-Technologie, Sylvie Bozard retouche les soudures d'une carte électronique sous binoculaire.

Tel un marronnier qui refleurit au printemps, voici la 15e série CMTB.
Parmi les 20 cartes du cru 2007, les métiers tiennent une place de choix avec les traditions et la pêche, mais aussi plusieurs thèmes rarement photographiés telle l'atelier d'électronique ci-dessus et cette scène de travaux urbains ci-dessous , douze photographes dont cinq nouveaux, et le retour des Côtes-d'Armor dans la série avec 1 carte ! Quant à l'impression, c'est toujours aussi impeccable.

Traditions de Bretagne

Gilles BONNET

291

C.M.T.B. N° 291 - CHATEAULIN (29)
04.2006 (Photo A. VERVEUR) - Rénovation du réseau d'assainissement selon la technique de la "chaussette retournée".

287

C.M.T.B. N° 287 - OUESSANT (29)
08.2006 (Photo J.-P. PORCHEROT) - Sonneur de bombarde.

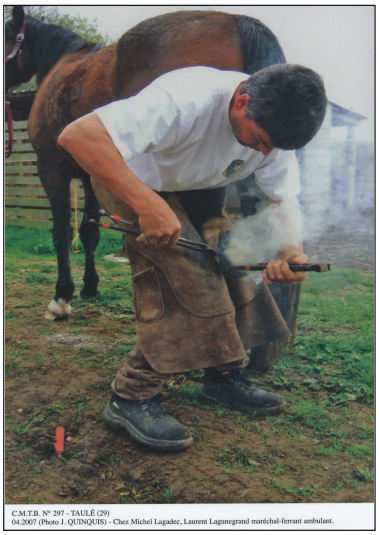
290

C.M.T.B. N° 290 - QUIMPER (29)
05.2004 (Photo R. BIGOC) - Ajustement de la coiffe (bas-Léon) de Mélanie avant sa prestation.

Coutumes,

296

299



297

Métiers et

Vous pouvez commander cette série de CP couleur, tirage 400 Ex, au prix de **20 € + ET à 1,64 €** auprès de ***Jean Quinquis, 11 rue de Ronsard, 29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.***
Faire le chèque à l'ordre des ***Cartophiles du Finistère.***

295

Remarque : les thèmes Neudin indiqués sont le choix de G. Bonnet.

N°	Légende	Photographe	Localisation	NEUDIN
295	TAULÉ 06/2007 Coupe des artichauts par Marcel et Gwénaël Le Traon	LE TRAON S.	FINISTERE	AG 11
296	PLOERDUT 07/2007 Marc Hamon de Plouray épicier ambulant en fruits et légumes de passage à Locuan	ROSELLI Gérard	MORBIHAN	MA 5
297	TAULÉ 04/2007 Chez Michel Lagadec Laurent Lagunegrand maréchal ferrant ambulant	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MEm 3
298	POULGRAS 08/2006 Une prise lors d'un combat de lutte bretonne lors de la fête campagnarde	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	SL 10
299	PLOUGUERNEAU 08/2006 Ramassage du goémon du bateau à la charette	PORCHEROT J.P.	FINISTERE	PE 8
300	LA TRINITÉ SUR MER 04/2004 Tannage des voiles de la gabarre "André-Yvette"	TROPÉ R.	MORBIHAN	BA 17
301	POULDREUZIC 04/2007 Les "Alpinistes brestois" installent le calicot "Henaff" sur le château d'eau de la conserverie	QUINQUIS Jean	MORBIHAN	SLm 8
302	TAULÉ 04/2007 Marcel et Gwénaël Le Traon dédrageonnent les artichauts	LE TRAON S.	FINISTERE	AG 11
303	PENMARC'H 07/2007 Jeanne Lucas pose la coiffe Bigoudène de Jade, sa jeune voisine	BOUGUÉON G.	FINISTERE	FO 4
304	LOCRONAN 08/2007 Place de l'église un jour de foire à la brocante et son marchand de cartes postales	TANTER F.	FINISTERE	CO 28
305	GUÉRANDE 08/2007 Orlann et Lise duo de harpes celtiques	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 10
306	PLOUARZEL 05/2007 Pose de vitrail dans la chapelle de Lanhalla par l'entreprise Le Bihan de Quimper	THEPAUT H.	FINISTERE	MEf14
307	CHATEAULIN 04/2007 Pavage du quai Carnot	VERVEUR A.	FINISTERE	MEf 4
308	LOGUIVY-POULGRAS 2007 Simone Cloarec dans son bar-alimentation	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	MG 8
309	GUÉMÉNÉ SUR SCORFF 08/2006 Confrérie de l'andouille intronisation de la sous-préfète et du chanteur Gilles Servat	QUINQUIS Jean	MORBIHAN	HR 11
310	POSPORDER 10/2007 à 77 ans le forgeron René Arzel n'a rien perdu de ses gestes...	THEPAUT H.	FINISTERE	MEm 2
311	PLEYBER-CHRIST 04/2007 Récolte de saules à Roz ar Belec	LAMMER E.	FINISTERE	BO 6
312	MORLAIX 12/2007 Michel Cocheril organiste aux orgues classées de St Matthieu	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MU 10
313	LAMPAUL-PLOUARZEL 08/2007 Le Peintre Bruno Gélébart dans son atelier à Kerzuan	THEPAUT H.	FINISTERE	BE 1
314	PONT DE BUIS LES QUIMERC'H 10/2007 On a tué le cochon chez Jean-René Le Guillou	DEGOUVESTZ S.	FINISTERE	AGe12

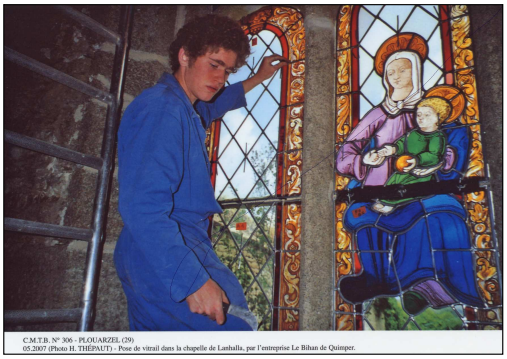
300

301

302

C.M.T.B. N° 304 - LOCRONAN (29)
08.2007 (Photo F. TANTER) - Place de l'église un jour de foire à la brocante et son marchand de cartes postales.

C.M.T.B. N° 305 - GUÉRANDE (44)
08.2007 (Photo Y. MAURICE) - Orlann et Lise, duo de harpes celtiques.

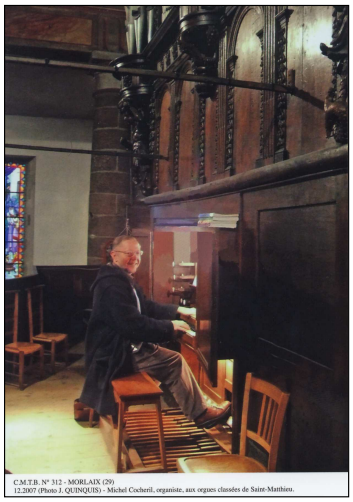


C.M.T.B. N° 306 - PLOUARZEL (29)
05.2007 (Photo H. THÉPAUT) - Pose de vitrail dans la chapelle de Lanballa, par l'entreprise Le Bihan de Quimper.

298 304 303 305 312 306 314

C.M.T.B. N° 298 - PLOUGRAS (22)
08.2006 (Photo Y. ALLÉS) - Une prise lors d'un combat de lutte bretonne lors de la fête campagnarde.

C.M.T.B. N° 303 - PENMARC'H (29)
07.2007 (Photo G. BOUGUÉON) - Jeanne Lucas pose la coiffe Bigoudène de Jade, sa jeune voisine.



C.M.T.B. N° 312 - MORLAIX (29)
12.2007 (Photo J. QUINQUIS) - Michel Cocheril, organiste, aux orgues classées de Saint-Matthieu.

C.M.T.B. N° 314 - PONT-DE-BUIS-LES-QUIMERC'H (29)
10.2007 (Photo S. DÉGOUVESTZ) - On a tué le cochon chez Jean-René Le Guillou.

C.M.T.B. N° 307 - CHATEAULIN (29)
04.2007 (Photo A. VERVEUR) - Pavage du quai Carnot.

C.M.T.B. N° 308 - LOGUIVY-PLOUGRAS (22)
2007 (Photo Y. ALLÉS) - Simone Cloarec dans son bar-alimentation.

C.M.T.B. N° 309 - GUÉMÉNÉ-SUR-SCORFF (56)
08.2006 (Photo J. QUINQUIS) - « Confrérie de l'andouille » : intronisation de la sous-préfète et du chanteur Gilles Servat.

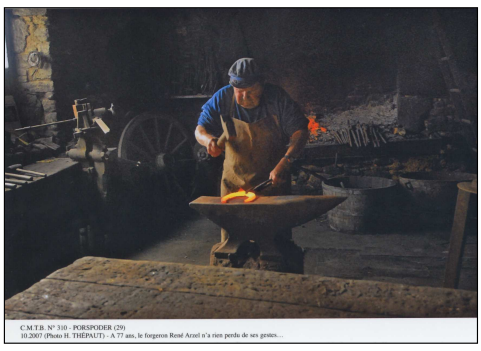
307 308 309

16e année de la série C.M.T.B. proposée par les Cartophiles du Finistère ! J'ai une nouvelle fois le plaisir de vous la proposer dans cette 90e Gazette. Cela ne rajeunit pas toutes ces années, mais quand la qualité des cartes perdure cela passe mieux. Notons cette année la présence de deux nouveaux photographes Y. Alles et R. Tropé. De bons clichés aux sujets classiques dont j'extrais l'évènement "100 ans Hénaff" commémoré aussi par ailleurs. Toute la Bretagne est présente cette année dont 70 % pour le Finistère.

Gilles BONNET

Traditions de Bretagne

310 311



C.M.T.B. N° 310 - PORSPODER (29)
10.2007 (Photo H. THÉPAUT) - A 77 ans, le forgeron René Arzel n'a rien perdu de ses gestes…

C.M.T.B. N° 311 - PLEYBER-CHRIST (29)
04.2007 (Photo E. Lamiree) - Récolte de sarrasin à Roz ar Belec.

C.M.T.B. N° 313 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
08.2007 (Photo H. THÉPAUT) - Le peintre Bruno Gélébart dans son atelier à Kerzuan.

313

Coutumes,

Les commentaires sont de Christian Lejeal

C.M.T.B. N° 317 - TAULÉ (29)
04.2007 (Photo J. QUINQUIS) - Chez Michel Lagadec, Laurent Lagunegrand de Plouvorn maréchal-ferrant ambulant.

317

C.M.T.B. N° 315 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
07.2008 (Photo H. THÉPAUT) - Tannage de voile à Pors-Scaff.

315

C.M.T.B. N° 316 - GUÉRANDE (44)
06.2008 (Photo Y. MAURICE) - Jean-Raymond Martin tourne le pied d'un verre dans son atelier des « Etains de Guérande ».

316

Métiers et

Vous pouvez commander cette série de CP couleur, tirage 400 Ex, au prix de **20 € + ET à 1,67 €** auprès de

Jean Quinquis,
11 rue de Ronsard,
29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.

Faire le chèque à l'ordre des ***Cartophiles du Finistère.***

319

C.M.T.B. N° 319 - GUÉRANDE (44)
03.2007 (Photo Y. MAURICE) - Charles Péroi, calligraphe enlumineur.

Remarque : les thèmes Neudin indiqués sont le choix de G. Bonnet.

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
315	LAMPAUL-PLOUARZEL 07/2008 Tannage de voile à Pors-Scaff	THEPAUT H.	FINISTERE	PE 5
316	GUÉRANDE 06/2008 J.-R. Martin tourne le pied d'un verre...atelier des Etains de Guérande	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MEm 8
317	TAULÉ 04/2007 Chez M. Lagadec, L. Lagunegrand de Plouvon maréchal-ferrant ambulant	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MEm 3
318	GUERLESQUIN 03/2005 E. Jouannet l'un des fabricants de "boulou-pock" du championnat du..	ALLES Y.	FINISTERE	BO 12
319	GUÉRANDE 03/2007 Charles Péroi, calligraphe enlumineur	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	BE 2
320	PLOUGRAS 05/2008 Francine Bescond dans son bar alimentation du Dresnay	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	MG 5
321	PLOUZANÉ 09/08 A Mesculan les frères Quinquis utilisent la même machine CLASS depuis 42	NICOL C.	FINISTERE	AG 7
322	Entre Pradel et Toulan 11/2004 Entretien du marais salant pendant l'hiver, en bordure de la D92	BONNET Gilles	LOIRE-ATLANTIQUE	IN 20
323	RIEC SUR BELON 08/2007 André Gourlet sculpteur sur bois	JULIEN Pascal	FINISTERE	BE 6
324	QUIMPER 11/2008 L'atelier de fabrication de l'entreprise Armor-Lux	QUINQUIS Jean	FINISTERE	IN 27
325	CONCARNEAU 12/2005 Calfatage sur la gabare "André Yvette"	TROPÉ R.	FINISTERE	BA 17
326	PORT DU BELON 08/2007 Ostréiculteur triant ses poches d'huîtres	JULIEN Pascal	EURE ET LOIR	PE 9
327	GUÉRANDE 11/2008 Philippe Mathieu, sculpteur façonne un masque de cuivre	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MEm 7
328	ST MARTIN DES CHAMPS 10/07 P. Caltagnore animateur fait la promotion des produits Hénaf	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MG 6
329	PLOUARZEL 05/2007 Pose de vitrail dans la chapelle de Lanhalla par l'entreprise Le Bihan	TONARD R.	FINISTERE	MEf14
330	Le "Passage" au RELECQ-KERHUON 2007 les derniers cordiers de l'arsenal de Brest R. Bilien de la pointe d'un burin montre une baderne et P. Douérin forme une baderne	L'EOST J. N.	FINISTERE	MEf10
331	PLOUGRAS 04/2004 La fabrication du beurre Marie Desjards vient de barater	ARZIC G.	COTES D'ARMOR	AGe22
332	GUÉRANDE 08/2008 Jeux bretons de l'assoc La JAUPITRE" ... le lancer de la gerbe,	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	FE 15
333	PLOUGASTEL DAOULAS 11/08 après la mise aux enchères, l'arbre à pommes change...	PLOULMARC'H J.R.	FINISTERE	RE 11
334	LE DRENNEC 03/2008 Menuiserie industrielle Le Got : Cintrage d'un montant en PVC.	QUINQUIS Jean	FINISTERE	IN 23

Voici les nouvelles cartes 2009 du CMTB avec des scènes toujours typées pour répondre à l'identité bretonne de ces séries. Tous les photographes amateurs qui collaborent savent ouvrir les yeux pour témoigner des activités et du quotidien dans la diversité de leur entourage proche. Si certaines scènes semblent parfois se répéter au cours des parutions successives depuis l'origine, en 1993, ce ne sont la que des « variations » dans cette vie traditionnelle de Bretagne aux multiples facettes. Et c'est chaque fois une surprise heureuse de découvrir tout ce que révèlent les nouveautés.

Au cours des 334 cartes parues à ce jour, l'essentiel fut la recherche de l'originalité parmi la multiplicité des activités, des métiers, de ses artisans, de ses commerces, dans des postures instantanées, sincères, simples, le pittoresque de certains personnages, aussi ceux qui œuvrent pour

C.M.T.B. N° 320 - PLOUGRAS (22)
05.2008 (Photo Y. ALLÈS) - Francine Bescond dans son bar-alimentation du Dresnay.

320

C.M.T.B. N° 321 - PLOUZANÉ (29)
09.2008 (Photo C. NICOL) - A Mesculan, les frères Quinquis utilisent la même machine CLAAS depuis 42 ans.

321

C.M.T.B. N° 322 - Entre PRADEL et TOULAN (44)
11.2004 (Photo G. BONNET) - Entretien du marais salant pendant l'hiver, en bordure de la D92.

322

C.M.T.B. N° 323 - RIEC SUR BELON (29)
08.2007 (Photo P. JULIEN) - André Gourlet, sculpteur sur bois.

318 323

C.M.T.B. N° 324 - QUIMPER (29)
11.2008 (Photo J. QUINQUIS) - L'atelier de fabrication de l'entreprise Armor-Lux.

327 324

C.M.T.B. N° 325 - CONCARNEAU (29)
12.2005 (Photo R. TROPÉ) - Calfatage sur la gabare « André-Yvette ».

328 331 314

C.M.T.B. N° 318 - GUERLESQUIN (29)
03.2005 (Photo Y. ALLÈS) - Eugène Jouanet l'un des fabricants de « boulou-pock » du championnat du monde annuel.

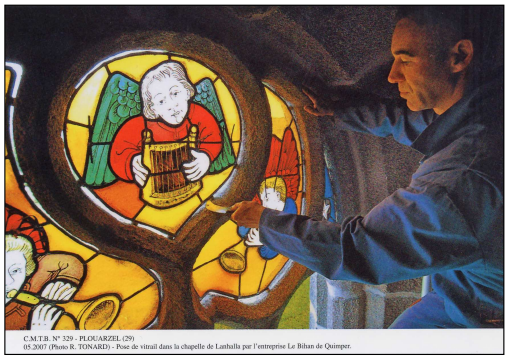
C.M.T.B. N° 327 - GUÉRANDE (44)
11.2008 (Photo Y. MAURICE) - Philippe Mathieu, sculpteur, façonne un masque de cuivre.

C.M.T.B. N° 328 - SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS (29)
10.2007 (Photo J. QUINQUIS) - Philippe Caltagirone, animateur commercial, fait la promotion des produits Hénaff.

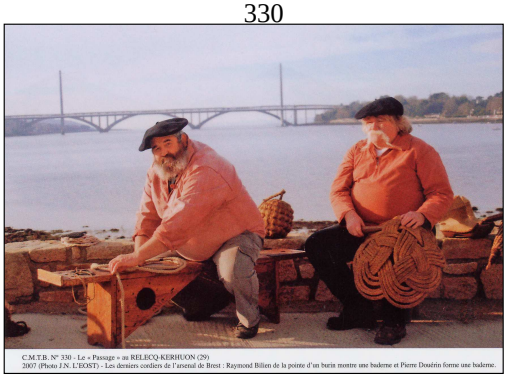
C.M.T.B. N° 331 - PLOUGRAS (22)
04.2004 (Photo G. ARZIC) - La fabrication du beurre : Marie Desjards vient de baratter.

326 329 330

C.M.T.B. N° 326 - PORT DU BELON (29)
08.2007 (Photo P. JULIEN) - Ostréiculteur triant ses poches d'huîtres.



C.M.T.B. N° 329 - PLOUARZEL (29)
05.2007 (Photo R. TONARD) - Pose de vitrail dans la chapelle de Lanhalla par l'entreprise Le Bihan de Quimper.



C.M.T.B. N° 330 - Le « Passage » au RELECQ-KERHUON (29)
2007 (Photo J.N. LEOST) - Les derniers cordiers de l'arsenal de Brest : Raymond Bilien de la pointe d'un burin montre une baderne et Pierre Douérin forme une baderne.

sauvegarder leur terroir.

Grâce à la carte nous sommes attentifs à ces témoignages à ces gestes discrets à ces témoignages dans une longue tradition à maintenir, peut-être même les dernières survivances d'un monde ancien qui s'éteint.

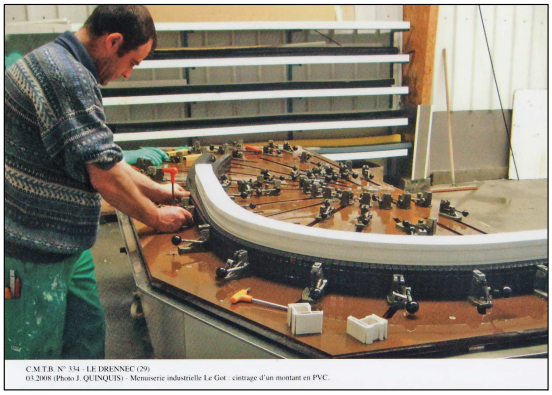
A l'honneur dans cette prestation des créateurs photographes adhérents du CICPC : Pascal JULIEN dont on connait aussi les belles compositions multicolores de ses dessins et affiches, Jean QUINQUIS photographe de cette série âme et responsable dont le dévouement, la gentillesse, la diplomatie, parfois, assurent la pérennité de CMTB. Et … surprise ! entre Pradel et Toulan, un « intrus » au milieu de ces photographes locaux notre secrétaire général Gilles BONNET. Souvent photo-reporter lors des manifestations du CICPC, artiste photographe à ses heures -touriste en terre bretonne lors d'un salon de Nantes- l'un de ses clichés est sélectionné (N° 322).

A titre personnel je peux témoigner que, chaque année, la sélection est de plus en plus difficile, car sur l'ensemble des 120 clichés présentés (environ) il est parfois cruel de donner - anonymement - une note aux conséquences, peut-être, éliminatoires entre l'originalité du cliché, la qualité photographique, son authenticité bretonne essentielle, le dilemme est grand.

Les actuels collectionneurs de CPM ont un choix assez limité pour trouver des créations contemporaines intéressantes ; peu à peu les éditeurs nationaux ont abandonné ces cartes à cause de difficultés et entraves nombreuses. Quelques clubs et créateurs particuliers proposent encore d'intéressantes cartes de qualité, mais la le collectionneur est frustré. Sans être pessimiste la CPM pour les thèmes métiers, activités, scènes locales du quotidien je constate leur raréfaction, de plus en plus significative. La Bretagne reste encore une source et une terre de tradition cartophile, souhaitons qu'elle le soit encore longtemps et que ses artistes-photographes persévèrent.

Félicitations et sincères encouragements à Jean Quinquis pour maintenir encore longtemps ses éditions.

334



C.M.T.B. N° 334 - LE DRENNEC (29)
03.2008 (Photo J. QUINQUIS) - Menuiserie industrielle Le Got : cintrage d'un montant en PVC.

Traditions de Bretagne

C.M.T.B. N° 332 - GUÉRANDE (44)
08.2008 (Photo Y. MAURICE) - Jeux bretons de l'association « la fauptire » au festival des « Celtiques de Guérande » : le lancer de la gerbe.

C.M.T.B. N° 333 - PLOUGASTEL-DAOULAS (29)
11.2008 (Photo J.R. PLOULMARC'H) - Après la mise aux enchères, l'arbre à pommes change de gardien pour un an.

332 333

Coutumes,

par Gilles Bonnet

C.M.T.B. n° 340 - OUESSANT (29)
01.2004 (Photo F. GICQUIAUD) - Dernière relève de gardiens au phare de Kéréon désormais automatisé.

340

C.M.T.B. n° 335 - ILE-de-BATZ (29)
2009 (Photo G. ARZIC) - Cueillette du goémon lors d'une grande marée.

335

C.M.T.B. n° 336 - LOGUIVY-PLOUGRAS (22)
11.2009 (Photo Y. ALLES) - Fabrication du cidre : Yves JACOB, sur le pressoir, étale les pommes sur la paille.

336

Métiers et

Vous pouvez commander cette série de CP couleur, tirage 400 Ex, au prix de
20 € + ET à 1,67 € auprès de
Jean Quinquis,
11 rue de Ronsard,
29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.
Faire le chèque à l'ordre des
Cartophiles du Finistère.

337

C.M.T.B. n° 337 - PLOUGASNOU (29)
12.2009 (Photo J. QUINQUIS) - Yves CARDINAL, boucher ambulant, monte une andouille chez Roland Le Roux à Moulin-Neuf.

Remarque : les thèmes Neudin indiqués sont le choix de G. Bonnet.

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
335	ILE-de-BATZ 2009 Cueillette du goémon lors d'une grande marée	ARZIC G.	FINISTERE	PE 8
336	LOGUIVY-PLOUGRAS 11/2009 Fab.du cidre : Y.JACOB, sur le pressoir, étale les pommes sur la paille	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AL 9
337	PLOUGASNOU 12/2009 Yves CARDINAL, boucher ambulant, monte une andouille chez R.Le Roux	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MEf 9
338	GUERANDE 03/2009 Restauration des orgues de la collégiale par la Manuf. Robert Frères ...	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 9
339	MOUZEIL 05/2009 Entreprise HARPES CAMAC : mise en place des mécaniques d'une harpe bardique	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 9
340	OUESSANT 01/2004 Dernière relève de gardiens au phare de Kéréon désormais automatisé	GICQUIAUD F.	FINISTERE	ED 17
341	PLESTIN-les-GREVES 08/2009 Le groupe « Bleuniadour » de St Pol de Léon lors du pardon	DAUVILLIERS D.	COTES D'ARMOR	FO 2
342	ST-RENAN 05/2009 Soazig CLAVIER file la laine au rouet	THEPAUT H.	FINISTERE	MEh 7
343	ST-RENAN 05/2009 F.GUENEUGUES applique la broderie d'une ancienne coiffe sur un tissu neuf...	THEPAUT H.	FINISTERE	MEh 4
344	CONCARNEAU 11/2005 Travail à l'herminette sur la gabare « André-Yvette » au chantier Allanic	TROPÉ R.	FINISTERE	BA 17
345	GUERANDE 02/2009 Restauration de la tuyauterie des orgues de la collégiale par la Manuf. Robert F..	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 9
346	PLOEMEUR 11/2007 Les surfeurs à la Pointe de la Torche	JULIEN Pascal	FINISTERE	SLe11
347	entre PRADEL et TOULAN 11/2004 Entretien des marais salants pendant l'hiver en bordure de la D92	BONNET Gilles	LOIRE-ATLANTIQUE	IN 20
348	LORIENT 08/2007 Festival Interceltique : démonstration de harpes celtiques	QUINQUIS Jean	MORBIHAN	MU 11
349	LOCTUDY 2007 G. SALAÜN, apiculteur à Quimper, en démonstration à Kerazan	DEGOUVESTZ S.	FINISTERE	AGe 6
350	PLOUGRAS 08/2009 M.DUVAL sur une faucheuse-lieuse Massey-Harris coupe le blé pour la fête...	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AG 7
351	ST-POL-de-LEON 07/2009 P. LEGUEN, de Santec, réalise pour la Vallée des Saints, son St Malo en...	BARON J.	FINISTERE	BE 3
352	LAMPAUL-PLOUARZEL 07/2006 Brûlage de goémon à Beg-ar-Vir	THEPAUT H.	FINISTERE	PE 8
353	LE FOLGOËT 09/2008 Les filles de Guissény et leur bannière au pardon annuel	QUERE R.	FINISTERE	RE 12
354	PLOUGASNOU 08/2009 Concours de châteaux de sable à Primel-Trégastel	QUINQUIS Jean	FINISTERE	SLe 4

Comme chaque année depuis 18 ans la parution de la série CMTB éclaire le paysage cartophile français. La question à se poser est bien « Pourquoi des publications similaires n'existent pas dans toutes les régions de France ? ». Plusieurs associations tiennent ici ou là ce flambeau assez haut, avec des parutions significatives, comme dans l'Aube avec Le Groupe Cartophile Aubois et l'Académie Troyenne Cartophile, dans le Maine-et-

C.M.T.B. n° 338 - GUERANDE (44)
03.2009 (Photo Y. MAURICE) - Restauration des orgues de la collégiale par la Manufacture d'Orgues Robert Frères de La Chapelle-sur-Erdre.

338

C.M.T.B. n° 339 - MOUZEIL (44)
05.2009 (Photo Y. MAURICE) - Entreprise HARPES CAMAC : mise en place des mécaniques d'une harpe bardique.

339

C.M.T.B. n° 341 - PLESTIN-les-GREVES (22)
08.2009 (Photo D. DAUVILLIERS) - Le groupe « Bleuniadour » de St Pol de Léon lors du pardon.

341

C.M.T.B. n° 344 - CONCARNEAU (29)
11.2005 (Photo R. TROPÉ) - Travail à l'herminette sur la gabare « André-Yvette » au chantier ALLANIC.

344

C.M.T.B. n° 345 - GUERANDE (44)
02.2009 (Photo Y. MAURICE) - Restauration de la tuyauterie des orgues de la collégiale par la Manufacture d'Orgues Robert Frères de la Chapelle-sur-Erdre.

342 343

C.M.T.B. n° 346 - PLOEMEUR (29)
11.2007 (Photo P. JULIEN) - Les surfeurs à la Pointe de la Torche.

345 347 348 346

C.M.T.B. n° 342 - SAINT-RENAN (29)
05.2009 (Photo H. THEPAUT) - Soazig CLAVIER file la laine au rouet.

C.M.T.B. n° 343 - SAINT-RENAN (29)
05.2009 (Photo H. THEPAUT) - Francine GUENEUGUES applique la broderie d'une ancienne coiffe sur un tissu neuf, au musée d'histoire locale.

C.M.T.B. n° 347 - GUERANDE (centre PRADEL et TOULAN) (44)
11.2004 (Photo G. BONNET) - Entretien des marais salants pendant l'hiver en bordure de la D92.

C.M.T.B. n° 348 - LORIENT (56)
08.2007 (Photo J. QUINQUIS) - Festival Interceltique : démonstration de harpes celtiques.

349 350 352

C.M.T.B. n° 349 - LOCTUDY (29)
2007 (Photo S. DEGOUVESTZ) - Gilbert SALAÜN, apiculteur à Quimper, en démonstration à Kerazan.

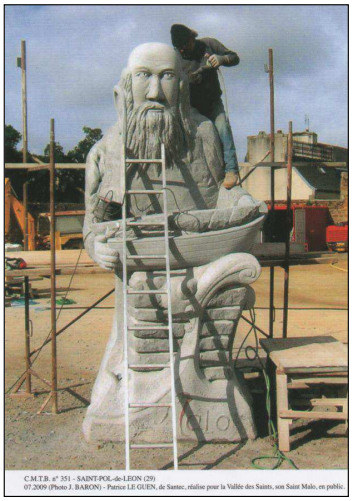
C.M.T.B. n° 350 - PLOUGRAS (22)
08.2009 (Photo Y. ALLES) - Maurice DUVAL sur une faucheuse-lieuse Massey-Harris coupe le blé pour la fête champêtre.

C.M.T.B. n° 352 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
07.2006 (Photo H. THEPAUT) - Brûlage de goémon à Beg-ar-Vir.

Loire avec l'Amicale Cartophile d'Anjou, la Manche avec le Club Cartophiles St-Lô-Manche ou la région Centre avec « La Carte au Bistro » (CP publiées dans la Gazette pour ces trois derniers). Je n'oublie pas bien sur l'Aventure Cartophile et Yvon Kervinio qui ont lancé le mouvement. D'autres initiatives existent au niveau individuel où je peux citer quelques membres du Club tels Philippe Touchard, Jean-Louis Maurin, Bernard Delfraissy, Gaston Touraine et Vital Demeure ainsi que Claude Fagé dont l'activité cartophile est aujourd'hui terminée.

Quatre départements bretons sur cinq sont à l'honneur, l'Ille-et-Vilaine étant absente depuis 3 saisons.

Traditions de Bretagne



C.M.T.B. n° 351 - SAINT-POL-de-LEON (29)
07.2009 (Photo J. BARON) - Patrice LE GUEN, de Santec, réalise pour la Vallée des Saints, son Saint Malo, en public.

C.M.T.B. n° 353 - LE FOLGOËT (29)
09.2008 (Photo R. QUERE) - Les filles de Guissény et leur bannière au pardon annuel.

351 353

C.M.T.B. n° 354 - PLOUGASNOU (29)
08.2009 (Photo J. QUINQUIS) - Concours de châteaux de sable à Primel-Trégastel.

Trois nouveaux photographes font leur apparition cette année : J. Baron, F. Gicquiaud et R. Quere. A noter une grande richesse thématique puisque, à mon sens, 17 thèmes Neudin différents sont recensés.

354

Coutumes,

C.M.T.B. n° 355 - Saint Quay-Portrieux (22)
04.2010 (Photo F. MORTAIN) Pêche à la coquille Saint-Jacques.

355

C.M.T.B. n° 357 - Le Conquet (29)
10.2010 (Photo F. GICQUIAUD) Remontée de filet en mer d'Iroise sur le « Men Glas II ».

357

C.M.T.B. n° 358 - Mouzeil (44)
05.2009 (Photo Y. MAURICE) Entreprise HARPES CAMAC, mise en place des cordes sur une harpe celtique.

358

Métiers et

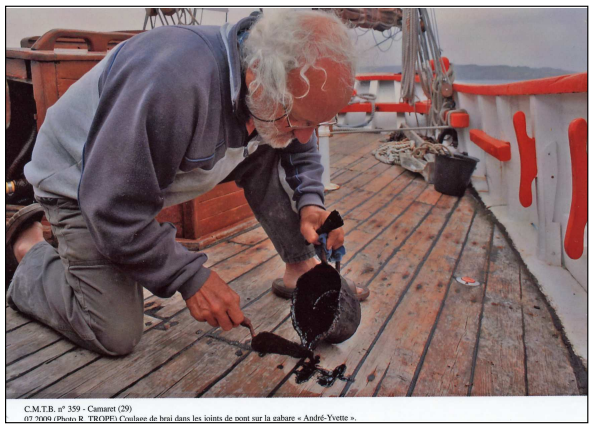
Vous pouvez commander cette série de CP couleur, tirage 400 Ex, au prix de **20 € + ET à 1,67 €** auprès de

Jean Quinquis,
11 rue de Ronsard,
29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.

Faire le chèque à l'ordre des ***Cartophiles du Finistère.***

Remarque : les thèmes Neudin indiqués sont le choix de G. Bonnet.

359



C.M.T.B. n° 359 - Camaret (29)
07.2009 (Photo R. TROPÉ) Coulage de brai dans les joints de pont sur la gabare « André-Yvette ».

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
355	ST QUAY PORTRIEUX 04/2010 Pêche à la coquille Saint Jacques	MORTAIN François	COTES D'ARMOR	PE 3
356	LA BAULE 06/2008 P. BOUCHARD, maitre verrier, prépare la soudure des plombs d'un vitrail	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MEf14
357	LE CONQUET 10/2010 Remontée de filet en mer d'Iroise sur le Men Glas II	GICQUIAUD F.	FINISTERE	PE 2
358	MOUZEIL 05/2009 Entreprise HARPES CAMAC, mise en place des cordes sur une harpe celtique	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 9
359	CAMARET 07/2009 Coulage de brai dans les joints de pont sur la gabare André-Yvette	TROPÉ R.	FINISTERE	BA 17
360	CARANTEC 07/2010 G. ARZIC à la pêche à la crevette à l'île Callot	ALLES Y.	FINISTERE	PE 7
361	PLOUGASNOU 08/2010 A l'Apotheiz, épicerie fine, N.Traon et Ch.Kerdoncuff	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MG 8
362	ST QUAY PORTRIEUX 04/2010 Nettoyage d'un "Morgat" à bord de la Galatée	MORTAIN François	COTES D'ARMOR	PE 3
363	PLOUARZEL 07/2007 Célébration d'un mariage druidique au pied du menhirde Kerloas	GUYOMARD P.	FINISTERE	FO 4
364	PLOUARZEL 03/2010 Tatouage d'un porcelet chez A. RAGUENES à Kerneveno	THEPAUT H.	FINISTERE	AGe 5
365	ST JEAN DU DOIGT 06/2010 Le Pardon la fatique du petit Saint Jean	QUINQUIS Jean	FINISTERE	RE 12
366	PENMARC'H 08/2010 Pose de la coiffe de Kerity au cercle "Plijadur Gwechall"	QUINQUIS Jean	FINISTERE	FO 4
367	LORIENT 05/2009 M. PETIT patron et voilier répare la voile de tape-cul de la gabare André-Yvette	TROPÉ R.	MORBIHAN	BA 17
368	MESQUER 05/2010 F.GODIN facteur d'orgues, restaure un piano pneumatique Odéola de 1923	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 9
369	LOGUIVY-PLOUGRAS 11/2009 Y.JACOB, J. GORJU et R.PRIGENT font le cide à Mesguen	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AL 9
370	PLOUGRAS 08/2010 Le serment des lutteurs avant les combats de lutte bretonne	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	SL 10
371	LOGUIVY-PLOUGRAS 06/2010 P. GOURMAUT des haras de Lamballe, à la toise lors du concours des poulinières suitées	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AGe25
372	ST RENAN 07/2007 Glaoda JAOUEN céramiste en démonstration place du Vieux Marché	THEPAUT H.	FINISTERE	MEf 5
373	GUÉRANDE 07/2010 Répétition pour le concert des Celtiques C. GAUCHE aux orgues de la Collégiale, T.PACAULT à la bombarde et G. TRIMAUD à la veuze	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 17
374	PLOUGRAS 2006 M. PERSON bouilleur de cru ambulant distille sur la commune	ARZIC G.	COTES D'ARMOR	AL 5

Comme chaque année dans la Gazette de juin, c'est la présentation de la série CMTB qui revient, toujours très attendue. Dans Cartouest N°126 Jean Quinquis fait une analyse du cru 2011 pour lequel les cartes choisies sont au-dessus de la moyenne ce qui est rarement le cas.

C.M.T.B. n° 360 - Carantec (29)
07.2010 (Photo Y. ALLES) Georges ARZIC à la pêche à la crevette à l'île Callot.

360

C.M.T.B. n° 361 - Plougasnou (29)
08.2010 (Photo J. QUINQUIS) A l'Apotheiz, épicerie fine, Nadine Traon et Charles Kerdoncuff.

361

C.M.T.B. n° 362 - Saint-Quay-Portrieux (22)
04.2010 (Photo F. MORTAIN) Nettoyage d'une « Morgat » à bord de la « Galatée ».

362

C.M.T.B. n° 363 - Plouarzel (29)
07.2007 (Photo P. GUYOMARD) Célébration d'un mariage druidique au pied du menhir de Kerloas.

363

C.M.T.B. n° 364 - Plouarzel (29)
03.2010 (Photo H. THEPAUT) Tatouage d'un porcelet chez Alphonse RAGUENES à Kerneveno.

366

C.M.T.B. n° 365 - Saint-Jean-du-Doigt (29)
06.2010 (Photo J. QUINQUIS) Le Pardon : la fatigue du petit saint Jean.

365

356

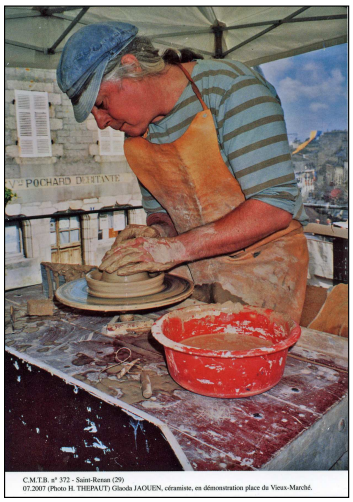
364

372

374

C.M.T.B. n° 356 - La Baule (44)
06.2008 (Photo Y. MAURICE) Pascal BOUCHARD, maître verrier, prépare la soudure des plombs d'un vitrail.

C.M.T.B. n° 366 - Pennarc'h (29)
08.2010 (Photo J. QUINQUIS) Pose de la coiffe de Kerity au Cercle « Pilpadur Gwechall ».



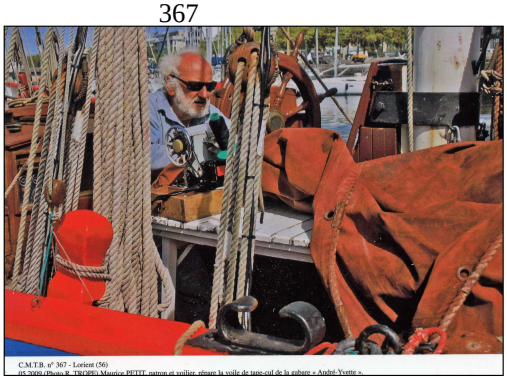
C.M.T.B. n° 372 - Saint-Renan (29)
07.2007 (Photo H. THEPAUT) Ghaeda JAOUEN, céramiste, en démonstration place du Vieux-Marché.

C.M.T.B. n° 374 - Plougras (22)
2006 (Photo G. ARZIC) Monsieur PERSON, bouilleur de cru ambulant, distille sur la commune.

367

368

369



C.M.T.B. n° 367 - Lorient (56)
05.2009 (Photo R. TROPEL) Maurice PETIT, patron et voilier, répare la voile de tape-cul de la gabare « André-Yvette ».

C.M.T.B. n° 368 - Mesquer (44)
05.2010 (Photo Y. MAURICE) Frédéric GODIN, facteur d'orgues, restaure un piano pneumatique Odéola de 1923.

C.M.T.B. n° 369 - Loguivy-Plougras (22)
11.2009 (Photo Y. ALLES) Yves JACOB, Joseph GORJU et Roger PRIGENT font le cidre à Mesguen.

370

371

373

C.M.T.B. n° 370 - Plougras (22)
08.2010 (Photo Y. ALLES) Le serment des lutteurs avant les combats de lutte bretonne.

C.M.T.B. n° 371 - Loguivy-Plougras (22)
06.2010 (Photo Y. ALLES) Patrice GOURMAUT, des haras de Lamballe, à la tuise lors du concours des poulinières tuées.

C.M.T.B. n° 373 - Guérande (44)
07.2010 (Photo Y. MAURICE) Répétition pour le Concert des Cébiques : Christophe GAUCHE aux orgues de la Collégiale, Tanguy PACAULT à la bombarde et Gwenn TRIMAUD à la veuze.

Traditions de Bretagne

Un bon cru donc où je remarque tout de même la difficulté de privilégier des clichés spécifiquement bretons comme le voudrait l'intitulé de la série. Un retour en force des Côtes-d'Armor avec 6 CP, 9 CP pour le Finistère et 4 CP pour la Loire Atlantique alors que le Morbihan n'a qu'une CP et l'Ille est Vilaine absente depuis le N° 288 (5 ans)…A noter aussi la présence d'un seul nouveau contributeur, P. Guyomard. Quant aux thématiques « PE, BA, MU » la mer et la musique, elles occupent la moitié des 20 cartes.

L'an prochain ce sera la vingtième parution et la série CMTB va frôler les 400 cartes. Une belle réussite ! Et pourtant je perçois chez Jean Quinquis non seulement des inquiétudes sur la poursuite de la série, mais aussi sur la pérennité de la vie des Cartophiles du Finistère.

Gilles Bonnet

Coutumes, Métiers et

C.M.T.B. n° 378 - Saint-Jean-du-Doigt (29)
03.2011 (Photo Y. ALLES) Georges ARZIC à la pêche aux ormeaux lors d'une grande marée.

378

391

C.M.T.B. n° 391 - Loguivy-Plougras (22)
11.2009 (Photo Y. ALLES) Yves JACOB sur son pressoir à cidre, à Mesguen.

375

C.M.T.B. n° 375 - Plougras (29)
11.2011 (Photo Y. ALLES) Ramassage des betteraves : l'équipe au travail.

376

C.M.T.B. n° 376 - Plouarzel (29)
08.2004 (Photo H. THEPAUT) L'équipage de La Bourbansais traversant le bourg.

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
375	PLOUGRAS 11/2011 Ramassage des betteraves : L'équipe au travail	ALLES Y.	FINISTERE	AG 23
376	PLOUARZEL 08/2004 L'équipage de la Boubansais traversant le bourg	THEPAUT H.	FINISTERE	CHA 7
377	PLOUZANE 11/2011 Yves NORET Maquettiste achève son modèle réduit la gabare N,D,de Rumengol	THEPAUT H.	FINISTERE	BO 12
378	ST JEAN DU DOIGT 03/2011 Georges ARZIC a la pêche aux ormeaux lors d'une grande marée	ALLES Y.	FINISTERE	PE 7
379	ARGENTON-EN-LANDUNVEZ 08/1995 Charroi de goémon sur la grève	THEPAUT H.	FINISTERE	PE 8
380	ST QUAY-PORTRIEUX 04/2010 Nettoyage et vidage du poisson à bord de la Galatée	MORTAIN F.	COTES D'ARMOR	PE 2
381	PLOUARZEL 07/2011 Curage du rouissoir à lin de Lanhalla	THEPAUT H.	FINISTERE	ME 8
382	LAMPAUL-PLOUARZEL 11/2011 Ernest BOTHOREL (84 ans) travaille l'osier à ses heures de loisir	THEPAUT H.	FINISTERE	BO 17
383	PLOUARZEL 07/1995 Cerclage d'une roue de charrette	THEPAUT H.	FINISTERE	MEm 1
384	LA TRINITÉ SUR MER 07/2007 Régates de J80 lors du Mondial 2007	GICQUIAUD F.	MORBIHAN	SLe10
385	LOGUIVY-PLOUGRAS 06/2011 Bénédiction des chevaux à l'Île Saint Gildas-en-Buguélès: L'abbé Ch. Le Meur offre le pain béni aux chevaux	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	RE 9
386	LAMPAUL-PLOUARZEL 07/2009 Yoann DIVERRES patron pêcheur assure les travaux de peinture à bord du Talisman	KEREBEL J.-L.	FINISTERE	BA 17
387	CARNOËT 08/2005 Au "Retour des Hirondelles" bar-alimentation à Pontroël	ALLES M.	COTES D'ARMOR	HR 4
388	TAULÉ 06/2007 Plantation de salade chez Kathye et Gérard Le Saout Le chargement des caisses de plants	LE TRAON S.	FINISTERE	AG 11
389	PORT-LOUIS 08/2010 Régates au National Caravelle 2010	GICQUIAUD F.	MORBIHAN	SLe10
390	PLOUARZEL 06/2011 Le traditionnel saut du ruisseau (Lamm Sant Alar) lors du pardon de Saint Eloi	THEPAUT H.	FINISTERE	RE 12
391	LOGUIVY-PLOUGRAS 11/2009 Yves JACOB et son pressoir à cidre à Mesguen	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AL 9
392	MELON EN POSPORDER 03/2003 Dominique TANGUY met son casier à l'eau à bord de son coracle	GALL D.	FINISTERE	PE 2
393	MORLAIX 02/2011 Nominoë GASNIER, horloger	QUINQUIS Jean	FINISTERE	ME 20
394	PONT-AVEN 08/2007 Le souffleur de verre Laurent LESIOURD et son apprenti Jean-Charles	JULIEN Pascal	FINISTERE	MEf12
HS	MORLAIX 02/2012 L'imprimerie de Bretagne 20 ans de complicité avec les Cartophiles du Finistère	QUINQUIS Jean	FINISTERE	PR 6

Bon 20ème anniversaire, mais 21 cartes à vous montrer sur ces deux pages voilà qui me laisse encore moins de place pour commenter cette intéressante parution. Bretagne de l'Ouest cette fois-ci puisque Loire-Atlantique (et Yves Maurice) et Ille-et-Vilaine (comme d'habitude...) sont absentes. Deux nouveaux photographes tout de même J.-L. Keribel et M. Alles. Douze thèmes génériques différents dont un seul revient 2 fois (SLe 10) c'est un beau panorama de la diversité de la Bretagne. Un regret : des clichés déjà anciens (1995), mais aussi un "plus" l'hommage à l'imprimeur et son équipe (carte hors-série). *Gilles Bonnet*

C.M.T.B. n° 377 - Plouzané (29)
11.2011 (Photo H. THEPAUT) Yves NORET, maquettiste, achève son modèle réduit : la gabare Notre-Dame de Rumengol.

377

C.M.T.B. n° 379 - Argenton-en-Landunvez (29)
08.1995 (Photo H. THEPAUT) Charroi de goémon sur la grève.

379

C.M.T.B. n° 380 - Saint-Quay-Portrieux (22)
04.2010 (Photo F. MORTAIN) Nettoyage et vidage du poisson à bord de la Galatée.

380

C.M.T.B. n° 381 - Plouarzel (29)
07.2011 (Photo H. THEPAUT) Curage du rouissoir à lin de Lanhalla.

381

C.M.T.B. n° 382 - Lampaul-Plouarzel (29)
11.2011 (Photo H. THEPAUT) Ernest BOTHOREL (84 ans) travaille l'osier à ses heures de loisir.

382

C.M.T.B. n° 383 - Plouarzel (29)
07.1995 (Photo H. THEPAUT) Cerclage d'une roue de charrette.

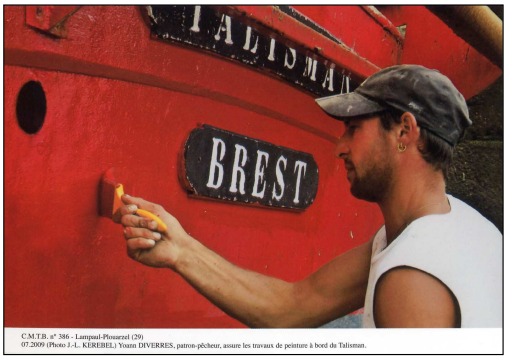
383

C.M.T.B. n° 384 - La Trinité-sur-mer (56)
07.2007 (Photo F. GICQUIAUD) Régates de J80 lors du Mondial 2007.

384

C.M.T.B. n° 385 - Loguivy-Plougras (22)
06.2011 (Photo Y. ALLES) Bénédiction des chevaux à l'île St Gildas en Bugueles : l'abbé Ch. Le Meur offre le pain béni aux chevaux.

385



C.M.T.B. n° 386 - Lampaul-Plouarzel (29)
07.2009 (Photo J.-L. KEREBEL) Youen DIVERRES, patron-pêcheur, assure les travaux de peinture à bord du Talisman.

386

C.M.T.B. n° 387 - Carnoët (22)
08.2005 (Photo M. ALLES) Au « Retour des Hirondelles » bar-alimentation à Pontcroël.

387

C.M.T.B. n° 388 - Taulé (29)
06.2007 (Photo S. LE TRAON) Plantation de salades chez Kathye et Gérard LE SAOUT : le chargement des caisses de plants.

388

C.M.T.B. n° 389 - Port-Louis (56)
08.2010 (Photo F. GICQUIAUD) Régates au National Caravelle 2010.

389

C.M.T.B. n° 390 - Plouarzel (29)
06.2011 (Photo H. THEPAUT) Le traditionnel saut du ruisseau (Lamm Sant Alar) lors du pardon de Saint Eloi.

390

C.M.T.B. n° 392 - Melon en Porspoder (29)
08.2003 (Photo D. GALL) Dominique TANGUY met son casier à l'eau à bord de son corracle (bateau pinier).

392

C.M.T.B. n° 393 - Morlaix (29)
02.2011 (Photo J. QUINQUIS) Nominoé GASNIER, horloger.

393

Traditions de Bretagne

C.M.T.B. Hors série - Morlaix (29)
02.2012 (Photo J. QUINQUIS) L'équipe de l'imprimerie de Bretagne, 20 ans de complicité avec les Cartophiles du Finistère.

Hors-série 2012

Vous pouvez commander cette série de 21 CP couleur, tirage 400 exemplaires, au prix de **20 € + ET timbrée à 1,80€** auprès de ***Jean QUINQUIS, 11 rue de Ronsard, 29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.***

Faire le chèque à l'ordre des ***Cartophiles du Finistère.***

C.M.T.B. n° 394 - Pont-Aven (29)
08.2007 (Photo P. JULIEN) Le souffleur de verre Laurent LESIOURD et son apprenti Jean-Charles.

394

Coutumes, Métiers et

C.M.T.B. n° 395 - MOLENE (29)
08.2012 (Photo F. GICQUIAUD) - Daniel COROLLEUR, pêcheur professionnel, récolte du pioca dans l'archipel molénais.

395

C.M.T.B. n° 398 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
07.2012 (Photo J.L. KEREBEL) - Jo TREBAUL monte un filet de pêche à Porscaff.

398

396

C.M.T.B. n° 396 - MESQUER (44)
05.2011 (photo Yves MAURICE) - Frédéric GODIN fabrique un orgue de barbarie.

397

C.M.T.B. n° 397 - SIZUN (29)
05.2012 (Photo H. THEPAUT) - Transhumance vers leurs estives de Balaneg, des brebis de Michel PAUL.

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
395	MOLENE 08/2012 Daniel COROLLEUR pêcheur professionnel récolte du pioca dans l'archipel molénais	GICQUIAUD F.	FINISTERE	PE 7
396	MESQUER 05/2011 Frédéric GODIN fabrique un orgue de barbarie	MAURICE Yves	LOIRE-ATLANTIQUE	MU 9
397	SIZUN 05/2012 Tranhumance vers leurs estives de Balaneg des brebis de Michel PAUL	THEPAUT H.	FINISTERE	AGe14
398	LAMPAUL-PLOUARZEL 07/2012 Jo TREBAUL monte un filet de pêche Porscaff	KEREBEL J.-L.	FINISTERE	PE 5
399	PLOUARZEL 11/2009 Jean-Luc KEREBEL façonne la rablure de quille d'un sloup de 6 mètres	KEREBEL D	FINISTERE	BA 17
400	PLOUGRAS 05/2012 Ferrage d'une jument de trait par J.C. QUENIAT maréchal-ferrant la présentation du fer à cheval	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	MEm 3
401	MORLAIX 11/2012 Alain MALENFANT coordonnerie du théâtre	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MEh 1
402	ST RENAN 12/2005 Samedi jour de marché et de rencontre au bistrot de " la veuve Pochard "	THEPAUT H.	FINISTERE	HR 2
403	PLOUGRAS 04/2012 Un attelage de quatre juments de trait longe le plan d'eau du Guic	ALLES M.	COTES D'ARMOR	AT 2
404	MORLAIX 09/2010 Le Bagad des Abers de PLABENNEC défile dans les rues à l'occasion du 30e anniversaire du bagad morlaisien	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MU 12
405	PLOUGRAS 09/2012 Battage à l'ancienne chez Thierry CALLAREC à Pen a Yun : vue d'ensemble	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AG 9
406	PLOUARZEL 06/2004 Roland RICHOMME maréchal-ferrant itinérant	THEPAUT H.	FINISTERE	MEm 3
407	LOGUIVY-PLOUGRAS 08/2012 Aubade de cuivre de Lannion devant " Chez Edith " lors des fêtes patronales	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	MU 5
408	LANILDUT 07/2012 Baptême de plongée en scaphandre	THEPAUT H.	FINISTERE	SLe12
409	PLOUGRAS 09/2012 Nelly CALLAREC coupe le blé à la faucheuse-lieuse Deering	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AG 7
410	LESNEVEN 02/2011 Marché du lundi : la vente de volailles vivantes	QUINQUIS Jean	FINISTERE	CO 13
411	MOLENE 03/2012 Récolte au peigne norvégien de laminaria hyperborea par Jérome TANGUY à bord de son bateau goémonier " Le Littoral "	GICQUIAUD F.	FINISTERE	PE 8
412	PONT DE BUIS 01/12/2012 Labour d'automne	VERVEUR A.	FINISTERE	AG 5
413	PLOUGASNOU 06/2009 Jean-Paul JAOUEN maçon municipal érige un nouveau mur à Primel-Trégastel	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MEf14
414	PLOUGASNOU 06/2012 Louis, Thomas, Nathan,Yann lors de leur 1ère journée de plantation d'artichauts sous l'oeil formateur de Jérôme	QUINQUIS Jean	FINISTERE	AG 23

Cartouest n'est plus (voir Gazettes précédentes), mais la série CMTB continue par la volonté assumée de Jean Quinquis. Une vint-et-unième série vous est donc proposée avec la même qualité que les années précédentes tant pour les sujets que l'impression. Le tirage est abaissé à 250 exemplaires. Des cinq départements bretons trois sont absents ou quasiment. Rappelez-vous que Jean cherche des photos dans les thèmes Bretagne (CMTB) pour les prochaines éditions. Alors, Bretons ou non, si vous en avez l'occasion n'hésitez pas à photographier les gens et les événements que vous y croiserez.

Gilles Bonnet

C.M.T.B. n° 399 - PLOUARZEL (29)
11.2009 (Photo D. KEREBEL) - Jean-Luc KEREBEL façonne la râblure de quille d'un sloup de 6 mètres.

399

C.M.T.B. n° 400 - PLOUGRAS (22)
05.2012 (Photo Y. ALLES) - Ferrage d'une jument de trait par J.C. QUENIAT, maréchal-ferrant : la présentation du fer à chaud.

400

C.M.T.B. n° 401 - MORLAIX (29)
11.2012 (Photo J. QUINQUIS) - Alain MALENFANT, coordonnerie du Théâtre.

401

C.M.T.B. n° 402 - SAINT-RENAN (29)
12.2005 (Photo H. THEPAUT) - Samedi, jour de marché et de rencontre au bistrot de « la veuve Pochard ».

402

C.M.T.B. n° 403 - PLOUGRAS (22)
04.2012 (Photo M. ALLES) - Un attelage de quatre juments de trait longe le plan d'eau du Guic.

403

C.M.T.B. n° 404 - MORLAIX (29)
09.2010 (Photo J. QUINQUIS) - Le Bagad des Abers de PLABENNEC défile dans les rues à l'occasion du 30e anniversaire du bagad morlaisien.

404

C.M.T.B. n° 405 - PLOUGRAS (22)
09.2012 (Photo Y. ALLES) - Battage à l'ancienne chez Thierry CALLAREC à Pen a Yun : vue d'ensemble.

405

C.M.T.B. n° 406 - PLOUARZEL (29)
06.2004 (Photo H. THEPAUT) - Roland RICHOMME, maréchal-ferrant itinérant.

406

C.M.T.B. n° 407 - LOGUIVY/PLOUGRAS (22)
08.2012 (Photo Y. ALLES) - Aubade de cuivres de Lanmion devant « Chez Edith » lors des fêtes patronales.

407

C.M.T.B. n° 408 - LANILDUT (29)
07.2012 (Photo E. THEPAUT) - Baptême de plongée en scaphandre.

408

C.M.T.B. n° 409 - PLOUGRAS (22)
09.2012 (Photo Y. ALLES) - Nelly CALLAREC coupe le blé à la faucheuse-lieuse « Deering ».

409

C.M.T.B. n° 411 - MOLENE (29)
03.2012 (Photo F. GICQUIAUD) - Récolte au peigne norvégien de laminaria hyperborea par Jérôme TANGUY à bord de son bateau goémonier « Le Littoral ».

411

C.M.T.B. n° 412 - PONT-DE-BUIS (29)
01.12.2012 (Photo A. VERVEUR) - Labour d'automne.

412

C.M.T.B. n° 413 - PLOUGASNOU (29)
06.2009 (Photo J. QUINQUIS) - Jean-Paul JAOUEN, maçon municipal, érige un nouveau mur à Primel-Trégastel.

413

C.M.T.B. n° 414 - PLOUGASNOU (29)
06.2012 (Photo J. QUINQUIS) - Louis, Thomas, Nathan, Yann lors de leur 1re journée de plantation d'artichauts, sous l'œil formateur de Jérôme.

414

Traditions de Bretagne

Vous pouvez commander cette série de 20 CP couleur, tirage 250 exemplaires, au prix de **20 € + ET timbrée à 1,85 €** auprès de

Jean QUINQUIS,
11 rue de Ronsard,
29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.

Attention ! Faire le chèque à l'ordre de Jean Quinquis

C.M.T.B. n° 410 - LESNEVEN (29)
02.2011 (Photo J. QUINQUIS) - Marché du lundi : la vente de volailles vivantes.

410

Coutumes, Métiers

C.M.T.B. n° 415 - PLOUGASNOU (29)
10.2013 (Photo Jean QUINQUIS) - Alain LE ROUX, GAEC du Moulin-Neuf, au tri des artichauts.

415

C.M.T.B. n° 419 - PLOUGASNOU (29)
10.2013 (Photo Jean QUINQUIS) - Jean-Yves LE ROUX et Roland LE ROUX « couvreurs d'un jour ».

419

C.M.T.B. n° 416 - PLOUGASNOU (29)
05.2011 (Photo Gaëlle LE ROUX) - Le Moulin Neuf : Roland LE ROUX et Pipi CHOQUER mettent en place l'axe de la nouvelle roue du moulin.

416

C.M.T.B. n° 417 - QUIMPER (29)
2.11.2013 (Photo Serge DEGOUVESTZ) - Rassemblement des « Bonnets Rouges ».

417

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
415	PLOUGASNOU 10/2013 Alain LE ROUX, GAEC du Moulin-Neuf, au tri des artichauts	QUINQUIS Jean	FINISTERE	AG 11
416	PLOUGASNOU (29) 05/2011 Le Moulin-Neuf : Roland LE ROUX et Pipi CHOQUER mettent en place l'axe de la nouvelle roue du moulin.	LE ROUX Gaëlle	FINISTERE	ED 24
417	QUIMPER 2/11/2013 Rassemblement des « Bonnets Rouges »	DEGOUVESTZ S.	FINISTERE	POt 1
418	Seenu SHANMUGAM sculpte la statue de St Caduan dans du granit d'Huelgoat sur le site de la Vallée des Saints	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	BE 12
419	PLOUGASNOU 10/2013 J.-Y. LE ROUX et R. LE ROUX couvreurs d'un jour	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MEf14
420	TRÉVOU-TRÉGUIGNEC 09/2012 Procession dans le hameau de St Guénolé	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	RE 12
421	CALLAC 05/2013 Paul LE CONTELLEC derrière le comptoir de son bar-quincaillerie	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	HR 4
422	PLOUGRAS 04/2013 Journée du cheval : Démonstration du cultivateur à ressort (dit « Canadien ») guidé par Henry LE CORFEC	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AG 5
423	LE CONQUET 06/1995 Michel LE BERRE, gardien de phare, intervient sur la lanterne du phare de Kermorvan	THEPAUT H.	FINISTERE	ED 17
424	PLOUGASNOU 11/2013 Gilles SERVAT en concert	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MU 5
425	LAMPAUL-PLOUARZEL 08/2002 Ernest Bothorel et Loulou Quéméneur au ramassage de pommes de terre à Croas-Hir	THEPAUT H.	FINISTERE	AG 23
426	PLOUGRAS 05/2012 Jean-Claude QUENIAT, maréchal-ferrant : le brochage du fer sur le sabot	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	MEm 3
427	LANILDUT 08/2003 Récolte de pommes de terre sur les bords de l'aber Ildut	THEPAUT H.	FINISTERE	AG 11
428	CARNOËT 07/2013 KITO sculpte la statue de St Riom dans du granit de Bignan (56) sur le site de la Vallée des Saints	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	BE 12
429	PLOUGASNOU 08/2013 Jean-Pierre BODIN, vannier, sur le marché du mardi	QUINQUIS Jean	FINISTERE	BO 17
430	PLOUGRAS 05/2013 La députée Annie LE HOUEROU donne une leçon de citoyenneté à l'école publique	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	EN 1
431	STE ANNE LA PALUD EN PLONÉVEZ-PORZAY 09/2013 Biscuiterie JAIN : dégustation et présentation des biscuits	DÉLÉMONTEY Jean	FINISTERE	MG 8
432	LAMPAUL-PLOUARZEL 07/1996 Carénage du Strinkerez dour de Joël PELLE à Porspaul	THEPAUT H.	FINISTERE	BA 17
433	ARGENTON EN LANDUNVEZ 08/1995 Coupe de goémon	THEPAUT H.	FINISTERE	PE 8
434	LOGUIVY-PLOUGRAS 06/2013 Concours de chevaux de trait : Jean-Claude QUENIAT et sa fille Emilie présentent la jument Leydie de Botmeur et son poulain	ALLES Y.	COTES D'ARMOR	AGe25

Comme tous les grands feuilletons à la télévision, mais ils ne durent pas tous aussi longtemps, voici la 22ème saison de Coutumes, Mœurs et Traditions de Bretagne. Seulement six photographes et deux départements. Notons tout de même la présence d'un « non-Breton » membre du CICPC. Mais quant à la Loire Atlantique, l'Ille-et-Vilaine et le Morbihan, ont-ils déserté la Bretagne en terme de photographies pertinentes pour cette série ? J'ai bien perçu l'inquiétude de Jean Quinquis, le maître d'œuvre, à propos du nombre de photos reçues. Avec seulement une centaine de clichés, cela va devenir compliqué de bâtir la parution annuelle d'une vingtaine de cartes. Alors, pensez-y si vous avez des archives de photos prises en Bretagne ou si vous allez en vacances en Bretagne triez vos œuvres en fonctions des critères habituels de la série et envoyez-les sans faute à Jean. *Gilles Bonnet*

C.M.T.B. n° 418 - CARNOËT (22)
07.2013 (Photo Yvon ALLES) - Seenu SHANMUGAM sculpte la statue de St Caduan dans du granit d'Huelgoat sur le site de la Vallée des Saints.

418

C.M.T.B. n° 420 - TRÉVOU-TRÉGUIGNEC (22)
09.2012 (Photo Yvon ALLES) - Procession dans le hameau de St Guénolé.

420

C.M.T.B. n° 421 - CALLAC (22)
05.2013 (Photo Yvon ALLES) - Paul LE CONTELLEC derrière le comptoir de son bar-quincaillerie.

421

C.M.T.B. n° 422 - PLOUGRAS (22)
04.2013 (Photo Yvon ALLES) - Journée du cheval : Démonstration du cultivateur à ressort (dit « Canadien ») guidé par Henry LE CORFEC.

422

C.M.T.B. n° 424 - PLOUGASNOU (29)
11.2013 (Photo Jean QUINQUIS) - Gilles SERVAT en concert.

424

C.M.T.B. n° 425 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
08.2002 (Photo Henri THEPAUT) - Ernest Botherel et Loulou Quéméneur au ramassage de pommes de terre à Creas-Hir.

425

C.M.T.B. n° 426 - PLOUGRAS (22)
05.2012 (Photo Yvon ALLES) - Jean-Claude QUENIAT, maréchal-ferrant : le brochage du fer sur le sabot.

426

C.M.T.B. n° 427 - LANILDUT (29)
08.2003 (Photo Henri THEPAUT) - Récolte de pommes de terre sur les bords de l'aber Ildut.

427

C.M.T.B. n° 428 - CARNOËT (22)
07.2013 (Photo Yvon ALLES) - KITO sculpte la statue de St Riom dans du granit de Bignan (56) sur le site de la Vallée des Saints.

428

C.M.T.B. n° 429 - PLOUGASNOU (29)
08.2013 (Photo Jean QUINQUIS) - Jean-Pierre BODIN, vannier, sur le marché du mardi.

429

C.M.T.B. n° 430 - PLOUGRAS (22)
05.2013 (Photo Yvon ALLES) - La députée Annie LE HOUEROU donne une leçon de citoyenneté à l'école publique.

430

C.M.T.B. n° 431 - STE ANNE LA PALUD EN PLONÉVEZ-PORZAY (29)
09.2013 (Photo Jean DELEMONTEY) - Biscuiterie JAIN : dégustation et présentation des biscuits.

431

C.M.T.B. n° 432 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
07.1996 (Photo Henri THEPAUT) - Cuérnage du « Steinkerez dour » de Joël PELLE à Porspaul.

432

C.M.T.B. n° 433 - ARGENTON EN LANDUNVEZ (29)
08.1995 (Photo Henri THEPAUT) - Coupe de goémon.

433

C.M.T.B. n° 434 - LOGUIVY-PLOUGRAS (22)
06.2013 (Photo Yvon ALLES) - Concours de chevaux de trait : Jean-Claude QUENIAT et sa fille Emilie présentent la jument Leydie de Botmeur et son poulain.

434

Traditions de Bretagne

Vous pouvez commander cette série de 20 CP couleur, tirage 250 exemplaires, au prix de **20 € + E.T. timbrée à 2,10 €** auprès de

Jean QUINQUIS,
11 rue de Ronsard,
29600 SAINT MARTIN DES CHAMPS.

Attention ! Faire le chèque à l'ordre de Jean Quinquis

C.M.T.B. n° 423 - LE CONQUET (29)
06.1995 (Photo Henri THEPAUT) - Michel LE BERRE, gardien de phare, intervient sur la lanterne du phare de Kermorvan.

423

Coutumes, Métiers

C.M.T.B. n° 435 - PLOUARZEL (29)
01.2014 (Photo Dominique Kérébel) - Chevillage des varangues du sloup « La Valbelle ».

435

C.M.T.B. n° 436 - PLOUARZEL (29)
06.2014 (Photo Henri Thépaut) - Rémy KERMORGANT achève la nouvelle croix de son hameau de Langoulouman.

436

C.M.T.B. n° 437 - LE GUILVINEC (29)
05.2000 (Photo Georges Arzic) - Le triage des tourteaux aux viviers du Guilvinec.

437

C.M.T.B. n° 438 - PLOUGRAS (22)
02.2005 (Photo Georges Arzic) - Marie DESJARS de Pen an Nec'h façonne sa motte de beurre.

438

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
435	PLOUARZEL 01/2014 Chevillage des varangues du sloup La Valbelle	KÉRÉBEL Dominique	FINISTERE	BA 17
436	PLOUARZEL 06/2014 Rémy KERMORGANT achève la nouvelle croix de son hameau de Langoulouman	THEPAUT Henri	FINISTERE	BE 12
437	LE GUILVINEC 05/2000 Le triage des tourteaux aux viviers du Guilvinec	ARZIC Georges	FINISTERE	PE 9
438	PLOUGRAS 2/2005 Marie DESJARS de Pen an Nec'h façonne sa motte de beurre	ARZIC Georges	COTES D'ARMOR	AGe22
439	PLOUARZEL 6/2014 P.DOUERIN ancien gréeur de l'arsenal de Brest confectionne un oeil épissé de chanvre	THEPAUT Henri	FINISTERE	PE 5
440	ST-MALO 2013 Grande marée : la pêche aux bouquets	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	PE 7
441	PLOUGRAS 2/2005 Anna LE MAT de Lesploug, afin de faire du beurre, verse la crème dans sa baratte	ARZIC Georges	COTES D'ARMOR	AGe22
442	GUEMÉNÉ/SCORFF 10/2014 Benoît RIVALAN,(Andouillerie QUIDU-RIVALAN) monte une andouille dite de Guéméné	QUINQUIS Jean	COTES D'ARMOR	MEf 9
443	LAMPAUL-PLOUARZEL 4/2009 André JOUDAIN achève la cloture d'un boutog en osier	KÉRÉBEL Jean-Luc	FINISTERE	BO 17
444	PLOUARZEL 03/2014 Ravalement du phare de Trézien par les techniciens des Phares et Balises	GICQUIAUD Franck	FINISTERE	ED 17
445	ST-MALO 04/2010 Baptême du brick La Malouinne	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	BA 18
446	GUERN 07/2010 La Kerlenn Pondi en démonstration au pardon de Locmeltro	ROSELLI Gérard	MORBIHAN	FO 2
447	ST MALO 09/1999 Réparation des casiers à Saint-Servan	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	PE 5
448	PLOUGRAS 2005 M. PERSON distilleur ambulant à Croaz en Born	ARZIC Georges	COTES D'ARMOR	AL 7
449	PLOUARZEL 10/2010 Aidé de J.BEGOC, J.L. KEREBEL débite un élément de membrure en chêne pour son bateau	KÉRÉBEL Dominique	FINISTERE	BA 17
450	PLOUGRAS 04/2013 A la journée du cheval, démonstration d'un brabant reversible, guidé par les frère LE CORFIC	ALLES Yvon	COTES D'ARMOR	AG 5
451	PLOUIGNEAU 11/1986 Fabrication du cidre à Lanleya : J. MEL et F.PRIGEN fabriquent la motte	ARZIC Georges	FINISTERE	AL 9
452	GUERLESQUIN 07/2014 D.OLLIVIER réalise une gravure sur un bloc de granit au marché	ALLES Yvon	FINISTERE	MEf 3
453	LOGUIVY-PLOUGRAS 09/2011 Ramassage des pommes de terre chez Y. CONNAN	ALLES Yvon	MORBIHAN	AG 26
454	PLOUGASNOU 07/2013 Nadia MARZIN-CASTAGNE, crêperie le Gouter Breton Primel-Trégastel	QUINQUIS Jean	FINISTERE	HR 8

Et voici la 23e série CMTB ! Malgré les inquiétudes que vous avez pu lire par ailleurs, Jean Quinquis maintient le flambeau de cette série remarquable. Personnellement je trouve que cette parution 2015 est très ancrée dans la Bretagne (les quatre départements y sont représentés) et les thèmes photographiés, très divers, sont bien représentatifs de l'intitulé de la série.

Notons tout de même que deux villages tirent leur épingle du jeu mieux que d'autres : Plougras dans les Côtes d'Armor et Plouarzel dans le Finistère (10 cartes à eux deux). Quant aux photographes (10), si on y retrouve des participants très réguliers (trois d'entre eux cumulent 193 cartes de la série depuis le début), d'autres n'avaient pas participé depuis plusieurs années. Pour ce qui est des thèmes, j'ai repéré pour ma part 17 "NEUDIN" différents. *Gilles Bonnet*

C.M.T.B. n° 439 - PLOUARZEL (29)
06.2014 (Photo Henri Thépaut) - Pierre DOUERIN, ancien gréeur de l'arsenal de Brest, confectionne un oeil épissé de chanvre.

439

C.M.T.B. n° 445 - SAINT-MALO (35)
04.2010 (Photo Louis Motrot) - Baptême du brick « La Malouine ».

445

C.M.T.B. n° 446 - GUERN (56)
07.2010 (Photo Gérard Roselli) - La « Kerlenn Pondi » en démonstration au pardon de Locmeltro.

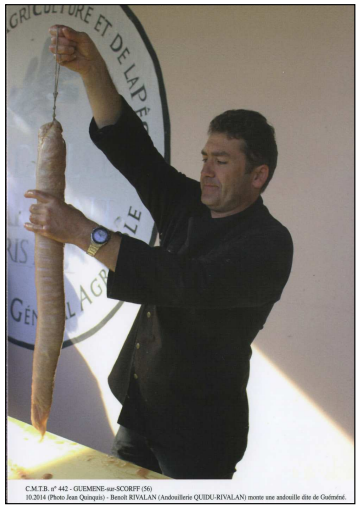
446

C.M.T.B. n° 440 - SAINT-MALO (35)
2013 (Photo Louis Moteot) - Grande marée : la pêche aux bouquets.

440

C.M.T.B. n° 441 - PLOUGRAS (22)
02.2005 (Photo Georges Arzic) - Anna LE MAT de Lesplong, afin de faire du beurre, verse sa crème dans sa baratte.

441



C.M.T.B. n° 442 - GUEMENE-sur-SCORFF (56)
10.2014 (Photo Jean Quinquis) - Benoît RIVALAN (Andouillerie QUIDU-RIVALAN) montre une andouille dite de Guémené.

442

C.M.T.B. n° 443 - LAMPAUL-PLOUARZEL (29)
04.2009 (Photo Jean-Luc Kérébel) - André JOURDAIN penché sur son moule, achève la clôture d'un boutoq en osier.

443

C.M.T.B. n° 447 - SAINT-MALO (35)
09.1999 (Photo Louis Moteot) - Réparation des casiers à Saint-Servan.

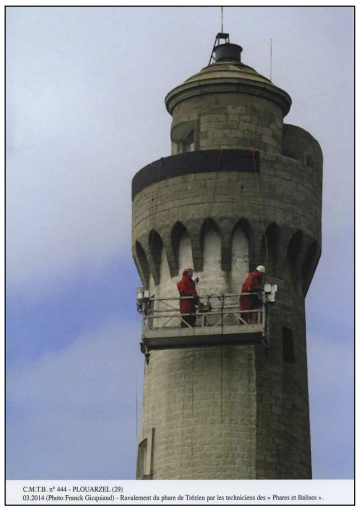
447

C.M.T.B. n° 449 - PLOUARZEL (29)
10.2010 (Photo Dominique Kérébel) - Aidé de Jacques BEGOC, Jean-Luc KEREBEL débite un élément de membrure en chêne pour son bateau.

449

C.M.T.B. n° 450 - PLOUGRAS (22)
04.2013 (Photo Yvon Allès) - A la journée du cheval, démonstration d'un brabant reversible en paire, guidé par les frères LE CORFIC.

450



C.M.T.B. n° 444 - PLOUARZEL (29)
03.2014 (Photo Franck Gicquiaud) - Ravalement du phare de Trézien par les techniciens des « Phares et Balises ».

444

C.M.T.B. n° 448 - PLOUGRAS (22)
2005 (Photo Georges Arzic) - M. PERSON distilleur ambulant à Croaz ar Born.

448

C.M.T.B. n° 452 - GUERLESQUIN (29)
07.2014 (Photo Yvon Allès) - Daniel OLLIVIER réalise une gravure sur un bloc de granit au marché.

452

C.M.T.B. n° 454 - PLOUGASNOU (29)
07.2013 (Photo Jean Quinquis) - Nadia MARZIN-CASTAGNE, cotperre « Le Goûter Breton » Primel-Trégastel.

454

Traditions de Bretagne

C.M.T.B. n° 451 - PLOUIGNEAU (29)
11.1986 (Photo Georges Arzic) - Fabrication du cidre à Lanleya : Jean MEL et François PRIGENT fabriquent la motte.

451

453

C.M.T.B. n° 453 - LOGUIVY-PLOUGRAS (22)
09.2011 (Photo Yvon Allès) - Ramassage des pommes de terre chez Yvette CONNAN à Pont ar Goff.

Vous pouvez commander cette série de 20 CP couleur, tirage 250 exemplaires, au prix de **20 € + enveloppe timbrée à 2,75 €** ou **1,50 € +ET à l'unité** ou pour **20 CP identiques ou différentes 20 € + ET à 2,75 €** auprès de ***Jean QUINQUIS, 11 rue de Ronsard, 29600 SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS.***

Attention ! Faire le chèque à l'ordre de Jean Quinquis

Coutumes,

C.M.T.B. n° 455 - Ile de GROIX (56)
09.2014 (Photo Gildas ROUDAUT) - 4e édition du championnat du monde de godille (catégorie jeunes).

455

458

C.M.T.B. n° 458 - PLOUGONVELIN (29)
06.2004 (Photo Roger BEGOC) - Jeunes filles du cercle « Beg an Douar » à la pointe Saint-Mathieu.

456

C.M.T.B. n° 456 - LOGUIVY-PLOUGRAS (22)
07.2015 (Photo Yvon ALLES) - Simone et Jeanne CLOAREC dans leur café-alimentation du Dresnay.

457

C.M.T.B. n° 457 - PLOUARZEL (29)
02.2015 (Photo Henri THEPAUT) - Jean-Luc KEREBEL pose le bordé de son sloop « La Valbelle ».

Métiers,

N°	Légende	Photographe	Département	NEUDIN
455	Ile de Groix 09/2014 4e édition du championnat du monde de godille (catégorie jeunes)	ROUDAUT Gildas	MORBIHAN	SLe12
456	LOGUIVY-PLOUGRAS 07/2015 Simone et Jeanne CLOAREC dans leur café-alimentation du Dresnay	ALLES Yvon	COTES D'ARMOR	HR 4
457	PLOUARZEL 02/2015 Jean-Luc KEREBEL pose le bordé de son sloop La Valbelle	THEPAUT Henri	FINISTERE	BA 17
458	PLOUGONVELIN 06/2004 Jeunes filles du Cercle Beg an Douar à la pointe Saint-Mathieu	BEGOC Roger	FINISTERE	FO 4
459	LE CLOITRE-ST-THEGONNEC 07/2014 Découpage d'un mouton à la boucherie de Nicolas MERRER, au Broulec	ALLES Yvon	FINISTERE	MEf 9
460	ST-IDEUC 05/2014 Les élagueurs au travail	MOTROT Louis	ILLE ET VILAINE	BO 4
461	MORLAIX 09/2015 Sarah LEMIERE Paella-plus de St-Martin-des-Champs sur le marché	QUINQUIS Jean	FINISTERE	MA 8
462	PLOUGRAS 08/2015 Fendage du bois sur un matériel des années 1930	ALLES Yvon	COTES D'ARMOR	BO 5
463	GUERLEDAN 9/2015 l'ASSEC; promeneurs découvrant les villages engloutis	QUINQUIS Jean	COTES D'ARMOR	ED 25
464	BULAT-PESTIVIEN 10/2009 La foire aux chevaux	ALLES Yvon	COTES D'ARMOR	CO 8
465	ST-JEAN-DU-DOIGT 2015 Georges ARZIC à la pêche aux ormeaux	ARZIC M.-J.	FINISTERE	PE 7
466	PLOUGRAS 2012 Yvon LE GALL prépare des poteaux de cloture en châtaignier à Kérifen	ARZIC Georges	COTES D'ARMOR	BO 12
467	LE CONQUET 07/2015 Cueillette de salicorne dans la ria	THEPAUT Henri	FINISTERE	AG 23
468	PLOUGRAS 10/2015 Chargement de billes de sapin dans un camion semi-remorque, route de Lohuec	ALLES Yvon	COTES D'ARMOR	BO 6
469	PLOUGRAS 2015 Yves CARMES bat une faux à Goarem Losquet	ARZIC Georges	COTES D'ARMOR	AG 8
470	LANILDUT 07/2015 Mise en place de la réplique au 1/7e de l'obélisque de Louqsor, taillée dans le granit de l'Aber Ildut	THEPAUT Henri	COTES D'ARMOR	MEf 3
471	PLOUGRAS 2015 Roger LE GALL et Alain MOYSAN restaurent le four à pain à Trénouël	ARZIC Georges	COTES D'ARMOR	ED 24
472	LANMEUR 01/2014 Erwann JEZEQUEL distillateur ambulant	QUINQUIS Jean	FINISTERE	AL 5
473	PENMARC'H 07/2011 Défilé du Bagad de LANN-BIHOUÉ	BOUGUÉON G.	FINISTERE	MU 16
474	PLOUIGNEAU 2010 F. PRIGENT fait remplir son tonnelet de lambig sous l'oeil du distillateur Guillaume LE ROUX	ARZIC Georges	FINISTERE	AL 5

Avec un trimestre d'avance par rapport aux autres années, voici la 24e saison de la série CMTB. En avance pour cause de trop peu de clichés reçus à tel point que faire un jury externe n'était pas indispensable et qu'il a même fallu piocher parmi quelques photos des années précédentes.... Cela devient dur de trouver des clichés et ainsi proposer des cartes pertinentes pour poursuivre le projet de cette belle série.... Y aura-t-il une 25e saison ?

Cette année Côte d'Armor et Finistère font le plein avec neuf cartes chacun, l'Ille-et-Vilaine et le Morbihan complètent. En tout cas c'est la « fête » à Plougras (22) avec 5 vues par deux photographes différents. Toujours des fidèles participants puisque 16 vues sont faites par 4 photographes. Et deux nouveaux photographes ont participé à cette « saison ». J'y ai noté de très nombreux thèmes Neudin (19) où le thème « Bois » domine avec 5 CP , mais peut-être moins de 10 cartes concernant vraiment spécifiquement la Bretagne. *Gilles Bonnet*

C.M.T.B. n° 459 - LE CLOITRE-SAINT-THEGONNEC (29)
07.2014 (Photo Yvon ALLES) - Découpage d'un mouton à la boucherie de Nicolas MERRER, au Broulec.

459

C.M.T.B. n° 461 - MORLAIX (29)
09.2015 (Photo Jean QUINQUIS) - Sarah LEMIERE « Paëlla Plus » de Saint-Martin-des-Champs, sur le marché.

461

C.M.T.B. n° 462 - PLOUGRAS (22)
08.2015 (Photo Yvon ALLES) - Fendage de bois sur un matériel des années 1930.

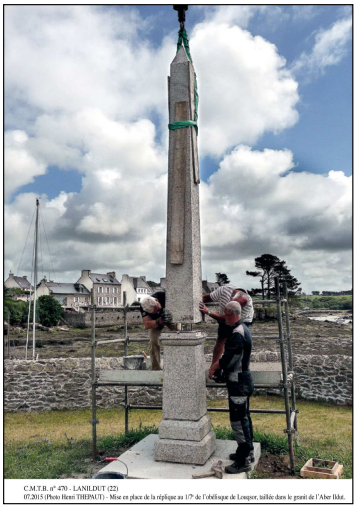
462

C.M.T.B. n° 460 - SAINT-IDEUC (35)
05.2014 (Photo Louis MOTROT) - Les élagueurs au travail.

460

C.M.T.B. n° 466 - PLOUGRAS (22)
2012 (Photo Georges ARZIC) - Yvon LE GALL prépare des poteaux de clôture en châtaignier à Kérifern.

466



C.M.T.B. n° 470 - LANILDUT (22)
07.2015 (Photo Henri THEPAUT) - Mise en place de la réplique au 1/7e de l'obélisque de Lesquer, taillée dans le granit de l'Aber Ildut.

470

C.M.T.B. n° 472 - LANMEUR (29)
04.2014 (Photo Jean QUINQUIS) - Erwann JEZEQUEL distilleur ambulant.

472

C.M.T.B. n° 463 - GUERLEDAN (22)
09.2015 (Photo Jean QUINQUIS) - L'ASSEC : promeneurs découvrant les villages engloutis depuis 1930.

463

C.M.T.B. n° 464 - BULAT-PESTIVIEN (22)
10.2009 (Photo Yvon ALLES) - La foire aux chevaux.

464

C.M.T.B. n° 465 - SAINT-JEAN-DU-DOIGT (29)
2015 (Photo M.J. ARZIC) - Georges ARZIC à la pêche aux ormeaux.

465

C.M.T.B. n° 467 - LE CONQUET (29)
07.2015 (Photo Henri THEPAUT) - Cueillette de salicorne dans la ria.

467

C.M.T.B. n° 468 - PLOUGRAS (22)
10.2015 (Photo Yvon ALLES) - Chargement de billes de sapin dans un camion semi-remorque, route de Lohuec.

468

C.M.T.B. n° 469 - PLOUGRAS (22)
2015 (Photo Georges ARZIC) - Yves CARMES bat une faux à Gourem Losquet.

469

C.M.T.B. n° 471 - PLOUGRAS (22)
2015 (Photo Georges ARZIC) - Roger LE GALL et Alain MOYSAN restaurent le four à pain à Trénouël.

471

C.M.T.B. n° 474 - PLOUGINEAU (29)
2010 (Photo Georges ARZIC) - François PRIGENT fait remplir son tonnelet de lambig sous l'œil du distilleur Guillaume LE ROUX.

474

Traditions de Bretagne

473

C.M.T.B. n° 473 - PENMARC'H (29)
07.2011 (Photo Georges BOUGUEON) - Défilé du Bagad de LANN-BIHOUE.

Vous pouvez commander cette série de 20 CP couleur, tirage 250 exemplaires, au prix de **20 € + enveloppe timbrée à 2,80 €** ou **1,50 € +ET à l'unité** ou pour **20 CP identiques ou différentes 20 € + ET à 2,80 €** auprès de ***Jean QUINQUIS, 11 rue de Ronsard, 29600 SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS.***